



# PERLAS Y CUEVAS

593

31 DE MARZO DE 1984



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET

## MERCAMANACOR

GALERIAS, PODRIA INAUGURAR EN JULIO

Foto: Hnos. Forteza



PEDRO SERRA

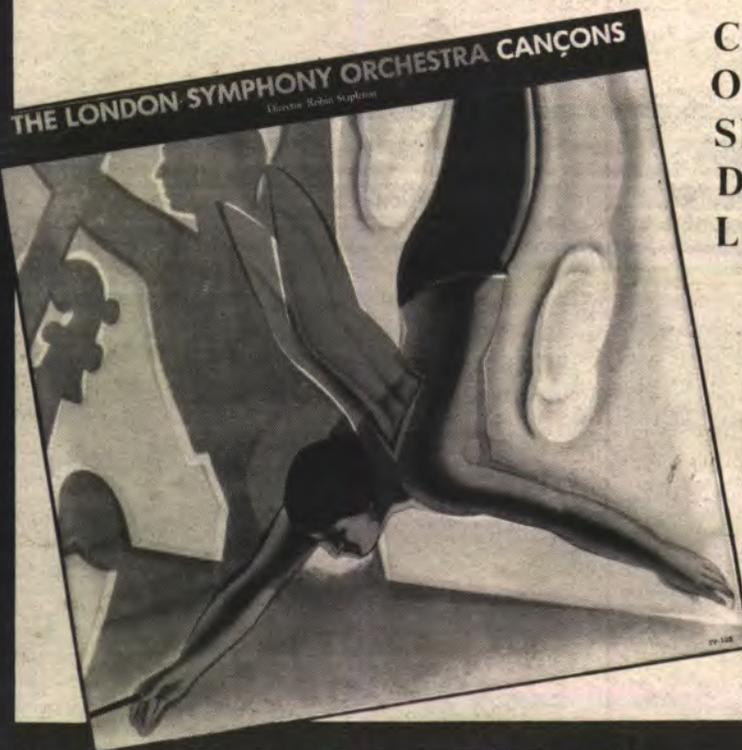


**F. PALMER MULET**  
DESCUBRE EL PAISAJE MANACORI

FIESTA MILLONARIA EN CALA MILLOR

Carlos Tena en Manacor

## LP DE ANTONI PARERA



CON LA ORQUESTA SINFONICA DE LONDRES



\* CUANDO TENIA 13 AÑOS VIVIA EN PETRA

## ANA MARISCAL

\* 44 AÑOS DE ACTRIZ Y MAS DE CIEN PELICULAS

Foto: Hnos. Forteza



## PRESIDENTE ALBERTI ENTREGA PLACA A LA CAPELLA

Foto: Hnos. Forteza



FIESTA EN PORTO CRISTO POR LA ASAMBLEA DE DONANTES DE SANGRE

Primera Semana Cultural de NN.GG. - AP.

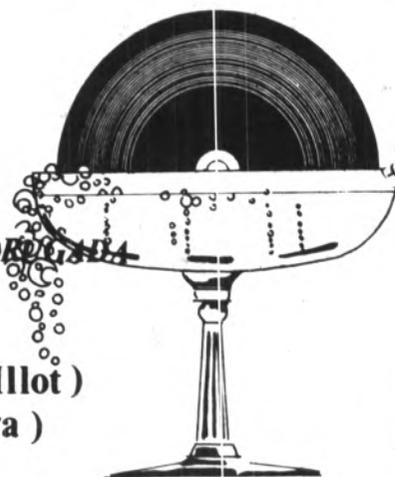


# Disco la Cueva

Les agradece la gran acogida de la pasada temporada y les comunica  
la reapertura del local, remozado y con mucha marcha.

ABIERTO DE LAS 22 H. A LA MADRUGADA  
**ENTRADA LIBRE**

**Cala Moreya** (S'Illot)  
( Complejo Playa Moreya )



**CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO**



**TUGORES**

**OPTICO** **DIPLOMADO**

Calle Conquistador 8 (Pou Fondo) \* Tel. 55 23 72 \* MANACOR (Baleares)

EDITORIAL

# Comisión de Cultura

Ahora que recién estrenamos Comisión Municipal de Cultura, y por lo tanto, no podemos achacarle los males endémicos que afligen al gremio. quizá pudiéramos hablar, sin herir susceptibilidades, de la postura del Ayuntamiento ante o frente la circunstancia cultural manacorina. Pero no vamos a hacerlo; vaya por delante —tan solo— nuestra esperanza ante el hecho de inaugurar Comisión, pese a las siempre cuestionables experiencias vividas desde que Josep María Fuster abandonara el cargo, de ello hará docena larga de años. Quizá no medie tanto tiempo, pero a nosotros, los que hemos sufrido en carne propia las arbitrariedades e incompetencias de tantos concejillos "preocupados" por lo cultural, por lo menos nos parece un siglo.

Vamos a partir de cero, como debe ser. Estrenamos Comisión, y bienvenida sea. Ahora bien; esperamos que esta Comisión, haciendo gala de unos principios de honestidad —sobre los que no tenemos, de entrada, ni dudas ni recelos— haga honor a su cometido y sea lo que en realidad tiene obligación de ser: una Comisión abierta, ecuánime y despersonalizada, ajena a ideologías y conseciente a valores. A valores probados y a valores supuestos con un mínimo de garantía, y la garantía, aquí y en este sentido, está en el trabajo y en la lucha, incluso en la ilusión.

Por supuesto que nos referimos a un solo factor al recabar la atención de la Comisión de Cultura: el económico. Y esta palabra no tiene dos lecturas: o hay dinero o no lo hay. O hay ayuda económica, no la hay. Es lo único que, en buena lógica, cabe pedirle a una Comisión municipal como la de Cultura, ya que los libros no los escriben ellos, ni pintan los cuadros, ni concursan a los concursos, ni accedieron al cargo por ser virtuosos de tal o cual instrumento con el que dar un concierto. Su misión es muy otra: la de hacer posible, como administradores del dinero público, libros y exposiciones, concursos y conciertos, conferencias y seminarios, cursillos y teatro, cultura popular y formación pública, civilidad, comunicación, entendimiento.

Posiblemente, Dios lo quiera, vayan a cumplirse estos deseos, porque con Sebastià Riera al frente de una comisión con amplios poderes, la protección oficial podría dar sus frutos. —Estamos tan seguros de ello como esperanzados, y desde este momento abrimos una lista de seguimiento, convencidos de que el final de su gestión podremos cotejarla con todas y cada una de las auténticas necesidades, sin que prevalezcan afinidades ideológicas o de compadreo en sus beneficiarios.

Iniciamos, pues, este seguimiento. Desde ya. Anotaremos cuidadosamente el protagonismo del acto, o el hecho propiciado, confesionalidad de su origen, grado de interés formal, nivel de aceptación popular, autenticidad cultural, posibles motivaciones, necesidad, conveniencia y justificación de todo cuanto la Comisión proteja o patrocine. Seguiremos sus pasos desde la ilusión inicial, desde la virginidad de una página en blanco que hay que escribir día a día, acto a acto, peseta a peseta.

Suerte, amigos, y bienllegados.

# MERCA MANACOR

- \* GALERIA DE ABASTOS: podría abrirse este verano
- \* MAYORISTAS: optimismo, gestiones y a la espera

"Semanas atrás empezaron las obras de adecuación de lo que fuera fábrica Segura y Veny —nos dice Juan Coll, uno de los promotores de la obra— y en Julio próximo pensamos abrir esta Galería de Abastos". En efecto, conseguidos los permisos municipales, "Merca Manacor, S.A." está trabajando a todo ritmo para hacer posible este mercado privado que sin duda pondrá un alivio, descongestionándola, en la actual Plaza de Abastos, primerísima vergüenza pública manacorina.

El lunes último, en el restaurante "Molí d'En Sopa", Juan Coll y Pedro Pascual reunieron a los medios informativos para anunciar el inicio de las obras —de las que, en portada, ofrecemos una panorámica conseguida el mismo día— y explicar las características del proyecto.

Se trata de convertir en Galería de Abastos, de carácter privado, una amplia nave de 1.760 metros cuadrados de superficie, más unos 300 de sótanos donde radicar cámaras frigoríficas y servicios. Como ya informé en su día Perlas y Cuevas, la Galería constará de 31 puestos para detallistas de carnes, pescados, frutas, verduras, conservas, etc., más una oficina bancaria —contratada por "Sa Nostra", entidad que, además, se compromete a financiar hasta el 70 o/o del coste de las instalaciones particulares— un supermercado, un bar-restaurante y un kiosco.

Según informó el Sr. Coll los propietarios de puestos de la Galería se constituirán posteriormente en sociedad,



Juan Coll y Pedro Pascual (foto Hnos. Forteza)

cuidando comunitariamente de las necesidades y conveniencias del complejo. La dirección del proyecto está a cargo de "Mercatecnia", entidad que ya lleva realizadas una docena de obras similares en Cataluña. Los planos de la Galería son del arquitecto Rafael Lladó.

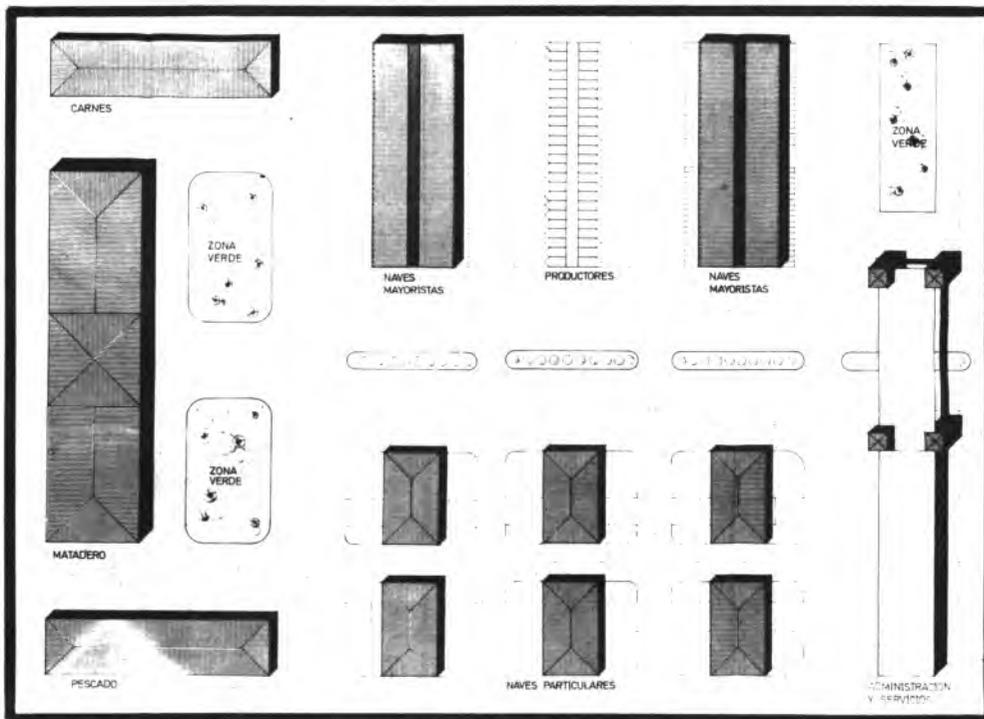
En cuanto a MERCA MANACOR MAYORISTAS explicó Pedro Pascual, está realizado un anteproyecto, que estos mismos días ha sido remitido a los miembros del Ayuntamiento para su estudio. Se trata de una empresa ciertamente ambiciosa, que se ubicaría sobre una superficie de unos 150.000 metros cuadrados en un lugar próximo a Manacor, pero todavía sin concretar. Del anteproyecto, realizado por los arquitectos Bernat Parera y Pere Serra, ofrecemos el plano general.

El grupo promotor también esta enviando copia del proyecto a los posibles interesados, adjuntándoles una carta que dice así:

"Muy Sr. nuestro: Con la presente le hacemos entrega de un ejemplar del anteproyecto del MERCAMANACOR MAYORISTAS."

Como quiera que la construcción de este Mercado de Mayoristas consiste en un ambicioso propósito que ha de tener gran trascendencia para nuestra ciudad y para la continuación de su capitalidad comarcal, hemos estimado conveniente, por no decir obligado, recabar su valiosa opinión a fin de que contrastando el máximo de pareceres podamos conseguir la ejecución de una obra que por su utilidad, importancia y belleza constituya un orgullo para nuestra ciudad.

Manacor, Marzo de 1984  
EL GRUPO PROMOTOR"



Así podría ser MERCA MANACOR MAYORISTAS según planos de Bernat Parera y Pere Serra

## A JUICIO DEL ALCALDE

# ASUNTOS MUNICIPALES PODRAN SER SOMETIDOS A VOTACION POPULAR

Los alcalde podrán someter a consulta popular aquellos asuntos de la competencia propia municipal y de carácter local que sean de especial relevancia para los intereses de los vecinos, según contempla el proyecto de ley de bases de régimen local, aprobado por el Consejo de ministros y que ya ha sido enviado al Congreso de los diputados, para su tramitación parlamentaria.

La convocatoria de estas consultas populares podrá hacerla el alcalde, previo acuerdo del pleno de la Corporación y con autorización del Gobierno.

Según el proyecto de ley de bases de régimen local remitido al Congreso, podrán someterse a consulta todos los asuntos de su competencia que sean de especial relevancia para los intereses de los vecinos, con excepción de los relativos a Hacienda local.

Estos referendums o consultas populares se desarrollarán de acuerdo con las normas que dicten las comunidades autónomas o los propios municipios.

## Reunión de concejales del area cultural de la comarca



El viernes 23, se celebró en el salón de actos del Ayuntamiento una reunión de concejales responsables de las áreas de cultura de nueve pueblos de la comarca, por iniciativa de la comisión municipal que preside Sebastià Riera.

En la reunión, que

SUSCRIBASE A "PERLAS Y CUEVAS"

prolongóse dos horas y media, estuvieron concejales de San Lorenzo, Son Servera, Arta, Capdepera, Petra, Ariany, Sineu, Montuiri y Felanitx de donde también vino el alcalde. Estaban presentes, también, los miembros del CDI y el representante de PSM.

—“Uno de los principales motivos de dicha reunión, —nos dice el portavoz del grupo organizador—, fué acortar distancias en cuanto al tema cultural, hacer un intercambio de actividades y de grupos y, sobre todo, unir nuestras fuerzas para presionar a la Comunidad Autónoma respecto a su política cultural, ahora claramente favorable a la capital”.

“El balance global de esta reunión, —concluye—, ha sido enormemente positivo, prevaleciendo, en todo momento, el entendimiento y las ganas de dar con un plan de actuación conjunta”.

Para el viernes, 27, de abril está prevista una nueva reunión para abordar ya temas concretos.

## Badía Cala Millor: fiesta millonaria



Xesc Forteza, Margaluz y Jimmy Giménez Arnau protagonizaron la cena - espectáculo que el club Badia Cala Millor celebró el viernes 23 de Marzo en el Hotel Borneo, abierto para este acto. El fin de la velada era allegar fondos con que enjugar el déficit del Badía, y el resultado sería sustancioso toda vez que a cinco mil pesetas el tiquet de la cena y las ochocientas y tantas mil que se sacaron de la subasta de cuadros que remató la función, no habrá por que quejarse.

Las obras que más se pujaron fueron un Mercant, que alcanzó 225.000 pesetas, y un Coronado, que se adjudicó en 80.000. Giménez Arnau actuó como subastador.

En el espectáculo intervinieron Margaluz y Xesc, Joan Fons, Tomeu Penya y Serafi Nebot, presidiendo la velada, en la que se dió cita el todo Cala Millor, la más cordial y multitudinaria camaradería.

Foto Hnos. Forteza.

## NATALICIOS

7 marzo.— BERNARDO FEBRER JAUME hijo de Bernardo y Antonia.

9 marzo.— TAMARA SANCHEZ GALLURT hija de Eleuterio y Ma. del Carmen.

9 marzo.— MARINA RIER A MUNAR hija de Bartolomé y María.

12 marzo.— NICOLAS CAPO MARTI hijo de Miguel y María Antonia.

12 marzo.— VERONICA CIFUENTES BANULS hija de Pascual y Angela.

12, marzo.— CELIA MADAL PASCUAL hija de Bernat y Francesca.

15 marzo.— ALBERTO AMER ROSSELLO hijo de Tomás y María Antonia.

15 marzo.— CATALINA MOLINAS AMENGUAL hija de Antonio y Antonia.

17 marzo.— ONOFRE FULLANA LLINAS hijo de Onofre y Margarita.

18 marzo.— PEDRO JUAN GAYA MASCARO hijo de Pedro José y Francisca.

21 marzo.— JOSE GELABERT CALDENTY hijo de Miguel y Magdalena.

21 marzo.— MERCEDES LATORRE SALAS hija de Andrés y Francisca.

## BODA GOMILA-RIERA

A la parroquia de Crist Rei es casaren, el dissabte 17 de Març, en Jaume Gomila Jaume i na Margalida Riera Sureda, rebent el sacrament de mans de l'econom Ramon Lladó.

Després de la cerimònia religiosa donaren un sopar a



un restaurant de Sant Joan, reunint parents i amics.

Enhorabona i que molts d'anys puguin viure plegats.

Foto Hnos. Forteza.

## MORTS

**GUILLERMO MAS BENNASAR**, 88 años. Falleció el 27 Marzo. Esposa, Antonia Mat Males. Hijos, Antonio, Sebastián, Bárbara, Guillermo, Antonia, Felipe, Mateo y Catalina. Hijos políticos, nietos, hermanos y sobrinos.

**MARIA SERVERA BRUNET**, 44 años. Falleció en Porto Cristo el 22 de Marzo. Catalina Brunet, madre. Rafael y Catalina, hermanos. Damiana Parera y Miguel Pérez, hermanos políticos, sobrinos y otros allegados.

**SEBASTIAN PALMER ROIG**, “Guixa”. Falleció el 22 de Marzo, a los 86 años. Esposa, María Martí. Hija, Magdalena. Hijo político, Bernardo Matamalas, nietos y otros deudos.

**GABRIEL GALMES SANZO**, “Perlito”, fallecido el 21 de Marzo, a los 87 años. Esposa, Isabel Parera. Hijos, Juan, Margarita e Isabel. Hijos políticos, nietos y demás familia.

**ANTONIA CALDENTY OLIVER**, falleció a los 78 años, el 21 de Marzo.

Esposo, Melchor Fullana Frau. Hijos, Isabel y Sion. Hijos políticos, José María Gomila y María Antonia Jaume, nietos, hermanos y demás deudos.

**MAGDALENA BIBILONI RIERA**, “Taieta”, de 85 años, murió el 19 de Marzo. Hijo, Pedro Melis. Hijos políticos, Juana Sansó y Miguel Febrer, nietos, sobrinos y otros parientes.

**FRANCISCA BARCELO GENOVART**, “Retada”, murió a los 75 años, el 16 de Marzo. Esposo, Bartolomé Rosselló. Hijos, Sebastian y María, hijos políticos, nietos y demás familia.

**ANTONIO OLIVER MESQUIDA**, “Mestre Antoni Poll”, falleció el 15 de Marzo a los 86 años. Hermana, Magdalena, sobrinos, hermanos políticos y demás parientes.

**JUAN RIERA OLIVER**, “Pontillo”, falleció a los 77 años, el 15 de Marzo. Esposa, Isabel Amer. Hija, Juana, hermanos y otros allegados.

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-10-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.

## H. Fe y Bar

Juan de Austria, 16 Tel. 55 44 28

Especialidad en paellas,  
arroz brut, de pescado  
y carnes frescas

NO OLVIDE LOS MENUS  
ESPECIALES PARA  
LOS QUE NO VERANEAN...



**"EL AMOR DE JUAN MENENDEZ" PRIMER LIBRO DE JOSEP BOIX**



Dentro de pocos días aparecerá el libro "El amor de Juan Menéndez" primero que publica el joven pintor y dibujante Josep Boix.

La obra de 42 páginas, ha sido editada y financiada totalmente por el propio autor, al serle denegada una subvención por parte de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, según nos manifiesta el mismo J. Boix.

"El amor de Juan Menéndez" cuenta la historia de un muchacho que después de matar a su antigua novia, huye sin rumbo fijo, hasta que, al final, cansado y desanimado, vuelve a su ciudad natal, Manacor, donde será apresado por la policía.

"Con esta novela —nos dice su autor—, sólo he intentado hacer un relato negro, tan de moda actualmente, pero al mismo tiempo he pretendido transmitir la descabellada huída de un joven que sabe de antemano que, vaya donde vaya, un día u otro le cogerán. Es una lucha de un David contra un Goliat con un final terriblemente realista y "sorprendente".

"El amor de Juan Menéndez" formó parte de un antiguo proyecto de editar un libro compuesto por 21 narraciones, que al final se abortó por dificultades económicas.

De los 21 relatos dos han sido publicados en esta revista y otro vió la luz gracias a la publicación del Instituto "Mossén Alcover".

**M. Mascaró expondrá en Ferias y Fiestas**

Coincidiendo con las Ferias y Fiestas de Primavera, el próximo 19 de mayo Magdalena Mascaró tiene previsto inaugurar una exposición en "Sa Nostra" en la que presentará 20 óleos y 12 dibujos "rotring" a colores.

Desde que en 1955 expuso en una colectiva en Palma, Magdalena Mascaró ha llevado a cabo una lenta pero continuada labor pictórica habiendo enseñado su obra en Valencia, Palma, Pollensa, Felanitx y Manacor donde no había expuesto desde 1980.

**Antoni Parera Fons, productor de un LP de la Orquesta Sinfónica de Londres**

Con la garantía del sello "Zafiro" ha salido al mercado un LP de canción catalana grabado nada menos que por los Orquesta Sinfónica de Londres, bajo dirección de Robin Stapleton. El disco contiene "L'Empordà" (Maragall-Morera), "Cançó de matinada", "Paraules d'amor" y "Ara que tinc vint anys" (Serrat), "El meu avi" (Monasterio), "T'estim i t'estimaré" (Mus-Parera) y "La Balanguera" (Alcover-Vives), en la cara A, y "S'en va anar" (Andreu-Borrell), "Les fulles seques" y "La sardana de les monges" (Morera), "Per tu ploro" (Maragall-Ventura), "Al vent", "Som" y "La pedra" (Raimon), "Por tu amor" (Poal-Ribas) y "L'estaca" (Lluís Llach), en la segunda cara.

Las obras que integran esta recopilación, producida por Antoni Parera Fons y grabada en los "Abbey Road Studios" de Londres, no tienen nada en común excepto el hecho de haber gozado de una gran popularidad en algún momento de la historia de Cataluña

moderna. Son tan distintas entre sí porque reflejan los gustos —o responden a las necesidades— de una sociedad que ha sufrido profundas transformaciones, y son tan estimables —tan entrañables— porque constituyen una seña de identidad obtenida año tras año, desde la primera muestra de identificación musical colectiva —como la sardana— hasta la más reciente canción reivindicativa de un Raimon o un Lluís Llach. Entre estos dos extremos se sitúan otras melodías —como "T'estim i t'estimaré", de Mus y Parera— que mantienen toda su belleza inicial y han superado la siempre difícil prueba de los años, convirtiéndose en "petits clàssics" del cancionero catalán.

De esta grabación, además del LP recién aparecido —que en portada lleva un sugestivo cartel de F. Galí, diseñado en 1931 para la Orquesta Pau Casals— se ha sacado un cassette también de excelente calidad.

**Homenaje íntimo a Antoni Mus en el aniversario de su muerte**



Coincidiendo con el segundo aniversario de la muerte de Antoni Mus, un grupo de amigos del escritor se dieron cita en el cementerio, junto a la tumba donde reposan sus restos, en un acto de carácter íntimo y sin previa publicidad.

Habló en primer lugar Seraff Guiscafré, director-gerente del Teatro Principal de Palma. Luego, Miguel Carlos Fernández, leyó un poema a la memoria del escritor, y Biel Barceló, director de la "Escola Municipal de Mallorquí", tras unas breves palabras, hizo oír la voz del propio Toni Mus en una cinta grabada meses antes de morir. El acto concluyó con la lectura de una emocionada cuartilla, a cargo de Pedro Pascual, y unas palabras de gratitud de Mauricio Mus, hijo de nuestro primer novelista.

Foto Hnos. Forteza

**SALIO "TRAMUNTANADES", DE JOSEP MARIA SALOM**

La casi centenaria "Revista de Menorca", del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón, acaba de publicar en su número correspondiente al cuarto trimestre de 1983 un trabajo de Josep Maria Salom —"TRAMUNTANADES"— que fue "Premi Ateneu" en 1979. Se trata de una edición en cuarta mayor, cuidadosamente impresa, 120 páginas de texto más ocho de fotograbados.

"Tramuntandes" es una narración literario-docente, en la que se combina la agudeza de un viaje nocturno en el "J.J. Sister", entre Palma y Mahón, y un archivo documental sobre las más heterogéneas cuestiones de historia menorquina. Si a ello añadimos la sugestión emanada de una prosa, sencilla y precisa, como la de Josep Maria Salom, la calidad del libro queda más que justificada.

La narración del viaje se sucede a lo largo de todas las páginas del libro, pero ocupando tan solo las cinco o seis primeras líneas. Luego, en una prueba de ingenio —quizá de paciencia— y erudición, se completa la página con la exposición de un tema histórico, motivado siempre por una alusión de la misma página, haciendo desfilan por ellas desde los simples datos geográficos de distancias y comunica-

ciones hasta la Lengua y el Tratado de Utrecht, desde los corsarios a Sir Richard Kane, desde Cala Galdana a Angel Ruiz y Pablo. Más de cien temas dispares, integran este trabajo, que en opinión de un ilustre hombre de letras menorquín "viene a descubrirnos Menorca a los propios menorquines". La obra no tiene desperdicio y se inscribe, por derecho propio, en la más rigurosa bibliografía



de Menorca, siempre exigente con sus cuestiones. El libro, además, está consiguiendo un éxito insólito en toda la isla.

**El periodismo: vocación de servicio o abuso de confianza**

MADRID (Para Perlas y Cuevas).— "¿De dónde le viene la investidura al periodista? Su oficio, o se entiende como vocación de servicio o como abuso de confianza", ha dicho Pilar Urbano en la segunda sesión del Ciclo "El hombre ante la nueva era tecnológica de la comunicación" celebrado en el Colegio Mayor de Alcor de Madrid.

Pilar Urbano repasó con viveza las cualidades del trabajo periodístico, las tentaciones y riesgos de los profesionales... para acabar situando en un punto equilibrado el grado de confianza que el público debiera dar al profesional de los medios informativos. Después de destacar como cualidad del periodista la necesidad de situarse en el centro de los hechos para contar cómo es la vida, señaló que el oficio periodístico supone un alternarse entre el interés por todo y la gran decepción, y requiere afanarse intensamente por unos hechos que serán contingentes al día siguiente. "La prisa, añadió, nos prohíbe o dificulta la reflexión. Nuestro oficio es repentino pero tremendamente influyente".

La vanidad, las modas de pensamiento por las que se silencia o se comenta sobre personas, temas o hechos, son las tentaciones que la conferenciante describió al hacer un retrato-robot del periodista. Subrayó que hoy se olvidan con frecuencia temas como la fidelidad conyugal, la familia, las sanas costumbres, o los verdaderos asuntos de la "cosa pública": trabajo, vivienda, familia, enseñanza... Estas modas bloquean la genuina libertad del informador.

Pilar Urbano, que dijo ser consciente de que "nadie me ha pedido este consejo", requirió para su trabajo el arraigo de convicciones personales y se confesó "partidaria del apartidismo y de la no-militancia del periodista". Delató asimismo, como un peligro que hoy sufre la prensa occidental, el miedo a ser arrollado por nuevo, a no estar integrado. "Se está produciendo, añadió, una anemia de personalidad humana y de firmeza en el arraigo de las convicciones, una reacción pendular que ha descolocado fuera de sus quicios a no pocos hombres y mujeres de nuestros cuadros del periodismo".

La misma revolución social ha situado a los medios de comunicación en el puesto de TERCER PODER. Por esta razón, dijo, "la prensa necesita hoy dosis de austeridad, imaginación y creatividad para hacer llegar comprensiblemente los temas de política, de economía, de cultura al ciudadano medio, para elevar el bajo standard intelectual del español".

El público debería acudir a los medios de comunicación con afán de estar informados, pero con espíritu crítico que lleve a distinguir lo esencial.

# EN TORNO DEL ROMANCE DE LA LUNA, LUNA

Algunos críticos coinciden en afirmar que la poesía de Lorca tiene un encanto especial, casi indescriptible; difieren en la terminología, unos, y entre ellos el propio poeta, le llaman "poesía con duende"; otros la califican como: "poesía castiza", "de los sonidos negros", de "lo andaluz", de lo "popular" y de "lo gitano". También se ha dicho que es "poesía selecta". Su encanto tal vez resida en su apariencia de sencillez y en su lirismo popular, ambos poderosos atractivos universales.

Pedro Salinas (1) dice de él que "tiene una vitalidad poética desbordante, multiforme pero rectilínea. A él le cabe el mérito de haber organizado en visiones poéticas integradoras y en niveles de superior categoría lírica ese constante dramatismo popular andaluz".

En ocasiones recurre a lo infantil, a lo sin sentido inmediato o al vocablo vulgar. García Lorca fué un cultivador de la imagen poética y de la metáfora vanguardista, y un aficionado a las traslaciones de sentido; detrás de la apariencia de sencillez se esconde un mundo muy complejo de símbolos que una vez fundidos en el poema forman un todo indisoluble, un cosmos mítico. (2).

"El romance de la luna, luna", ¡cuán distinto sería con otro título!; nos sorprende con una sencilla repetición, la reiteración de un sustantivo, que si no tiene otro valor, por lo menos, intensifica el significado expresado; la lectura de este verso nos introduce en un mundo poético distinto, no sería lo mismo un "romance a la luna", todo conseguido mediante el fenómeno de la palabra; el músico lo consigue mediante los sonidos bien combinados, el poeta con la palabra sabiamente manejada. En verdad un romance a la luna parece de pobre complicación temática, pero este ser "sencillo y sencillo", este decir con palabras, a veces, racionalmente desprovistas de sentido, este casi absurdo, ese segundo sentido simbólico que se oculta detrás de la palabra, es el aguijón que encierra el poder evocador. "La luna vino a la fragua"; la luna, personaje del romance, aparece personificada, y del mismo modo que hubiera dicho: "la mujer vino",

dijo: "la luna vino..." un simple cambio de planos, el de lo animado y el de lo inanimado; un elemento B funciona como A; un tercer personaje aparece en escena: "la fragua", ¿por qué esta palabra?, quizás porque consigue evocar la mitología, y Lorca es un poeta de mitos. El niño, personaje del romance, es también un mito, un gitanillo ensimismado que contempla la figura de otro mito, la luna: "la mira mira", "la está mirando". Sobre el escenario dos personajes en contraposición: "el niño", símbolo de la inocencia que simplemente mira, y "el aire", "el viento" símbolo del hombre: "la vela vela"; "la está velando". El tercer símbolo, la luna moviéndose en el aire con ademán de bailaora gitana, "y enseña, lúbrica y pura", "sus senos de duro estaño". Esta nota de dureza que introduce el metal, ¿acaso no son los gitanos también una raza dura y fuerte? combina sabiamente dos sensaciones, el color y el tacto.

En este mundo lorquiano de fantasía y ensueño, la luna y el aire entablan una relación de amistad, él la avisa para que huya del simbólico enemigo: "Huye, luna, luna, luna". Este amigo está velando, no quiere que los gitanos, deseosos de su blancura, destrocen su corazón de luna y con las rodajas del disco lunar se hagan collares y anillos blancos.

Los caballos al galope dejando un rumor que en la noche retumba, vienen a sumarse a este nocturno paisaje, y la luna, curiosa, se asoma para contemplar la imagen del jinete, que no podía faltar en este retablo andaluz.

Como haciendo alarde de dominio técnico estos versos: "Niño, déjame; no pises / mi blancor almidonado. Esta armoniosa síntesis entre técnica y creación está conseguida mediante la traslación de los adjetivos, no es la tela almidonada sino su blancura. El mismo recurso emplea en: "la luna vino a la fragua / con su polisión de nardos"; es la mujer, seductora, "lúbrica" la que se engalana y se perfuma con "nardos", pero no el armazón que sostiene su falda almidonada. Con igual ingenio y acierto consigue transformar el rítmico galope del caballo y el monocorde son de un tambor; "El jinete se acercaba / tocando el tambor del llano". Se acerca el final de este pequeño



Según la opinión de J. López Morillas "Lorca es un poeta de mitos y no de ideas; el gitano del romance es un mito que presenta una cultura primitiva, marginada, expresada con un lenguaje brillante de arte por el arte". (3).

Los elementos naturales: el niño, el aire, los nardos, el árbol, los caballos, el jinete, los olivos, los gitanos y el bronce están o mitificados o simbolizados o expresados en imágenes y metáforas. Su estilo tiene valor independientemente del tema del romance. Un ambiente de lirismo lo envuelve todo, están entrelazados lo narrativo y lo dramático; hay un breve diálogo entre el viento y la luna intercalado entre fragmentos narrativos.

El lenguaje, tejido de bellas imágenes y metáforas, recuerda su filiación vanguardista, sabe combinar con maestría de poeta, rasgos del romancero tradicional y de los nuevos movimientos literarios de su momento. Es antiguo, por ejemplo, convertir el romance en un escenario para un diálogo, son tradicionales las fórmulas paralelísticas: "el aire, la vela, vela"; "el niño la mira mira"; en cambio, el influjo del ultraísmo se deja notar en las metáforas, juega con recursos tradicionales y nuevos.

Díaz-Plaja (4) observó que "a trechos el arte camina por un lado y el contenido por otro. Insistiendo en la misma idea, B. Jarnés con la ironía de crítico que le caracteriza, habló de "deliciosos cuadritos de hielo".

Crear un poema es una actividad lúdica, y en ese juego, triunfan o bien "el arte por el arte", o bien se consigue la adecuación entre la materia y la forma, de cuyo acierto depende el resultado artístico.

FRANCISCA CAIMARI FRAU

NOTAS: (1) Cfr. Pedro Salinas. Literatura española siglo XX, México, 1941, p. 191; (2) Cfr. Federico García Lorca. "Romancero gitano", ed. Losada, Buenos Aires, 1943, p. 11; (3) J. López Morillas. Intelectuales y espirituales, "García Lorca y el primitivismo lírico: reflexiones sobre el Romancero gitano", Madrid, 1961; (4) G. Díaz-Plaja. Federico García Lorca. Estudi crítico, Buenos Aires, Kraft, 1948.

## HACE 25 AÑOS

### Marzo de 1959

VISITA DE DOS MINISTROS.— Jorge Cigón, Ministro de Obras Públicas, y Mariano Navarro, Ministro de Hacienda, llegan a Manacor de paso para Porto Cristo.

TEATRO.— Bajo la dirección de Antoni Mus, el grupo escénico de la Agrupación Artística pone en escena "Proceso a Jesús".

NUEVO JUEZ.— Toma posesión de su cargo el nuevo Juez de Primera Instancia, Carlos Lorenzo Penalva.

CINE.— En el Teatro Principal se estrena "Sayonara", con Marlon Brando.

CONFERENCIA.— Mn. Guillem Parera da una conferencia sobre la Pasión de Cristo en el Centro de Acción Católica femenina.

NUEVOS BARES.— En la Plaza Rector Rubí se inaugura el "Bar el Paso". En Porto Cristo, el "Bar Ven y Ven" y el "Bar Restaurante Lovento".

NUEVA PISTA DE BALONCESTO.— En el Campo Municipal de Deportes se bendice e inaugura una pista de baloncesto, potenciada por Manuel y Pedro Galmés.

NOMBRAMIENTO.— En la permanente municipal del 17 de marzo se nombra Aparejador Municipal a Pedro Riera Alcover.

VISITA OFICIAL.— El Gobernador Civil, Plácido Alvarez Buylla, visita Manacor con carácter oficial.

POÇA LLUVIA.— Sólo un día de lluvia registró marzo de 1959. El 30, con un total de dos litros y medio por metro cuadrado.

DIEZ DIAS EN ROMA.— Una agencia de viajes anuncia diez días de excursión a Roma, visitas y hotel todo incluido, por 3.100 pesetas.

CICLO DE CONFERENCIAS.— En el Convento se da un ciclo de conferencias a cargo del P. Aurelio Muñoz-Hidalgo, O.P. especialista en cuestiones matrimoniales.

## MANOS UNIDAS

\* Lo que decimos tercer mundo, es el 75 o/o de la población mundial que dispone del 21 o/o del ingreso mundial.

\* 1.200 millones de personas no tienen acceso al agua ni a la higiene.

\* 1.500 millones carecen de atención médica.

\* 100.000 personas mueren DIARIAMENTE de hambre.

\* 250 millones de niños no disponen de escuelas.

\* Los gastos militares del mundo se elevan a 117 billones (con "b") al año.

\* Lo que ayudamos al Tercer Mundo equivale a lo que se gasta en arma durante 18 días.

\* Los países ricos consumen el 77 o/o de la energía mundial.

\* Los cereales y el comercio agrario mundial está controlado por cinco grandes multinacionales.

EL DINERO INVERTIDO EN ANUNCIOS RINDE EL MIL POR CIENTO

Un sol  
fi:  
Mallorca.



CONSELL  
INSULAR  
DE MALLORCA

## Felanitx - Manacor

# Hace más de un siglo que Felanitx ya luchaba por un Registro de la Propiedad

### UN DOCUMENTO REVELADOR

Estas semanas, cuando la minimización de nuestro Registro de la Propiedad parece un hecho, cobra interés un documento exhumado por mossèn Pere Xamena en torno a una vieja ambición de Felanitx respecto a los servicios registrales ahora conseguidos. En efecto, cuando en 1834 se crearon los partidos judiciales de Palma, Inca y Manacor, el Ayuntamiento felanitxer comenzaría sus gestiones para conseguir que Felanitx fuera cabeza de partido y, por lo tanto, se radicara en él, el Registro de la Propiedad.

De esta ambición nacería el documento ahora divulgado, que el Ayuntamiento de Felanitx envió a la reina doña Isabel II con fecha del 8 de Noviembre de 1836 y en el que, por todas, intenta arrimar el ascua a su sardina, sacando a relucir, entre otras cosas, la infidelidad de Manacor para con la reina a raíz del alzamiento carlista de 1835, recordado con el nombre de "Sa Llorençada".

He ahí algunos párrafos del curioso documento:

"Cuando Felanitx no fuera la villa más céntrica con respecto a las que componen el partido, entonces pudiera alegarse un motivo para que Manacor fuera la designada cabeza de él, pero al ver a este pueblo más distante que Felanitx de la mayor parte de los demás, y de los que son más considerables no es fácil comprender la razón de preferencia que se le ha querido dar."

"Al establecerse en Mallorca los oficios de hipoteca, partiendo indudablemente del principio indicado, se designó a Felanitx por cabeza de partido, siéndolo sin intermisión desde aquel entonces hasta el presente, pero estableciéndose los partidos judiciales, apoyado quizá el Gobierno en datos equivocados, prescindió de aquella razón y Manacor fué indispensablemente preferida".

"Santanyi, Campos, Porreres y Montuiri que componen más de doce mil almas, son las villas que sufren más perjuicios con haber señalado a Manacor cabeza de partido, siendo notable que cuando pasan a esta última, los habitantes de los dos primeros, que suben al número de siete mil, siempre encuentran Felanitx en el tránsito. Las únicas villas que se hallan más allegadas a Manacor son Artá, Petra y San Juan que componen unas nueve mil almas, pero la diferencia no es de gran cuantía, siendo tan solo de dos horas, de una y de media respectivamente."

"Estas consideraciones tuvieron bien presentes por la Comandancia Militar de Marina, que desde tie po immemorial tiene un ayudante establecido en Felanitx, y subdelegados subordinados a él, en Manacor, Petra, San Juan, Porreras, Campos y Santanyi, y las mismas consideraciones tuvieron también en la anterior época constitucional pues en Felanitx, y no en Manacor, se celebraban las elecciones de partido para el nombramiento de Diputados a Cortes."

"Es verdad que en dicha época se hallaba establecido en Manacor el Juzgado de primera instancia, entonces empero las populosas villas de Santanyi, Campos, Porreras y Montuiri no se hallaban aun agregadas a su partido, si no el de Lluchmayor, que ha quedado suprimido, por cuya razón se encuentra actualmente Felanitx al centro de los pueblos que componen el partido."

"¿Por qué fatalidad no ha de ser Felanitx la cabeza del partido judicial? Será acaso porque Manacor es considerada más adicta al sistema liberal? No, Señora, no es ni ha sido nunca Manacor la villa que ha excedido a Felanitx en liberalismo, demostrándolo claramente la conducta política que una y otra han observado en todas épocas."

"Sin detenerse el infrascrito Ayuntamiento en elogiar el bello porte de los moradores de la villa que representa, dirá tan solo que de su seno se han formado dos compañías de Voluntarios Nacionales, cuya decisión por la libertad es bien notoria, pudiendo lisonjarse de haber prestado muy señalados servicios a la patria. ¿Y Manacor? Esta villa dió el grito de revolución en Agosto del año próximo pasado proclamando al Pretendiente por su rey, y

descargando su furor contra los pocos nacionales existentes en el pueblo. Más de trescientas familias se comprometieron en la conspiración, y las cárceles de Palma están llenas todavía de carlistas de Manacor, muchos de los complicados andan fugitivos, y algunos de ellos han sido capturados por los nacionales de Felanitx, entre ellos a un tal Tafal condenado por el competente tribunal a ser pasado por las armas".

"A estos infaustos sucesos se debe la incompleta seguridad que disfrutan aquellos liberales de aquella villa, habiendo sido necesario desde que estalló la rebelión, el que existiese siempre allí un destacamento de Provinciales para auxiliar en caso necesario al Sr. Juez del partido y a los demás adictos al Gobierno de S.M. expuestos todos a ser un día inhumanamente sacrificados por esos enemigos de la patria".

## Recital Piña - Estarellas

CONCIERTO DIA 7 DE ABRIL 1984 A LAS 19 H. IGLESIA DE LA PARROQUIA DE FARTARITX. PATROCINADO POR EL ILMO. AYUNTAMIENTO DE MANACOR ORGANIZADO POR LA ORQUESTA DE CAMARA "CIUDAD DE MANACOR".

PARTE I  
Guitarra sola

BALLET Y VOLTA .....M. PRAETORIUS  
DOS PRELUQIOS..... H. VILLA-LOBOS  
SAKURA ..... Y. YOCOH  
CUATRO PIEZAS..... B. CALATAYUD

PARTE II  
Violín & Guitarra

SONATA No. 1  
para violín y guitarra ..... F. GRAGNANI  
Allegro  
Adagio  
Rondó (allegretto)  
SONATA CONCERTATA  
para guitarra y violín ..... N. PAGANINI  
Allegro spiritoso  
Adagio assai espresivo  
Rondeau (allegretto con brio. Scherzando)



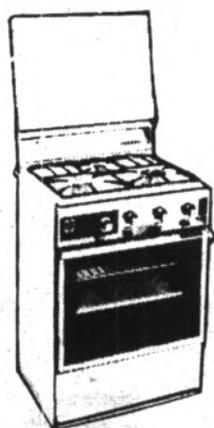
# Atención Manacor

## GRAN VENTA ESPECIAL

### 15 Aniversario



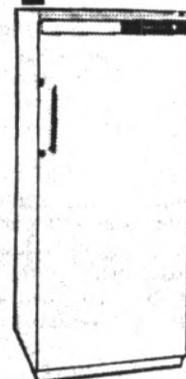
Muchos artículos a precio de coste.



Cocina 3 fuegos,  
horno y grill  
1ª marca nacional  
**15.900'²**



Lavadora superautomática  
3 tomas  
1ª marca nacional  
**32.900'²**



Frigorífico 250 l.  
**33.100'²**

Plancha a vapor	3.400'.	Licuada	6.400'.
Máquina afeitar eléctrica	3.000'.	Acc. cortaverduras picadora	1.600'.
Máquina afeitar a pilas	2.900'.	Abrebotes	180'.
Reloj cocina	1.560'.	Nevera camping 28 l.	2.300'.
Secador moldeador pelo	2.200'.	Nevera camping 36 l.	2.800'.
Robot cocina	8.800'.	Cocedora eléctrica cuitout Moulinex	8.900'.
Yogurtera	840'.	Minipicadora con Vaso batidor Moulinex	2.200'.
Sandwichera	4.500'.	Placa solar infantil SOL-THERMIC	4.600'.



comercial  
**BUADES, S.A.**

C. Artá, 89-A - Telf. 55 03 17  
MANACOR

**ALFONSO PUERTO  
PRESENTO  
LA "MEMORIA  
ARQUEOLOGICA  
1983"**



Alfonso Puerto acaba de presentar al Ayuntamiento la "Memoria Arqueológica" correspondiente a 1983, en la que se da puntual relación de la tercera etapa de los trabajos de consolidación de los restos de la basílica de San Peretó y de la campaña de limpieza realizada en el poblado prehistórico de S'Hospitalet.

Se trata de un cuidadoso y curioso trabajo de 44 páginas de texto, más de 24 de croquis y dibujos, y cinco de fotografías, en todo lo cual se compendia un valioso material documental de primera mano, indispensable para el seguimiento de las campañas llevadas a cabo en estos dos importantes yacimientos de nuestra prehistoria y protohistoria.

"Anfós", buen dibujante, ha realizado también la parte gráfica de la "Memoria", presentando unos dibujos que sin duda alguna contribuirán a futuros estudios sobre el tema. Su minuciosidad corre parejas con la honestidad del texto, ajeno por completo a interpretaciones de los trabajos realizados, que reserva, de momento, a los técnicos en la materia, pese a conocer "el terreno" como el que más.

El trabajo está presentado a modo de diario, detallándose en él todas las vicisitudes de estas dos campañas, que quisieramos ver concluidas con la celeridad posible.

**MARMOLES  
ESTEVEZ**  
MANACOR



**55 20 61**

Carretera Conill, s/n

**Converses amb  
l'Amo Antoni Duro**

**De barberies i barbers**

- L'amo Antoni, ¿què és cert que per tallar es cabells només feien pagar quatre dècimes?

- I ben cert. En Perrelasco, que arreglava a Can Toni Corder, només feia pagar quatre dècimes. Els tallava amb sa màquina de tondre.

- De tondre ses ovelles...  
- No: de tondre ses bistis.

- ¿I feia sa clenxa?  
- Cal Tallava a zero. Llavors quasi tothom anava pelat, sobretot es foravilers.

- ¿I per afaitar, que feien pagà?

- Sis dècimes, però no posaven "olors".

- ¿Iddò què posaven?  
- Vinagre. Vinagre i aigo.  
- Ja ho val!

- Eren altres temps, aquells d'ara fa sixanta o més anys. Ses barberies eren altra cosa: res de lujo. I si feien un poc de sang, posaren esperit. O vinagre, segons.

- Però no totes tractaven de sa mateixa manera, o sí?

- Hi havia dues castes de barberies: ses des centro i ses de ses foranes, que eren ses des pajesos, i només estaven obertes es dissabtes horabaixa i vespre, i es diumenges.

- ¿No s'afaitaven entre setmana?

- N'hi havia que sí, amb un raor. Per afeitar-se tenien que anar ben nets de cara, perquè es polsim de sa feina s'aficaba dins sa pell i tanmateix tot eren esquerrinxades.

- ¿I què no armaven sarau, mentre esperaven que els tocàs es número?

- Hi havia una barberia, sa d'En Peret, que era anomenada per ses ximbombades que hi feien.

- ¿Hi tocaven sa ximbomba?

- Sí, era gros: la solia tocar l'amo, En Peret, que era un homo ben trempat imolt popular.

- ¿On estava aquesta barberia?

- En es carrer des Capità Antoni, avui Jaume Domenge, prop de sa cantonada de Sa Plaça.

- ¿Qui era En Peret?

- Li deien Pere Bauçà Lliteras i era un homo molt original. Sempre duia un mocadoret pes coll, blanc,

esperdenyes blanques i calcetins vermells. Va esser son pare d'En Jordi Peret, però també tengué altres fills: un se casà a Sa Pobla, i manava cavalls de galop.

- ¿Era sa barberia més popular, sa d'En Peret?

- Ell era es barber més conegut. Es demantins anava molt per Sa Plaça, i quan ses dones compraven i estaven entretengudes, s'hi acostava, les pegava toquets per ses anques i fogia corrensos. Tothom reia, perquè no ho feia per mal.

- Clar; acabava tocant sa ximbomba...

- Es vespres, mentre es clients esperaven, ell agafava sa ximbomba i "dale que te dale", tothom acabava cantant, mentre es mossos feien sa feina.

- Heu dit, l'amo Antoni, que hi havia dues castes de barberies.

- Sí: es senyors anaven a Can Noi, a Can Tira-Tira, a Can Curt... a Can Recó... i a Can Molinet, que a pesar de ser socialista, afeitava don Tomeu Servera i a tres senyors.

- ¿On estava Can Molinet?

- Aquesta barberia estava a un quarto de per davers Cas Pollet d'Es Tren. Mestre Mateu Soler, Molinet, que era consejal socialista, també obria només dissabtes i diumenges. Es matins jo el veia conrant un parell de quarterades prop des nostro clot de sa grava.

- ¿De quines barberies més vos recordau, l'amo Antoni?

- Sa d'En Tira-Tira, que estava en es carrer de l'Anell, era de ses més antigues i series. La duia l'amo Antoni Martí.

Tira Tira, i sempre estava molt neta.

- ¿I Can Noi?

- També era important, i arribà a ser sa primera de Manacor. Estava a Sa Bassa, i tenia "salón limpiabotas" i fins i tot un quarto de banyo. Era d'en Miquel Sureda, i amb ell hi feia feina es seu germà Tomeu.

- Més barberies...

- Can Racó, a Sa Plaça, també era bona: hi anaven molts d'amos de possessió i pagesos rics. A Fartàritx hi havia Can Dimoni, en es cap-de-cantó des carrer d'en Figuera amb es de la Creu, però aquesta també era només de vespre, pes foravilers.

- ¿I Can Riera?

- Sí, sa d'En Riera estava davant Cas Capità Jaume, allà on ara hi venen loteria. Per Na Camell, que també només afeitava es caps de setmana.

- Heu dit que sa barberia de Can Curt també era de ses antigues...

- Començà davers d'any 17 ó 18, davant es campanar, allà on ara hi venen cera i vestits de dona. D'allà la passaren a sa Plaça d'En Weyler, i encara avui n'hi ha dues, una abaix i s'altra en es primer pis.

- ¿I com és, l'amo Antoni, que hi havia tantes barberies?

- Per dues raons: perquè sa gent no se sabia afeitar tota sola, i perquè tampoc hi havia molts de llocs a on anar, i a ses barberies se feia tertulia, xerraven, es veien i... gastaven poc.

- I, de passada, hi feien qualque broma...

- Sí: un pic, a Can Peret, a un li posaren massatge... de petroli.

- Heu dit que ses barberies no tenien res de lujo...

- Tret de Can Noi, Can Tira-Tira o Can Curt, ses altres eren ben pobres: una o dues cadires de barber, un mirall, un comodí amb ses eines, que eren un raor, una ribelleta i sa brotxa, una tavallola, una pinta, sa maquineta de tallar es cabell unes estidores, i "pare usted de contar". ¿Botelles? Una amb aigua, una amb vinagre i una amb esperit per si feien qualque ferida. A defora, damunt es portal, sa "bacia", que solia ser de llauana, com sa que jo tenc, que era sa de Can Peret.

- I una ximbomba...

- Bé; sa de Can Peret. En s'hivern la tocaven enravoltant un braser, davora es foc.

- ¿No hi havia massa mirament amb es cabells, eh, l'amo Antoni?

- No hi duien cap fantasia. A "zero" ni havia molts que les duien... o cap enrera. Es méx pinxos se feien sa clenxa, i de barba només en dueien es senyors i no tots.

H.H.

**NOTAS  
Y AVISOS**

**CONCURSO ESCOLAR  
SOBRE EL DIA  
FORESTAL MUNDIAL**

La Comisión Provincial del XIII Día Forestal Mundial, que celebró el 21 de Marzo, en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia convoca concurso de méritos para premiar la labor en pro de la forestación desarrollada por los centros de EGB y BUP, Formación Profesional, agrupaciones juveniles, etc.

Hasta el 30 de Abril podrán presentarse las memorias (máximo 5 folios) de trabajos realizados, y remitirse a ICONA (Palma). Los premios, de 75.000 pts para cada equipo de los tres ganadores (Mallorca, Menorca e Ibiza-Formentera), se invertirán en viajes a una isla que no sea la de residencia de los premiados.

**PORTAVOZ DE LA  
HERMANDAD DE  
DONANTES DE SANGRE  
PARA PRENSA FORANA**

Como portavoz de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social ante la Asociación de Prensa Forana, ha sido designado Antonio Burguera, de la Junta Rectora de dicha Hermandad.

**CURSO DE TECNICAS COMERCIALES**

La Conselleria de Comercio e Industria de nuestra Comunidad Autónoma en colaboración con el Centro Estatal ECCA de Radio Popular, puso en marcha el 26 de Marzo un curso de TECNICAS COMERCIALES dirigido fundamentalmente al pequeño y mediano comerciante. Esta importante iniciativa pretende satisfacer los deseos de formación y actualización de conocimientos de este amplio sector de nuestra economía. El curso TECNICAS COMERCIALES, cuenta con una metodología que facilita su seguimiento ya que, con un material de apoyo impreso, el comerciante a través de la radio y desde su propio domicilio puede seguir el curso, asistiendo semanalmente si lo desea, a una reunión con especialistas en la materia. La duración del curso es

de 14 semanas, con tres clases semanales por radio, los lunes, martes y miércoles, de 20'30 a 21 horas a través de la Frecuencia Modulada de Radio Popular de Mallorca, Menorca e Ibiza.

El contenido del curso comprende los siguientes temas: el Comercio, sus problemas y perspectivas, técnicas de ventas, de compras, de almacenamiento, aspectos fiscales, de administración comercial y hasta 40 temas que vienen desarrollados en los cuarenta fascículos y el libro de texto "La actividad comercial" que son el material impreso básico que se utiliza en dicho curso.

Información y matrícula: Centro ECCA de Radio Popular, C/ Seminario, 4, 3o. Palma Tel: 22 37 99 ó en la Conselleria de Comercio e Industria, C/ Almudaina, 5, Palma Tel: 22 60 47.



Barberia de Can Noi, davers l'any 1.925.

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69  
TEL: 55.26.83  
GENERAL FRANCO, 4  
TEL. 55.04.82  
MANACOR

# Francisco Palmer Mulet

## descubre el paisaje manacorí



—Francisco Palmer Mulet, nuevo en esta plaza: ¿sabe usted que se enfrenta a uno de los públicos más preparados y exigentes de la isla?

—Sí, pero no hay inconveniente. Mejor que mejor.

—¿Es usted un pintor valiente o un valiente pintor?

—Soy un pintor de la "Escola Mallorquina".

—¿Por qué?

—Quizá porque no he probado otra cosa. Todo es cuestión de probar. Bueno: —baja la voz— una temporadilla me dio por el surrealismo...

—Pero usted se encuentra mejor en la "Escola".

—Perfectamente.

—¿No está dicho todo en este estilo?

—Creo que no.

—¿Qué estado de ánimo considera indispensable para pintar un cuadro?

—Tranquilidad.

—¿Y que hay detrás de un cuadro?

—Intranquilidad.

—Tranquilidad, intranquilidad... ¿dónde está el equilibrio?

—Es una visión clara de lo que quieres hacer.

—Un paisaje mallorquín de la "Escola Mallorquina" ¿se hace o se rehace?

—Se crea.

—¿Es un privilegio del artista enmendar la Creación?

—Sí, lo es.

—Se habla de una excesiva fidelidad en las obras de la "Escola"

¿permite o no permite, la "Escola", la expresión de la auténtica personalidad creativa?

—Toda obra hecha con interés tiene su propia personalidad.

—Usted es autodidacta, ¿verdad? Pero todos, en este mundo, tenemos un modelo secreto. ¿Su pintor?

—Dad.

—Entre vuestra pintura respectiva, cualquier parecido es pura coincidencia. ¿Cómo es posible esta admiración?

—Quizá por la misma distancia que nos separa.

—¿Pintores de ahí que más le gustan?

—Miquel Llabrés, Manresa y Coll Sotomayor.

—¿Se queda tranquilo después de pintar?

—Sí.

—¿Y... satisfecho?

—Si el cuadro me gusta, también.

—¿Prefiere que el cuadro le guste a usted, o que guste al público?

—Que me guste a mí. Pero si además agrada al que lo ve, mejor que mejor.

—Resulta curioso que muchos pintores de Manacor vayan a pintar otros paisajes, y los paisajes de Manacor hayan de descubrirnos los que llegan de fuera. ¿Qué tiene el paisaje manacorí?

—Campos hermosísimos. Una conjunción del hombre y el almendro. Árboles y casas rurales que todavía no han sido destruidos. La ciudad, entre la niebla. es

todo un espectáculo.

—A los que dicen que este tipo de "pintura idílica" está superada; que el campo, más que un paisaje bonito, es un problema, ¿qué les diría?

—Que jamás habrán cogido un pincel.

—No todos queremos cojer un pincel: los hay que nacen con una vocación crítica de miedo. ¿Cree en la crítica?

—Sí... —Ha dicho "sí" con puntos suspensivos.

—Hay mucho truco en eso de la crítica, pero así y todo resulta necesaria, porque de un pintor se debe hablar; bien o mal, o no importa demasiado.

—¿Qué le molestaría más de esta exposición: ¿tener mala crítica o tener mala venta?

—Las dos cosas.

—¿Le hace usted caso a los críticos?

—Yo no, pero la gente, a veces, si les hace.

—Diga algo, échele usted un piropo a alguien, que donde menos se piensa está un entendido.

—Que vine por dos meses y llevo diez en Manacor. He dado con un pueblo muy agradable.

—¿Ha pintado usted alguna calle?

—Ahora no. Eso va por temporadas. Ahora me gusta el paisaje rural. Y el mar. Si; el mar, hoy, es mi obsesión.

—¿Prefiere el mar a la tierra?

—Sí, de cada día más.

—¿Huye del hombre?

—Sí.

—¿Por qué?

—Es muy difícil...

—¿Le ha tentado alguna vez la pintura de tipo social?

—No. Para mí, después de la rutina profesional, pintar es una liberación.

—El plácido campo, el solitario mar... ¿Contraste o reacción?

—Reacción, por supuesto.

—Lo entendemos, pintor.

**NARNOLES ESTEVEZ**

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

55 20 61

Carretera Conias, s/n.\*  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

Manacor

R.F.M.  
Fotos Hnos. Forteza

# BEARN

LLIBRES I PAPERS

Silenci, 7 - MANACOR

## Comenzó el derribo de la vieja Cárcel



El 21 de Marzo dió comienzo el derribo de la vieja cárcel y cuartel de la Guardia Civil, en lo que fuera Casa de Novicios del Convento de Dominicos.

El derribo principio por las paredes del patio de la prisión, a la derecha de la imagen.  
Foto Hnos. Forteza.

**comercial Vidal**

• Listas de Boda  
• Objetos Regalo  
• Decoración

Calle Muntaner, n.º 1 — MANACOR  
Tel. 553515

# Reflexiones sexagenarias

por JAUME MOYA

*Quería titularlo "1924" a secas, pero luego he pensado si sería un desacato a Orwell, al que admiro de veras.*

Aquel sábado no será recordado por nada especial. Comenzaba la primavera pero el tiempo era desapacible en toda España. El Tajo pasaba por Toledo cuatro metros por encima de lo normal. En Valladolid, el Pisuerga y el insignificante Esgueva, salidos de madre, habían provocado serias inundaciones. Manacor, más seco, modesto y previsor, se había contentado con llenar las cisternas. La lluvia había sido fuerte pero no hasta el punto de despertar al torrente, ese río de ocasión, sin cuna ni desembocaduras, que se deja ver poco y oler mucho, para desesperación de los que tienen mala memoria y buen olfato. Fue un sábado anodino. Los periódicos, que yo entonces no pude leer, daban detalles de los daños provocados por las inundaciones e informaban que en Francia, el presidente Poincaré había formado gobierno.

En Moscú, el cadáver de Vladimir Ylych Ulyanov, alias Lenin, embalsamado algo más de dos meses atrás, había sido retirado de su mausoleo para ser embalsamado de nuevo. Al parecer, los rusos, con las prisas, habían hecho una chapuza que ponía en peligro la momia de su faraón.

Fué un sábado cualquiera para los demás, pero para mí, el sábado 29 de Marzo de 1924 resultó ser de suma importancia, porque aquel día, aquel ya lejano día, fué elegido por mí, para nacer. Siempre he considerado que venir al mundo en Manacor, resulta un golpe de fortuna del cual me he alegrado toda la vida. Por muchas razones, algunas muy importantes y otras aparentemente baladíes, nunca me he arrepentido de haber nacido en Manacor.

Si aquel día llego a nacer en Castilla, por ejemplo, aparte de tener que sufrir las inundaciones, que siempre son molestas e incómodas, hoy, por la costumbre castellana de poner a los recién nacidos el nombre de uno de los santos del día, me llamaría Eustaquio, Segundo, Baraquiso, Armogasto o Bertoldo. Horreur!!!

Si el sábado 29 de Marzo fué un día gris, el año 1924 tampoco dió mucho de sí. No ocurrió nada trascendental.

En España reinaba Alfonso XIII y mandaba Primo de Rivera, que inventó aquel año un partido político, la Unión Patriótica, un armatoste con cabeza y sin pies, construido desde el poder, cuya corta vida no había encontrado parangón, hasta que el hoy Duque de Suárez se le ocurrió inventar aquel monstruo apodo que se llamó U.C.D.

En Gran Bretaña reinaba Jorge V y los laboristas cedieron el poder al conservador Baldwin.

En Italia, los fascistas que dos años antes, en número de 30.000 y con Mussolini al frente, habían realizado la marcha sobre Roma, asesinaron al diputado Matteotti, lo que sería el comienzo de la escalada que llevaría al Duce al poder, a comienzos de 1925.

Gandhi, el apóstol hindú de la resistencia pasiva, fue puesto en libertad después de sufrir dos años de condena.

Era el primer eslabón de aquella larga cadena de encarcelamientos y ayunos que tuvo que sufrir el Mahatma.

Ibn Saud se apoderó de La Meca, pero esto, que será muy importante para un musulmán, supongo que a los manacorenses en general, como a mí, nos deja bastante fríos.

Mustafá Kemal Atatürk abolió el califato en Turquía, cosa trascendental para un turco, pero que a nosotros nos importa un pimiento.

La escasez de noticias políticas ya indica que 1924 fué un año bastante feliz para la gente de a pié. Europa se había recuperado de la primera guerra mundial y no había caído todavía en la depresión de 1929.

Ya se sabe: la felicidad no es compatible con la historia.

Aquel año vieron la luz "La montaña mágica" de Thomas Mann, (a mi criterio, una de las mejores novelas del siglo XX) "Deseo bajo los Olmos" de O'Neill y "La agonía del cristianismo" de Unamuno, tres hermosas coetáneas mías, que me cautivaron cuando las conocí, alrededor de dos décadas después.

El premio Nobel de 1924 sin embargo, fue concedido a Wladyslaw Reymond, un escritor polaco del cual no creo que se acuerde mucha gente. Debo confesar que, para mí, es un perfecto desconocido.

Entrañable y borrosillo 1924, que no fué siniestro, a pesar de ser bisiesto y por lo tanto olímpico.

La olimpiada se celebró en París y tuvo dos grandes estrellas. Paavo Nurmi, un corredor de fondo finlandés ganador de dos medallas de oro. Extraordinario atleta este Nurmi, que dominó las pistas atléticas durante toda la década de los años veinte y que en un momento dado llegó a poseer todos los records, desde los 1.500 a los 20.000 metros.

La otra gran figura de París, fué Johny Weissmuller, el recientemente fallecido Tarzán, que en 1924 consiguió las medallas de oro en 100 y 400 metros libres, nadando los primeros en 59 segundos y en 5'04 el medio fondo. Por primera vez en la historia de la natación se nadó el hectómetro en menos de un minuto. Ahora que en todo el mundo hay muchachitas que consiguen tiempos mejores, el record de Weissmuller parece poca cosa, pero se ha de tener en cuenta que aportó un estilo nuevo, el "crawl", gracias al cual han sido posibles los espectaculares avances natatorios en estilo libre.

La medalla de oro en fútbol fue para Uruguay, cuyo equipo, de regreso de la olimpiada visitó nuestra ciudad y hasta jugó un partido con el Manacor. No tengo ningún dato, pero en mi juventud he oído hablar mil veces de los "Uruguays", de su juego raso y de su preciosísimo.

Feliz año 1924, cuando con 150 pesetas se podía estar en una pensión de lujo (30 duros al mes, naturalmente), un automóvil Berliet 12 H.P. "dernier cri" costaba 10.500 y unas medias de seda 1'95 pts.

¿Estaba Vd. interesado en comprar solares? En la Bonanova barcelonesa los tenía a 1 ptas, el palmo, algo más de 25 ptas. el metro cuadrado. ¿Quería Vd, mismo hacerse el chalet? Había ofertas de carretillas a 35 ptas.

Curiosamente en un mundo en que todo valía tan poco, o mejor dicho, en que la peseta valía tanto, un frasco de crecepelo infalible, "Capilina Permanyer", ya costaba siete hermosas y robustas pesetas.

También había anuncios que hoy chocan un poco: "MADRES CON MUCHA LECHE TOMANDO ROB-VIDA MIRET". A fuerza de oír hablar de pelargones, potitos y demás productos asépticos, un anuncio como éste nos recuerda indeciblemente, que una mujer no es más que una hembra vivípara. ¡Y luego dirán que ahora, la publicidad es procaz! ....

Yo, que tenía un día escaso, no pude leer aquel slogan que decía: "NO SEA VIEJO ANTES DE TIEMPO". Quizá de haber tomado el "Fosfonio Nuxadó" tres veces al día, como decía el anuncio, hoy, independientemente del número de veces que la tierra ha girado desde entonces alrededor del sol, sería un chavalín. A ésto conduce ser analfabeto precoz! ...

Simpático año aquel 1924 cuyo único aspecto desagradable para mí, es que haya quedado tan lejano en el tiempo, porque al ir yo unido a él por mi nacimiento, sin deseirlo, sin darme opción a renunciar, sin poderlo cambiar por un año más joven, me ha convertido en un sexagenario.

Y sesenta años no es una edad cualquiera, es ni más ni menos que el comienzo de la senectud. Es, con perdón, la infancia de la vejez.

Es una edad que no llegaron a cumplir ni Lenin, ni Alfonso XIII, ni Primo de Rivera, sólo por nombrar a tres personajes ya citados anteriormente. Una edad a la que por una u otra razón y citando al buen tuntún, tampoco llegaron Napoleón, ni Carlos I, ni Alejandro Magno, ni Julio César, ni Lincoln, ni Bolívar, ni Pascal, ni Chopin, ni el Dante, ni Durero, ni Rafael (de Urbino y sin hache), ni Cromwell, ni Espronceda, ni Nelson, ni Hitler, ni Mozart, ni Proust, ni Orwell, ni Robespierre, ni tantos otros que figuran en las enciclopedias.

No se trata ni mucho menos, de demostrar que el llegar a los sesenta años tenga un mérito especial, pero supongo que a la gran mayoría de los humanos, a esta edad, la vida les ha parecido corta,

cortísima, un soplo. Se tiene la sensación de que el tiempo ha pasado para uno mismo más rápido que para los demás y no hay ninguna duda de que cuando más monótona, tranquila y rutinaria ha sido una vida, más rápidamente ha pasado.

No es extraño que el hombre corriente se pregunte: ¿Cómo es posible que toda esta gente haya tenido tiempo para hacer lo que hizo?

Por otra parte, tampoco es nada raro que el genio vaya acompañado de la longevidad, como nos demostraron Miguel Angel, Goethe, Menendez Pidal, Calderon, Newton, Franklin, Ramón y Cajal, Picasso, Pau Casals y tantos otros que superaron, algunos largamente, los ochenta años.

Esperemos de todos modos que estos últimos sólo nos puedan superar en genialidad, porque si además de poseer los mejores cerebros, también han podido gozar de los corazones más fuertes, los hígados más resistentes, los pulmones menos empañables, los riñones más trabajadores, los estómagos más voluntariosos o las arterias más desatascadas, tendremos que convenir que la naturaleza no se ha portado con nosotros con excesiva generosidad.

Sepamos que nuestro cerebro no es genial. Conformemónos con que permanezca lúcido. Confiemos que el resto del cuerpo se porte dignamente y nos permita llegar a longevos. Tenemos poca cosa que aportar, pero estamos seguros de ser menos molestos que algunos genios.

Con el cuerpo en buen estado, dejemos que el tiempo transcurra rápida y apaciblemente y que al final del camino puedan decir de nosotros:

No fué genial ni cometió entuertos, en nada mereció sobresalir.

Formó en el batallón de los expertos, en el difícil arte de vivir.

Y para mí en particular, ojalá pudieran decir algo así como:

Llegó en primavera, a fin de Marzo, vivió tanto, que se pasó de visto. Si vivir poco tiempo es de hombre listo, él tuvo más cuerda que un reloj de cuarzo.

JAUME MOYA

DEDICATORIA.- A mis numerosos amigos manacorenses ya sexagenarios y muy especialmente a Amadeo Badía, que entra en la sesentena al mismo tiempo que yo.

ROGATORIA.- Pido disculpas por haber ocupado su atención en una cosa tan subjetiva e inactual. En otra ocasión posiblemente me decida a contarles uno de Morán.

**perfumería sirer**

Concesionario de:

BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/. Bosch, 27 - Teléfono 551394 MANACOR

gracias a tu sangre  
un niño va a vivir



te donante!

RECUERDA:

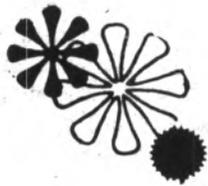
Un poco de tu sangre  
puede salvar una vida

VEN A CONOCER TU NUEVO AMBIENTE

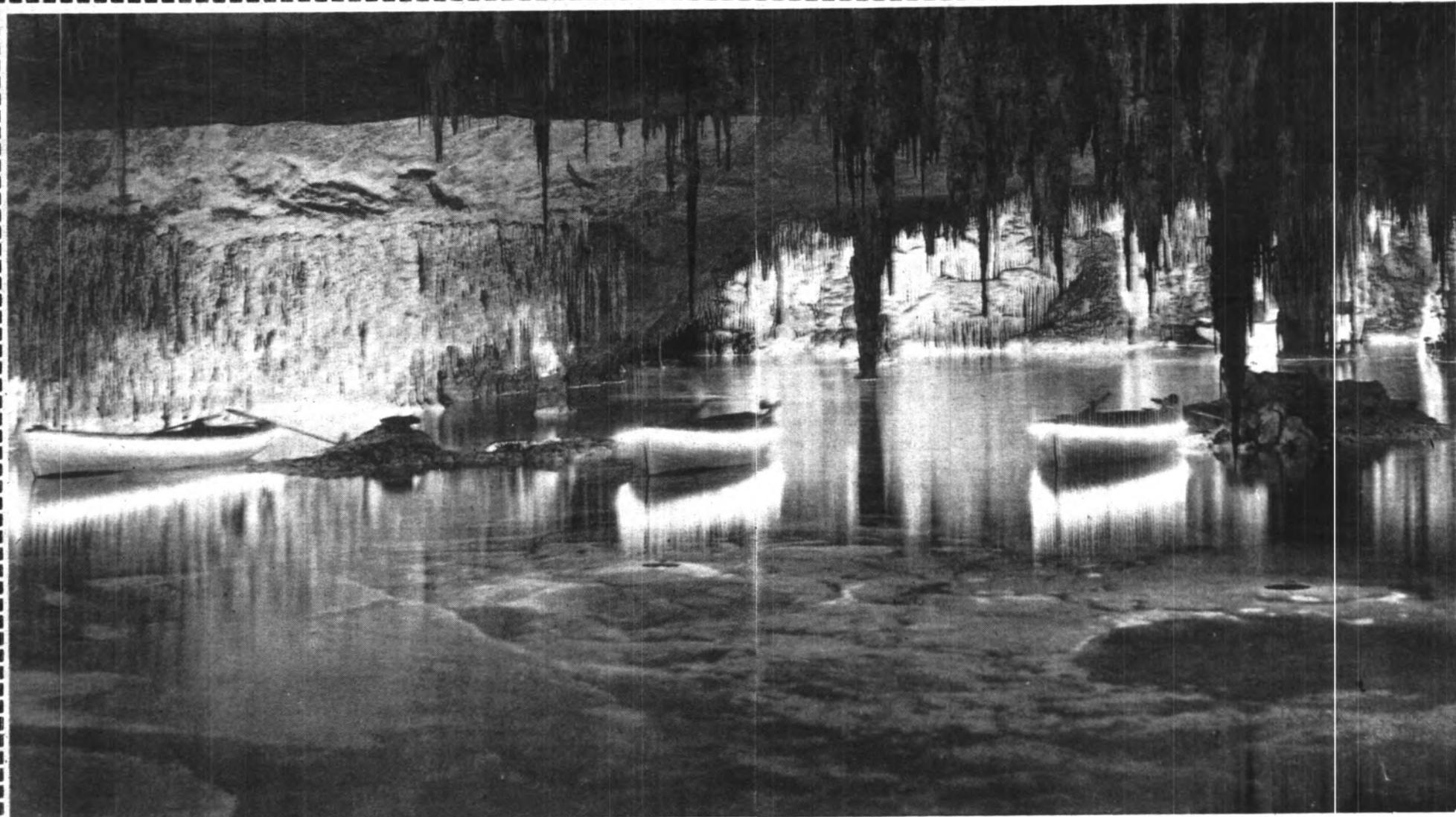
- ELIGE TU BEBIDA
- ELIGE TUS AMIGOS
- ELIGE TU PISTA DE BAILE

SABADOS, DOMINGOS  
y FESTIVOS

**INAUGURACION TEMPORADA DE VERANO**  
1º DE ABRIL: 10 NOCHE



OS ESPERAMOS A TODOS  
EL SELECTO AMBIENTE QUE FALTA  
EN CALA MILLOR



El más hermoso espectáculo del Mediterráneo

# CUEVAS DEL DRACH

PORTO CRISTO



— Francisco Bosch acompañado del maestro Francisco Baell. Foto Hnos. Forteza.



— Ana Mariscal y Serafí Guiscafré cuando la lectura del Manifiesto.



— Xesc Forteza y sus "girls" lucieron las delicias del respetable.

## Tensión y simpatía en el "Sopar de Germanor" del Día Internacional del Teatro

Con motivo del Día Internacional del Teatro se celebró en el restaurante "Tres Germanes" en Marratxí, una cena de compañerismo organizada por el Teatro Principal de Palma, cena que dió paso a la intervención de diversos artistas y aficionados, algunos de los cuales expresaron, según su saber y entender, un particular concepto del arte de Talía.

Abrió el acto Serafín Guiscafré, que hizo cuanto pudo por mantener la calidad de esta improvisada bohemia, iniciada con la lectura del Manifiesto del Día Internacional del Teatro, que cada 27 de Marzo escribe una figura de la escena mundial. Leyeron este

manifiesto, en nuestra lengua, el director Matias Abraham, y en castellano, la actriz Ana Mariscal.

Entre las actuaciones, la del barítono Francisco Bosch, que cantó romanzas de "La Virgen Morena" y "La Polonesa"; Vicens Terrasa ("Pere Gil"), que recitó glosas sobre temas teatrales; Juanito Coll, piano y guitarra, Xesc Forteza y a un grupo de actrices; Joan Maria Melis, Rafael Castell, Rafael Nadal, Paula Rossello Bernat Pomar, etc. También subieron al estrado los críticos teatrales de "El Dia" y "Ultima Hora", sucediéndose un cálido intercambio de opiniones entre críticos y aficionados.

### CENTRO ESPAÑOL DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DEL TEATRO UNESCO

#### MENSAJE A LOS HOMBRES DEL TEATRO CON OCASION DEL DIA MUNDIAL DEL TEATRO

\*\*\*\*\*

Permítanme dirigirles a todos Vds. mis saludos más amistosos con ocasión de nuestra fiesta: EL DIA MUNDIAL DEL TEATRO, que conmemora un arte muy antiguo pero siempre lleno de vida. El arte del espectáculo, por su naturaleza propia permite despertar y desarrollar lo humano en el hombre, y ampliar su capacidad de construir una vida mejor y más bellas.

Nada puede igualar a nuestro arte en la fuerza de su acción en los corazones y en los espíritus. Todas las noches nosotros salimos a escena para llevar, cada uno en su lengua, palabras de verdad y de paz, de justicia y de belleza, a millares de espectadores de todos los rincones de nuestro planeta.

En el mundo en el que hoy vivimos, este hecho necesita coraje y responsabilidad.

Nosotros tenemos conciencia de que nuestro Día Mundial del Teatro acaece en un momento inquietante para el futuro de la humanidad; el peligro nuclear ha crecido en Europa, una catástrofe militar puede amenazar la paz mundial.

Pongamos todos nuestros esfuerzos, todo nuestro arte, al servicio del combate por la paz,

para que cese la carrera de armamentos, para reducir y abolir el armamento nuclear.

Todos los hombres de teatro de mi país, todo el

pueblo soviético, aspiran a alcanzar este objetivo que no tiene equivalente más noble ni más elevado.

Reforcemos la fe de los que saben que el destino de nuestro planeta está entre sus manos. Con pasión utilicemos el teatro para establecer entre los pueblos la armonía que se crea entre el actor y el espectador.

Bello, y verdaderamente a escala del hombre, ¿el arte del espectáculo es el de la comunicación? Seamos dignos de él, de su humanismo. El futuro de la cultura teatral, su situación en nuestro mundo en mutación, bien lo vale. El XX Congreso del IIT lanzó esta llamada a todos los hombres de teatro.

Sé que comprendes mi angustia ante el futuro de la Humanidad y el futuro de nuestro arte. También sé que gracias a nuestro talento, a nuestra energía, el teatro en el mundo hará que se escuche su voz, su preocupación por el hombre, su voluntad de paz, por el bien de la Humanidad y por la vida en la tierra.

Con fé en el futuro y estima,  
**MIKHAIL TSAREV**  
 Actor, Presidente del Centro Soviético del Instituto Internacional del Teatro.  
 27 de Marzo de 1984

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
 blue jeans

SAVADOR JUAN, 69  
 Telf. 55 26 83  
 GENERAL FRANCO, 4.  
 Tel. 550482  
 MANACOR

## PLENO

La rapidez con que se desarrolló — 45 minutos aproximadamente —, y el hecho de que los cinco puntos del orden del día se aprobasen por unanimidad, podrían ser las características más destacadas del Pleno extraordinario celebrado el miércoles por la noche, por aquello de que varias peticiones de ayudas económicas tenían que cursarse antes del 31 del actual mes de marzo.

Resumen, se aprobó una segunda fase de asfaltado de un conjunto de calles de Manacor, la mayor parte de ellas situadas al Este de la ciudad, por un valor global de 33 millones de pesetas; lo que se hará por el sistema de contratación directa.

A continuación se formalizaron tres solicitudes de subvención por valores aproximados de 1.400.000 ptas para asfaltado de calles de Manacor; 6.180.000 pesetas para realización de obras de baches y 1.480.000 pesetas para realizar obras en la plaza de "sa Fonera" de Porto Cristo: todas ellas

dirigidas el INEM para que aporte el 100 por cien de la mano de obra a base de empleo comunitario.

Finalmente el punto que despertó ligeras controversias, aunque fuese también aprobado por unanimidad de los 17 miembros del Consistorio presentes en la sesión, fue el solicitar una ayuda de 1.380.000 pesetas a la Consejería de Sanidad y Seguridad Social del Gobierno Autónomo, para material de Laboratorio con destino al control de productos alimenticios. En opinión de UM, secundada posteriormente por el PSOE se notaba a faltar un programa detallado de las actividades concretas que se piensan desarrollar con este material, y existía asimismo el peligro de que la subvención no sea completa, lo que supondría por parte del Ayuntamiento el compromiso de tener que consignar en el presupuesto la diferencia entre lo que subvencione Sanidad y el montante total del material técnico que se adquiera.

### Coses de Madò Xiu



— ¡I això des PLE municipal que deù voler dí que hi queden, "aplé"... quan han acabat?



— Madò Xiu, m'han dit que heu comenat una "muñeca repollo"...  
 — No monet! Qué més voldria jo, que comenar qualque cosa...

# CA'S PATRÓ RESTAURANT

CALA BONA SON SERVERA MALLORCA

ESPECIALIDADES  
SPECIALITIES  
SPEZIALITÄTEN



*Recuerde  
los pescados  
frescos  
de la zona  
y los selectos  
vinos de  
CA'S PATRO*

## MONT MARÇAL

Algunas veces, el mar que todos tenemos enfrente, nos sorprende gratamente y nos regala sus mejores frutos. Así podemos ofrecerle a usted de tanto en cuanto, unas sabrosas cigalas, o unas estupendas langostas, que aún un tanto elevadas de precio justifican el mismo con su frescura y delicado sabor.

Y con ello le sugerimos un cava, un excelente brut "MONT MARÇAL" considerado como uno de los mejores cavas españoles.

Todo ello le saldrá por un pico, pero... haga bueno aquello de que un día es un día.

**Sión Despi  
y Luis Díaz**

**Puerto de Cala Bona-Tel: 58 57 15**

## PINTURAS PIDECONS

Martin Vila, 7 - 1.º

Tel. 554479  
MANACOR



Plaza  
Progreso, 9

ARTA Vilanova, 11 - Tel. 562615

# S'ILLOT

EN BOI DE  
SA GRUTA

## LUTO - PASEO, VADOS Y ESCALONES - DIMISION - SUBASTA PLAYA - PRESUPUESTO - BUZON - HELIPUERTOS - ¿CALLE O PUERTO?

Nuevamente, lamento tener que informarles de algo negativo. Desde estas columnas, doy el pésame a Melchor Fullana Caldentey, "En Sión Figuereta" por la pérdida de su madre. A pesar de no haberla tratado mucho, y menos últimamente, recuerdo su gran simpatía, cuando haciendo el bachillerato, ambos, en su casa, nos invitaba a un bocadillo. Siempre la recordaré sonriente. Un buen recuerdo.

Y vayamos a darnos un paseo por las noticias de S'illot, si les parece. Paseo que, apenas lo inicio, parece ser que se está acabando. El paseo Ronda del Matí acaba ya en su nueva fisonomía. Según me informan, dentro de quince días, estará terminado. Y bien, parece ser. Ya había ido informando de ello, escalonadamente.

Los escalones, además de los vados, provocaron idas y venidas. Me explico. Un contribuyente fué al ayuntamiento a consultar como andaba la cosa de los vados y escalinatas y el máximo técnico municipal de urbanismo, —esta ciencia tan confusa—, no supo, a despiste propio, explicarle cual de los tres planos en su poder era el válido, lo cual, provocó un viaje a Palma que provocó a su vez un desplazamiento (por favor, léase: viaje) al lugar. El martes por la mañana, con un frío que pelaba, los técnicos palmesanos tenían claro que la obra se ha desarrollado según lo previsto, en materia de vados y escalinatas. Disipada la duda, ahora la lucha está en que de los dos vados, uno frente al Pub y otro frente

al Playa Moreia, se utilicen alternativamente por años, para el desalojo de algas y otras "porquerías". Utópico, quizás.

Y me parecía utópico, pero la suerte, que siempre me acompaña, me permite localizar al presidente de la Asociación de Vecinos quien a la primera de cambio, me disipa rumores. Me disipa los rumores pero me hunde en un mar de confusiones. Vamos a ver. Por una parte circulaba el rumor de que si no le daban la subasta de la playa a la Asociación, el presidente dimitiría. El me confirma que a la playa la subasta el ayuntamiento, mientras que otro, quizás menos informado, me dice que no se le ha retirado la subasta a la Asociación. Me comunica que "no tiraré la toalla hasta los tres años de mandato". Textual. Y nos preguntamos: ¿Quién subastará la playa? ¿Es un asunto un poquito sucio o es despiste? Honestamente, lo inadmisibile, es que uno por el otro la playa sin barrer, no señor!

En todo caso, —me tranquiliza el presidente—, tanto si la subastamos la asociación como si lo subasta el ayuntamiento, los duros que se saquen se invertirán en el caserío. Palabras suyas, que dice son las del Batle Homar. Dios lo quiera.

Aprovechando que le tengo cerca, le pregunto sobre un rumor que me había llegado de irregularidad o no entendimiento del presupuesto-liquidación de la anterior junta directiva planteado en la última Permanente. El Presidente,

me promete informarme para el próximo número, puesto que ahora no tiene suficientes elementos de juicio para contestarme. Promesa aceptada y no duden de que les informaré si a su vez me informa, pero no acabo de entender que otro concejal me diga que en dicha Permanente, se dijo: "Nunca había visto una liquidación tan clara y documentada como esta. Enhorabuena".

Atendiendo ambas razones, la labor de informador, se me pone a nivel de fiel de balanza, cosa que no debe ser. La verdad está en el buzón de las verdades.

Y el buzón de... ahí se ha tirado de todo... imagino, digo, el buzón de Correos frente al Pinomar, ha sido descujarado, arrancado de cuajo y anda suelto por la acera. Y sé que han avisado a Correos para que lo reponga.

Cerca de este buzón, en el mismo paseo que se ve el mar, han aparecido unos heliopuertos, quiero decir unos helioparcamientos para helioturistas sin heliopermisos, tanto como el heliopermisos de la última planta de enfrente del buzón. Pasense Vdes. por ahí que parece un concurso de "monumentos al buen gusto". Quizás esperan que aterrice un helicóptero de la serie "En busca del tesoro". Quizás, hasta que el gatito no afile sus uñas, alquile una "pala" y nos alivie de tanto mal.

Tanto mal atascado pina el presidente, al que había dejado hablando con el tigre, que me dice que S'illot necesita no un "tres en uno" sino un "seis en uno" para desatascar tanto engendro. Se venden quitapinturas y antisalitres. Y léase tal cual está escrito y entiéndase como se quiera.

Y hablando de escombros, parece ser que tal y como se están agrupando los tales, detrás del Hotel Mariant, conducen a pensar que se está intentando una nueva calle que taponaría el torrente de Ca N'Amer. Vdes. garbéense por detrás del susodicho Hotel hacia el único Polígono legal, —el 2 C,— y después díganme si no parece ser una futura calle cuyo nombre podría ser el de "Catastrófica riada". Que aunque no sea militar, podría ser general.

LA MISMA DIRECCION DEL AÑO ANTERIOR

PLATOS PARA LLEVAR

## RESTAURANTE CHINO

# Ses Palmeres

CHINA GARDEN

CARRETERA CALA MILLOR - CALA BONA • Tel: 58 54 14 • CALA MILLOR

# Ana Mariscal



## 44 años de actriz y más de cien películas

Ana Mariscal hacía cine cuando el ir al cine era pecado o era obligación patriótica. Me acuerdo ahora de "Raza", que les valía un punto más a los alumnos de bachillerato. Y me acuerdo de "Jetomin", que era un "mayores con reparos" así de grande. Pero por encima de todo ello, simple anécdota que marcara época y estilo, permanece el mito, la verdad de una actriz. Y permanece la lectura bifocal -mito, verdad- que se eleva sobre los años y planea serenamente por encima de su historia y mi admiración. No les estoy hablando de un monstruo sagrado del séptimo arte: les hablo de Ana María Rodríguez Arroyo, Licenciada en Ciencias Exactas, esta madrileña que dice ser y llamarse Ana Mariscal, y asegura que su cadencia vocal es mezcla de acento madrileño y melodía mallorquina.

-¿Certo, Ana Mariscal, que viviste un año en Petra, ahí al lado?

-Un año y medio. Cuando la guerra. Tenía una hermana que era Maestra Nacional, en Petra, y a mí me cogió lo del 36 estando con ella. Había venido a Mallorca para unas vacaciones de tres meses, y estuve tres años. Año y medio en Petra y año y medio en Artá, La Bonanova y Valldemosa. Y ahí en Mallorca se quedó mi hermana y le nacieron sus hijos: por eso digo que si no tengo raíces mallorquines, por lo menos tengo ramas en la isla.

-¿Y qué hizo Ana Mariscal, en Petra?

-¿Qué podía hacer una niña de trece años? Mirar los almendros en flor...

-¿Estuviste en Manacor alguna vez?

-Sí, muchas veces. Y en el Puerto. Una vez fuimos a un bar de Porto Cristo, y

cuando regresábamos de Manacor a Petra, en tren, nos dimos cuenta que alguien de nosotros había dejado la gabardina en aquel bar. Entonces el tren se detenía unos momentos para dar paso al que venía de Palma, y le dijimos a un señor que se asomaba por una ventanilla del otro convoy: ¿Nos quiere enviar una gabardina que hemos dejado en tal sitio? Le gritamos nuestra dirección, y al día siguiente teníamos la prenda que habíamos olvidado. Esto es magnífico. Buena gente, sí: buena gente...

-Igual que ahora...

-Hace unos meses a mí me robaron todas las joyas, en Madrid, en el mismo piso en que vivo.

Ana Mariscal conserva intacta su belleza y su personalidad. Quizás haya ganado en serenidad, en señorío, y su voz grave se haya aterciopelado un poco. Pero sus piernas siguen siendo las piernas más bonitas del cine español.

-¿Sabes, Ana Mariscal, que en el verano de 1945, fueron tus piernas la obsesión de medio Porto Cristo? Permítame que lo recuerde: te pasabas el día en bañador, en la cubierta de un yate atracado al final del muelle. Un bañador completo, pero sin faldilla. Un bañador azul, exactamente.

-Me acuerdo. Dimos la vuelta a la isla, en yate, y volvimos a Porto Cristo. Yo había hecho "Viento de siglos".

-¿Cuántas películas, Ana Mariscal?

-Más de ciento. Y como directora, doce.

-¿Fuiste la primera mujer-director?

-De España, sí. Dirigir no es cuestión de sexo, sino de temperamento.

-¿Tu mejor película? -"Dulcinea". Sí, "Dulcinea". Y como

realizadora, "Segundo López, aventurero urbano". Fue mi primera dirección, quizá la más pura.

-¿No estrenaste "Dulcinea", también, en el teatro?

-Sí. Debuté en el teatro con esta obra, que me encanta. Mi personaje era la encarnación espiritual del mismo Don Quijote en Aldonza Lorenzo.

-¿Prefieres "Dulcinea" a tu "Don Juan"?

-Bueno: cuando hice de "Don Juan", en el "Tenorio", fue una experiencia muy bonita.

-Y un éxito muy grande.

-Hubo su pequeño escándalo, de verdad, pero a mí me gustó hacer "de" Don Juan. Don Ricardo Calvo me dijo que jamás había visto interpretar la última parte del Tenorio como yo la interpretaba, y a mí me llenó de orgullo esta opinión.

-¿Por qué, precisamente, la segunda parte?

-Porque es en la que Don Juan se enfrenta con el más allá, y ahí hice cuanto pude y supe. Era un enorme problema a resolver, porque el personaje no fue escrito, precisamente, para que lo interpretara una mujer...

-¿Qué otro teatro te ha gustado hacer?

-En Buenos Aires hice cinco obras de Lorca: "La Zapatera prodigiosa", "Bodas de sangre", "La Casa de Bernarda Alba", "Yerma" y "Doña Rosita la soltera".

-¿Hitos de tu teatro?

-Estrené en España "Un tranvía llamado deseo", y guardo de esta obra un gran recuerdo. Como de "Los muertos", de Max Aub, o de "La prudencia de la mujer", de Tirso. O de "Doña Clarines", de los Quintero.

-De los Quintero a Tennessee Williams hay más que un paso...

-El actor debe adaptarse



Fotos: Hnos. Forteza

a todos los personajes que físicamente le vayan, y yo he procurado hacerlo. LO que no hice jamás fue la "Julietta", ni cuando tuve dieciocho años, porque ni mi estatura ni mi voz lo hubieran permitido. La obligación del actor, de la actriz, es hacer bien su papel, conocer sus propias características y limitaciones. Y obras en consecuencia.

-A veces, Ana Mariscal, no acabo de entender como autores que llenaron durante años y años primerísimas carteleras españolas, se han quedado en el olvido. Benavente, por ejemplo. ¿Por qué no una revisión?

-Lo hemos hablado con otros actores, pero no es posible todavía. Benavente enseñó a escuchar al público, pero su diálogo hoy no es viable por su excesiva retórica. La gente ya no habla como benavente. Necesita que pasen más años para poderlo poner em escena otra vez.

-¿Has representado a Peman?

-Sí: "El testamento de la mariposa".

-¿Y el teatro heroico? Marquina, Villaespesa, Ardavin...

-No. Y Marquina tiene una obra estupenda: "Doña María la Brava".

-¿Te quedas con el teatro o te quedas con el cine?

-Me quedo con todo.

-Menos con la tele...

-En España apenas hice televisión. En Argentina, sí. Es curioso lo que cambia un actor en el extranjero: en Rusia, por ejemplo, cuando estrenamos "El paseillo", en el 69, el éxito fue apoteósico. La presentamos, fuera de concurso, en el Festival de Cine de Moscú, y tuvimos que pasarla ocho días en Leningrado. A los rusos les gusta mucho el cine español, tanto, que cuando la secuencia de la cornada, sacaban del local a espectadores desmayados, y cada día se volvía a llenar el local.

-Y ahora, Miguel Mihura.

-Sí, un autor que se adelantó a su tiempo. Posiblemente "El chalet de Madame Renard" sea más actual que cuando se estrenó en 1961.

R.F.M.

## CIERRE



Para cuando esta edición esté ya en la calle, Carlos Tena tiene prevista una charla en Manacor, patrocinada por el Ayuntamiento a través de la Comisión de Cultura. Hablará sobre música actual, el que del asunto sabe un rato largo.

El acto comienza a las diez de la noche del viernes 30 de Marzo, en el Instituto de Formación Profesional.

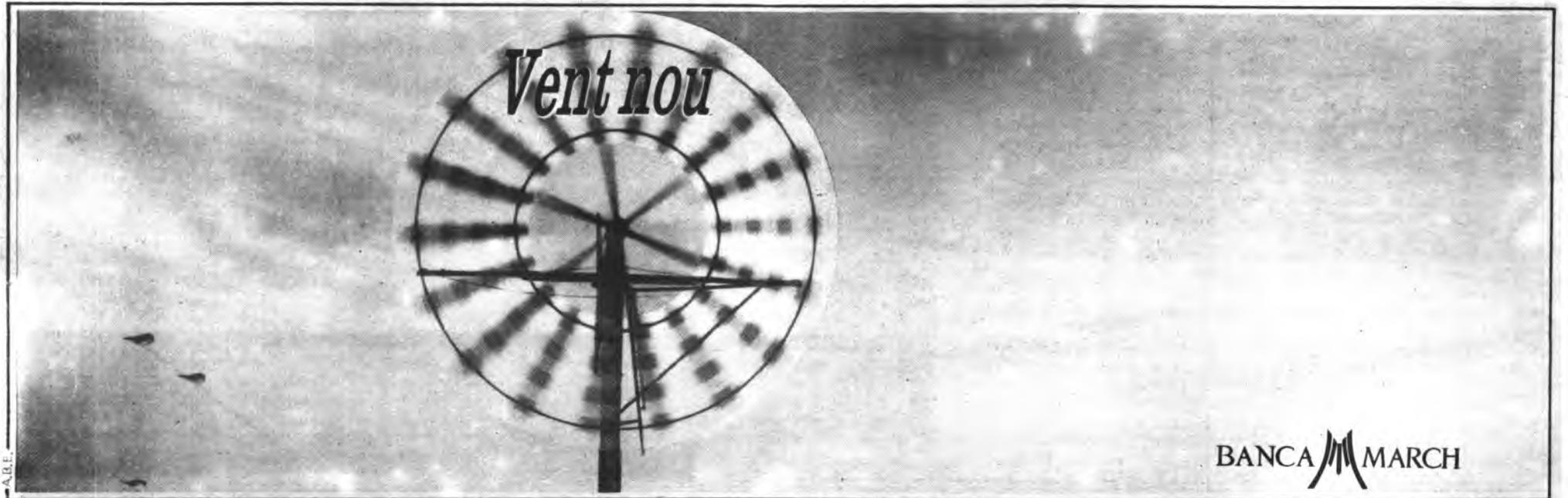
Existe un justificadísimo interés en torno a la presencia y la palabra de Carlos Tena, que de seguro se llevará un buen recuerdo de Manacor.

## CONCENTRACION DE "QUINTOS" DE 1944

Para el 15 de abril se ha organizado una reunión de "Reclutas" del reemplazo de 1944 con motivo de cumplirse el cuarenta aniversario de su entrada a filas. Habrá concentración en la Plaza de Ferias y Mercados, a las once de la mañana, y visita a la fábrica de Perlas Orquídea. A las doce, salida para Porto Cristo y a la una, almuerzo de compañerismo en el restaurante "Sa Gruta", con fin de fiesta.

Se invita a todos cuantos fueron "reclutas" en 1944, suplicándose encarecidamente su asistencia.

Para informes y reserva de tiquets: Tels: 552277 y 552611.



# PRENSA



**ENTREVISTEN: Josep M. Salom  
Gaspar Fuster Veny - Rafel Ferrer  
FOTOGRAFIEN: Hnos. Forteza**

## «En eso del periodismo es imposible tener a todos contentos»

Aunque lleve algo de retraso no consigue ponernos nerviosos. Ha dicho que vendría, y seguro que viene, seguro. Lo que si consigue, un minuto después de su llegada, es meter vivacidad al lento aperitivo con que distraíamos la espera en el bar del hotel. Y, sin disculpas, queda disculpado.

Rápidos, al comedor, y primera sorpresa de la noche. Su oración, breve y rápida:

— «Que Dios dé de comer al que tiene hambre y apetito al que tiene que comer».

Y Dios nos ha escuchado: Juan Salas, director del «Flamenco» manacorí él y amigo de siempre, está con nosotros. Mientras, son gratas las mil una anécdotas de los viajes, la hostelería. Pedro Serra salta de un país a otro, revive recuerdos, fechas, personajes, y, además, salta con gracia, con un saber decir y un saber estar. La tensión inicial, este siempre peligroso dialogo maestro-aprendiz, se desvanece, se desmitifica. Apenas ha comenzado la noche de Iberotel y ya somos amigos de siempre. Le pido por no se que sección y me contesta que la lee «quantenc temps». Está muy convencido de la misión de la prensa, pero quizá no tanto de su poder. Pero sí de los objetivos a cubrir. Modestamente alardea de tipografía, de colores, de portadas, del arte artesanal de la imprenta, como debería ser. Quizá por ello deteste el offset; lógico. Maneja las cifras con soltura. Tiene cuerda para escribir un tomo en una sola noche y tanto habla de política, como de fútbol, como de pintura, como de los vinos.

— ¿Qué espera de nuestra entrevista? Quiero decir que, como periodista, ¿qué resultado imagina?

— Solo faltaría que me tratase de usted! Mira; he cenado muy bien.

— ¿Te consideras más periodista que editor-impresor?

— Por vocación, periodista; y lo he demostrado. Siempre como director. Ahora bien, me gusta mucho la editorial, los libros, los trabajos hermosos y, especialmente, cuando el imprimir era pura artesanía; me gustaba imprimir en papeles difíciles y lograr buenos resultados. Sí, quizás ahora haya cambiado; antes me gustaba más ser impresor que editor, pero gracias a lo de editor he podido comer y vivir. Ahora, a mi edad, que uno ya no está para los trotes del periodismo, situaría mis gustos, primero como impresor artesanal, segundo como editor y en tercer lugar como periodista.

— ¿Cuál es la incidencia del presidente sobre el matiz o color de «Ultima Hora»?

— Mi incidencia, la he ido marcando mientras he sido director, ahora hay un hombre que es director y tiene total y absoluta libertad. Hay que separar completamente al presidente de un Consejo de Administración, de un director de periódico. Este tiene nuestro apoyo total y completo para el desarrollo de su trabajo. Por supuesto que el Consejo de Administración tiene autoridad moral, pero es el director quien tiene libertad para aceptar o no nuestras sugerencias, y ha ocurrido sugerirle una cosa y hacer otra. Ahora bien, en términos generales es obvio que coincidimos, naturalmente.

— Entonces, tu opinión de «Ultima Hora», ¿cuál es?

— Un periódico que ha abierto caminos a la gente que no leía y ahora si lee. Hemos tratado de hacer un periódico de lectura fácil y sin grupos de presión de ningún tipo, totalmente independiente; ni grupos políticos, ni personas físicas, ni nadie que tenga opción de poder. No debemos ningun duro al banco, por tanto, éstos tampoco configuran ningún poder para nosotros. Somos cinco socios que nos entendemos perfectamente. Quizá lo definiría como liberal, de total y absoluta independencia. El día que tengamos que asociarnos con algún grupo político o banco, quizá cambie la cosa, pero no ahora. Ahora, ni siquiera insinuarnos tendencia alguna.

— A nivel de periodista, por favor, defíneme el

equilibrio que debe existir entre el rumor y la noticia.

— En primer lugar, depende de la intensidad del rumor, porque según la intensidad, puede incluso llegar a ser noticia. Una vez publicó un rumor: «No es verdad que Franco esté enfermo» y por ello, me multaron. El rumor tiene una incidencia muy fuerte. Lo primero que hay que hacer es investigar; muchas veces, la noticia ha salido de un rumor. Ahora, últimamente, la noticia de aquél capellán al que le habían robado la cartera, de la sacristía, mientras estaba diciendo misa, salió precisamente de un rumor que yo mismo recogí en dicha parroquia; se investigó y ahí tienes la noticia y la primicia informativa. Además, hay también la noticia de que corre un rumor, y es noticia. Tratado con seriedad, hay que dar al público lo que desea leer.

Recuerdo el caso de un redactor del «Majorca Daily Bulletin» que durante tres meses, cada día, cada día, daba una noticia de los Beatles, alguna tan tonta como «ayer los Beatles se comieron una hamburguesa» y la verdad, llegué a estar mosca con él, pero después el periódico de mayor tirada de Inglaterra, me demostró la aceptación del tema. Quiero decir que este redactor ya había intuído lo que el público deseaba leer.

— Como periodista o como director, habrás recibido amenazas supongo...

— «M'han dit de tot!» Aunque, a decir verdad, estar en un verdadero aprieto, nunca. Sólo una vez he sido llamado a los juzgados y fué precisamente por una carta al Director, autógrafa, con carnet de identidad y todos los requisitos, que después se demostró que el firmante no existía. Después de muchas idas y venidas, bastante molestas por cierto, el juez aceptó la tesis de mi abogado en cuanto a que la policía buscara al autor de la carta... y todavía le



andarán buscando. En eso del periodismo, es imposible tener a todos contentos pero hay que tratar de ser veraz y justo. Toda la gente que te amenaza por teléfono, y personalmente y que te dice de todo jamás tien que preocuparson como las balas, cuando las oyes silbar, han pasado.

.....

Yo, por mi parte tomando buena nota de la lección de periodismo de este veterano triunfador despido la noche con ganas de sentarme ante la máquina de escribir para reflejar a mi modo, honestamente, tal cual lo he visto a Pedro Serra, con miedo alguno a que se enfade.

Gracias por tu lección y tu compañía, amigo.



# DRO BRA



## 'Per fer premsa en la nostra lengua no he trobat el més mínim esperit de col·laboració'

Entre bromes i veres, anecdotes i vivències, la caritat és que una conversa llarga amb Pere Serra ens dona la impressió que és un home que ja està de volta de tot. Coneix el periodisme actiu, la recepció de nombroses publicacions i actualment té una seva activitat més orientada cap a l'empresa periodística, el que vol dir un enredonit coneixement del medi per tots els caires i un aplec d'experiències escudades en mil i una circumstàncies difícils unes, malagadores unes poques, escudades a gran ritme —com s'escudeix en tot lloc l'aventura periodística— que fan sia al d'agrapir en una resposta ingenua o poc remeditada.

La conversa discorre en català durant el sopar, en català que avui ens acompanya Joan Salas, un manacorí que any rere any va canviar com a segona llengua el llatí per l'alemany, i el retrobam desposat, cult com sempre, dirigint amb habilitat un dels hotels de la Cadena Berotel a Cala Millor, estatges que no coneixen la crisi hivernenca a força d'organització i d'haver trobat el "quid" a la Tercera edició nascuda a la vora del mar; mentre per aquí això d'organitzar el temps als jubilats, encara duu unes vivències, que unes vegades volen preparar-li sectors religiosos o polítics, en sistemes caritatius o d'esperit comunitari, un enzillament perquè no està normalitzat.

—Tabé, jo he coses de la gent! hi ha com a testimoni, a més dels habituals un company de

professió, vengut de Ciutat, que s'en quasi fót de noltros amb tot el matís amistós de la paraula, perquè ell anit no ha de prendre notes, n'hi ha d'escriure d'Es Trenc, n'hi ha de contestar cap carta al Bisbe, sinó que ha de fer de convidat de pedra i malavetja fort per donar a entendre que no hi és, encara que hi sia. D'ell no he arribat a aclarir si un determinat Partit polític que té la LODE entreveçada ha enviat expressions o ha fet pressions a Pere Serra per desfitxar-lo qualche vegada.

A darrera hora, dit parlant bé el mallorquí, com qualcú recomana; volia dir que les hores passaren nudes de silencis i entretengudes força bé, disposat el personatge d'avui a parlar d'el Periodisme, desigüalment rotund a segons quins temes i prudent i diplomàtic en altres, com ha de fer cada dia el responsable d'una publicació que ha de sortir al carrer amb segell d'independència, però sense el suïcidi que pot ser una notícia verídica que sia massa agosorada, segons les circumstàncies de cada contrada.

—Parlant de portades; s'ha dit que un dels secrets d'"Ultima Hora" eren les portades. Ha estat un mite això o era vertaderament intencional per part dels responsables?

—Hi havia intencionalitat al cent per cent. Pensa que cercàvem un estil nou que arribàs directament a un públic desgraciadament poc avesat a llegir diaris. I rubric això de desgraciadament, perquè segons xifres de la

UNESCO, mentre a Europa se contabilitzen per exemple un 69 per 100 de lectors a Anglaterra o un 73 per 100 a Suècia, país òptim en aquest sentit, per Espanya encara estam parlant d'índex que oscillen entre el 75 al 9 per 100 segons diferents fonts. Això vol dir que hi havia i creim que hi ha un camp molt ampli de lectors potencials, de gent que encara no llegeix, però que anam exhaurint mesura que aumengtam tirada, pens que sense prendre lectors a altres existents, sinó fomentant lectors per tots. Que estàvem en el bon camí ens ho ha demostrat apart de la pujada de la tirada el que altres periòdics ens estan copiant aquest llançament de la notícia, però no oblidem que varem esser els primers i que també varem rebre crítiques de certs sectors més immovilistes que "Ultima Hora".

—A vegades deu haver-hi hagut problemes per qualche titular...

—Ara mateix en record un que ens va donar maldecaps; quan abans del 75 va surtir una portada a 4 columnes que deia: "ASEDINADO JEFE DE ESTADO" i llavors en lletra més petita, en aquella ocasió per problemes de composició, afegia "EN MADAGASCAR".

Comprendràs que hi va haversgent que no mirava el mapa d'Àfrica abans d'opinar.

—Un autèntic promotor de publicacions com és Pere Serra, ha pensat qualche vegada la possibilitat de llançar un diari-local fora de Ciutat?

—Potser que en el món d'avui sia gairebé impossible, degut als costos generals de producció. Unes pàgines si es que es poden dedicar, però un diari... Per altre part quan jo començava d'allot puc assegurar que plomes prestigioses que avui figuren a les antologies literàries col·laboraven com un "privilegi" del que es sentien honorats. Avui s'ha comercialitzat tot i un que comença a escriure per primera vegada avui, demà ja vol cobrar com un redactor amb anys de pràctica. Tenc entès que a les revistes locals, artesanals, aquest problema encara no és greu, però en periòdics-diaris que és de l'experiència que puc parlar, no hi ha vocacions "amateurs".

—Hi ha massa diaris a Mallorca?

—Crec rotundament que sí. València per exemple en té dos; Màlaga altres dos i a Mallorca en tenim ara tants com a Barcelona. Això és un desbarat però és així.

—No obstant hi ha empresaris que podrien al parèixer potenciar diaris o qui sap si crear-ne de nous...

—(Somriu i segueix) Aconseguir nous lectors és un repte que tots els professionals tenim, uns lectors no excésivament

polítics o polititzats. Ara bé, se necessita anar amb peus de plom per equilibrar la situació econòmica, quan per l'excés comentat a Ciutat yemim un periòdic que en un any ha perdut del ordre dels 90 milions de pessetes.

—En diferents èpoques, una d'elles ara, "Ultima Hora" ha dedicat pàgines senceres a la nostra llengua i això és de lloança, no obstant, a nivell de tasca normalitzadora, no hauria estat més profitós per ventura, enlloc de condensar-ho a un rodol, anar difuminant la normalització de la llengua a diferents pàgines del periòdic?

—Pens que no, això seria un "pupurri". Per altra part te contestaré el que vaig dir poc més o manco fa uns dotze anys a Llorenç Capellà: s'havien interessat per fer publicacions totalment en anglès, alemany, i teniem damunt la taula projectes en finlandès i inclús en japonès, encara que sembli una cosa estranya i pel contrari, no m'havia arribat un sol projecte de cap projecte concret i viable per fer un periòdic en mallorquí. Han passat aquets dotze anys i és trist que tampoc ha arribat cap iniciativa d'aquestes, quan jo estava disposat a unes condicions lo més

favorables possibles i a aportar-hi capital. Pensa que sempre he tengut a gran orgull haver publicat la primera traducció al català de Cela, que molts de lletraferits desconeixen; el "Bearn" de Villalonga, a Llorenç Moyà, etc. i te parl de fa trenta anys; vull dir amb això que aleshores per tradició familiar jo ja estava ben convençut... però...

—I "La columna de foc"...

—Preferiria no parlar-ne, però l'has treta a rotlo. Havien presentat el projecte a "Diario de Mallorca" i no havia fruitat, vengueren a mí com a plat de segona mà i la vaig rebre amb els braços oberts; quedàrem en que farien quatre pàgines inicialment en la nostra llengua, il·lusionats en poder-les doblar poc després. La realitat és que passàrem de tres a dues en pocs mesos i va acabar per inaniació quan s'havia reduït a una pàgina de comunicats polítics; no s'havia aconseguit la més mínima publicitat en català i d'altres qüestions econòmiques preferesc oblidar-les. Per fer premsa en la nostra llengua no he trobat el més mínim esperit de col·laboració, incluida l'Obra Cultural Balear.

—Hem tocat ferro, o gent de la ceba; i pas a un altre tema. Què ha suposat

l'experiència d'un any d'"Antena Tres"?

-Un periodisme més ràpid, un contacte a totes hores del dia amb els nostres lectors i tenim la satisfacció d'haver trobat un eco popular. Per aquest any d'experiència és que la ràdio té més futur que els diaris.

-I el projecte "Antena Tres"-televisió?

-Amb aquest govern cada dia serà més difícil, però seguirem lluitant per aconseguir-ho.

-Podria infuir el que està passant a Portugal en televisió privada?

-No ho crec.

-Com home de premsa, és possible, a Espanya, un "Watergate"?

-A nivell regional és més possible que a nivell nacional. El Govern actual ha intentat fer in teixit tal que pens que encara que es produís no faria el més mínim efecte. De fet estam veient escàndols a nivell nacional que al manco haurien d'haver produït dimissions i no ha passat res. Durant la Dictadura quan se produïa un escàndol, els responsables caïen a les vint-i-quatre hores.

-I vulguis no vulguis un acaba pensant amb el Tribunal Constitucional, amb Calviño que acaba d'inventar el mot "alegal" per les televisions autonòmiques, i en tantes notícies de darreríssima hora.

## "HUMO DE CIGARRILLO" PRIMER LIBRO DE POEMAS, EN SOLITARIO, DE JOAN CERRATO



"Humo de cigarrillo" es el título del primer libro de poemas, en solitario, de Joan Cerrato, que está a punto de salir a la calle.

La edición, que consta de 30 poemas, ha sido realizada en los talleres de la revista "Porto Cristo" y de ella nos dice su autor: "Es mi primera obra escrita en castellano, tiene claras influencias surrealistas, aunque siempre parten de una vivencia personal. "Humo de cigarrillo" es un homenaje a las palabras realizado en noches de insomnio que en último extremo servirá, al menos, para envolver bocadillos de pan con jamón."

En la contraportada del libro hay una breve presentación de Felipe Pou Catalá.



## Las imposibles trilogías de Pedro Serra

Le quería preguntar a Pedro Serra por tres pintores, por tres políticos, por tres periodistas, por tres manacorinos...

Ya. Le quería preguntar a Pedro Serra por tres periódicos de Palma, por tres revistas de Prensa Forana...

Ya, ya. Luego se lo dije a los compañeros de grupo: "Que no, que no tenemos que entrevistar a periodistas de verdad, que uno no llega".

-¿Qué quieres que te diga de Miró?

Pedro Serra me lo pone más fácil. Mis treinta y ocho grados y medio de fiebre se lo agradecen:

-¿Define a Miró, quieres? En muy pocas palabras.

-Miró es el hombre que ha roto todos los caminos del arte buscando un arte distinto, siempre con una gran personalidad. Te lo definiría, poéticamente, diciendo que fué el hombre que persiguió las estrellas y las encontró.

Alguien, "of course", añadiría: "Y sin estrellarse jamás".

(El "arros brut" de esta noche en el "Flamenco" lo ha preparado un chef murciano al estilo de su país. Porque Murcia es país, también, ¿verdad?. El vino es un tinto del Priorato, suave y con mucho cuerpo).

-¿Cuándo conociste a Miró, Pedro Serra?

-A mí, Miró, ya me gustaba cuando estaba estudiando, cuando nadie por ahí le conocía. Ni en Barcelona. En 1940 estubo en Mallorca: "vaig a Mallorca -dijo- perquè ningú no sap qui som". Y en el 41 ya era un clásico en EE.UU.

-Pero vuestra amistad... -Cuando volvió en el 53, Miró se sintió halagado de que por lo menos alguien le conociera.

-Y agradecido.

-Miró era excesivamente agradecido; una de las personas más agradecidas de este mundo, aunque a Cela le costara catorce años que

le pintara un cuadro.

-Pero tu colección de Miró's...

-No creas. Algunos dibujos y unas litografías. En torno a Miró se movieron unos precios de miedo: vi ofrecer doscientos millones por uno de sus cuadros... y dijo que no, que hablara con uno de sus marchan's. En Mallorca apenas hay obra grande de Miró: en Barcelona sí le chuparon la sangre con la Fundación.

-En Manacor alguien cobró 25.000 pesetas porque Miró había puesto su firma en un cartel... -Puedo asegurar que él no se dió cuenta.

-¿Juli Ramis?

-Le quiero demasiado para decir lo que pienso de él. Juli Ramis es el pintor más sensible que ha tenido Mallorca, al que apenas se le ha reconocido que fuera el introductor en España del arte abstracto.

-Uno de los nuevos: ¿Ramon Canet?

-Un pintor que sufre mucho porque no está seguro de sí mismo. Un pintor que puede llegar. ¿Por qué no me pides por Picasso?

Aunque rompamos la trilogía: ¿Picasso?

-Este monstruo de la pintura del siglo XX admiraba a Miró porque jamás tuvo agallas de llegar donde él llegó.

-¿Qué le debe Pedro Serra a Miró, Pedro Serra?

-Todo un mundo. (Con el tutifrutí de los postres pasamos a los políticos).

-¿Albertí?

-"Malgre loi", la experiencia.

-¿Melià?

-¿Qué he dicho de Albertí, la experiencia? Añade la habilidad.

-Añadido. ¿Josep Melià?

-Melià es uno de los políticos con mayor formación intelectual que conozco, no sólo de Mallorca, sino de España. Pero no siempre se ha sabido rodear de los mejores.

-Cañellas lleva camino de aprender...

Pedro Serra se llena una copa de agua y bebe a pequeños sorbos.

-... a pesar de Alianza Popular.

Sale por ahí una fotocopia de la página de Pedro Serra en "Nuestra gente a punta de lápiz", de Arturo Pomar. Página 192: "Serra Bauzá, Pedro Antonio. / Periodista. / Nació el 18 de Agosto de 1928, en Sóller. / Tendencia política: En la oposición del poder, sea el que sea".

-"Melam això..."

Pedro Serra lee y sonríe. Entre mi fiebre y su sonrisa flota una vieja, profunda, sincera admiración por el luchador por el hombre sin miedos.

-Jamás he puesto "Ultima Hora" a disposición de un grupo político. He sido soy, somos independientes. Pero de verdad. Decimos lo que hay que decir.

-¿Qué noticias son las que más te ha gustado dar?

-La de que somos el diario más leído y vendido de toda la isla.

-Otras tres noticias.

-El restablecimiento de la democracia, cuando las primeras elecciones; la del Nobel a Vicente Alexandre; la del ascenso del Mallorca a Primera División...

-¿Y las tres noticias que no hubieras querido dar, además de la de la muerte de Joan Miró?

-El desprecio continuado de Europa por España; la poca capacidad de nuestros políticos; la de cuando Fraga "encaja" a cinco o seis periodistas.

-¿Y la noticia que más te gustaría dar?

-Que España sea, de una puta vez, Europa.

-A la trilogía de pintores le hemos añadido Picasso. ¿Por qué a la de los políticos no le añadimos a Matutes?

-Matutes no es mallorquín.

-¿Félix Pons?

-Félix es uno de los mejores parlamentarios que tiene Mallorca: lástima que le falte sentido del humor.

-Tu estado de ánimo ante la policía actual.

- Soy pesimista por convicción: es muy triste eso de comprobar todos los días la incapacidad de nuestros políticos.

-¿Hablamos de otros periodistas?

No hay respuesta. Pedro Serra, evidentemente, es el hombre que sabe demasiado.

-¿Xim Rada?

Silencio. Salom encapucha su bolígrafo y Gaspar cierra su carpeta.

-¿Xim Rada? ¿Toni Alemany? ¿Cinto, Cinto Planas?

Pedro Serra se ha puesto serio. Nos tomamos otro café. Por los grandes ojos cansados del periodista-empresario cruzan mil historias de papeles, treinta años de profesión sin fronteras.

-A mí, del periodismo, de lo que me gusta hablar es de cuando cobraba cien pesetas en el "Balears". Mi padre me había dicho: ¿por qué no vas al "Balears" y haces algo...? Y fui y al final de mes me dieron veinte duros. Aquello era todo el mundo para mí.

-¿Qué harás con el "Balears", ahora, Pedro Serra?

-Todavía no se si ir a la subasta.

-Pues tendrás que saberlo, ya.

-Ah!

Duro y humano a la vez, muy humano, el periodista acabó por guardarse la noticia: la leeremos en "Ultima Hora".

-Gracias por haber venido, Pedro Serra.

-A vosotros.

Iba a darle las gracias por haber sudado tanto, pero me calle.



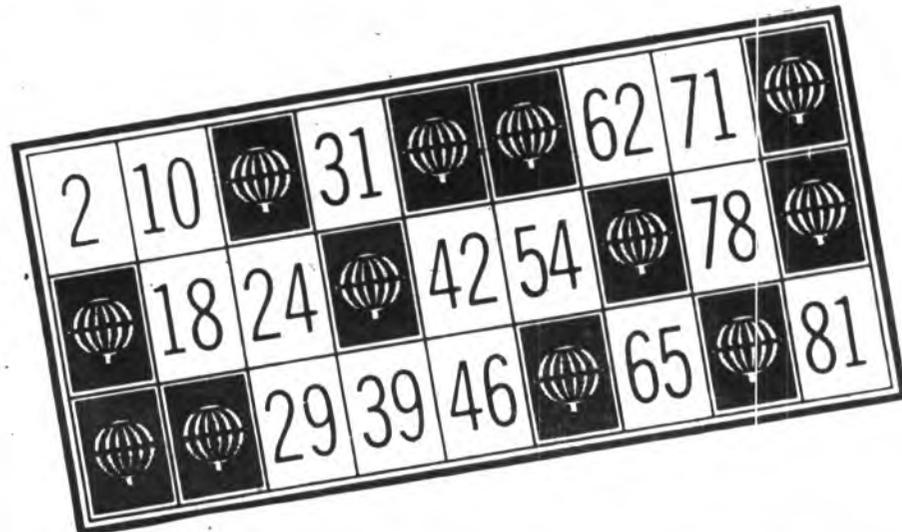
perfumeria sirer

Concesionario de:

BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

Cr. Boech, 27 - Teléfono 3513 04 MANACOR.

## ¿ADONDE VAMOS ESTA NOCHE?



PRESIDIDA POR JERONIMO ALBERTI

## Asamblea zonal de la Hermandad de Donantes de Sangre en Porto Cristo



El presidente Albertí, el alcalde Homar y el concejal-delegado de Porto Cristo, Masearó, junto a unos familiares, en la presidencia del acto religioso.

Foto Hnos. Forteza

El domingo 25 de marzo se celebró en Porto Cristo una "Trobada" de la Hermandad de Donantes de Sangre, correspondiente a la Zona Manacor, que comprende, además de Manacor y Porto Cristo, las poblaciones de Capdepera, Artá, Son Servera, Sant Llorenç, Son Carrió, Cala Ratjada, Colonia de San Pedro, Villafranca y Montuiri, y totaliza unos 1700 donantes.

Hubo misa en la parroquia del Carmen, imposición de la "cruz de donante" a los veteranos, y diversos parlamentos, así como la entrega de una placa a la Capella de Manacor, cuyo presidente, Gabriel Prohens, la recibió de manos de Jeroni Albertí, que presidía el acto.



El presidente Albertí impone la "cruz de donante" a una religiosa de San Francisco de Asís.

Finalmente hubo una merienda de hermandad y un largo y cálido cambio de impresiones entre los asistentes, entre los que se

encontraban cargos de la Hermandad, sus representantes locales y una comisión municipal encabezada por el alcalde

## FERNANDO HERNANDEZ A 9 DIAS DEL COMIENZO DE LA "SEMANA CULTURAL"

### "La actual junta de N.N.G.G. de AP significa su total consolidación"

El jueves 8 de marzo era elegido Fernando Hernández presidente de Nuevas Generaciones de Alianza Popular. Fernando, que accede al cargo por abrumadora mayoría, viene a sustituir en la presidencia de la organización juvenil a Gaspar Morey. Con él mantenemos una charla sobre las Nuevas Generaciones y la "Semana Cultural" que celebran próximamente.

—Con tu elección eres ya el tercero que ocupa la Presidencia de NN.GG. en poco más de un año. ¿No crees que estos cambios no son normales en tan corto espacio de tiempo?

—Si lo que quieres decir es si hay crisis, te diré que no, que no ha habido ninguna crisis. Estos cambios vienen explicados por la misma juventud de NN.GG. Como todo lo que empieza, necesitan un tiempo para consolidarse, y esto se está produciendo ahora. Además hay que señalar que el relevo de Sebastián Codina fué debido a motivos de edad, y que luego se dió una reestructuración total de NN.GG. a nivel nacional.

—¿En qué estado has encontrado a NN.GG. al hacerte cargo de su presidencia?

—La directiva del 8 de marzo significa una reestructuración total de las NN.GG. y por tanto no podemos decir que cojamos nada anterior. Las anteriores juntas significan la formación y puesta en marcha del partido. La actual junta, su plena consolidación.

—A la vista de las personas que componen la nueva directiva sorprende encontrar a buen número de miembros de Son Macià. ¿Cuál es el motivo?

—En cuanto a lo que a primera vista puede parecer una preponderancia de "macianers" tengo que decir que de la nueva junta forman parte cinco miembros más que representarán a otras zonas de Manacor, como Porto Cristo, S'Illot y Calas de Mallorca; pero estos por motivos personales, aún no están confirmados. Tan pronto se confirme su nombramiento la junta quedará equilibrada con representantes de todo el término de Manacor.

—También observamos una notable presencia femenina dentro de la junta.

—Sí, hemos querido reforzar la presencia de la mujer en los órganos directivos de NN.GG. pues somos firmes partidarios de su plena integración en todos los niveles de la sociedad.

—Pasemos a hablar de esta "Semana Cultural" que organizais. ¿Qué motivos os han llevado a organizarla en el Manacor actual?

—La "Semana Cultural" parte de la base de que queremos concienciar a la juventud



Fotos: Hnos. Forteza

de los problemas que le afectan y que por tanto le interesan; y temas como el aborto y la prensa son temas que interesan a todos los jóvenes por la importancia que tienen en nuestra vida diaria.

—¿Cuáles crees que será la respuesta ante esta Semana?

—Será positiva.

—¿Con qué apoyos habeis contado para su organización?

—Con el de todo el Partido, tanto a nivel local como provincial. Y no hay que olvidar el importantísimo apoyo moral de todos los afiliados y simpatizantes.

—¿Qué tiene previsto realizar en el futuro NN.GG.?

—Entre otras cosas esperamos contar en un futuro próximo con la presencia del Conseller del Interior para una serie de coloquios sobre política local. En otro plano, tras la Semana Cultural, tenemos pensado preparar una serie de actividades de cara a las personas de la llamada "tercera edad". Desearíamos que los jóvenes se concienencien de que las personas de la tercera edad "existen" y tienen sus problemas.

—¿Cómo pensais enfocarlos?

—Aún no hemos concretado nada en firme. En un principio pensamos en conferencias, coloquios, excursiones... en actividades que puedan relacionar y poner en contacto a los jóvenes con las personas que ya han llegado a la tercera edad. Pero todo esto se concretará una vez finalizada la Semana Cultural en la que ahora trabajamos.

L.F.B.

**MARMOLES ESTEVEZ**

55 20 61  
Cercadors Centra, s/n. Manacor

## PROGRAMA DE LA SEMANA CULTURAL DE NUEVAS GENERACIONES DE AP.

SEMANA CULTURAL DE NUEVAS GENERACIONES DE ALIANZA POPULAR MANACOR, DEL 9 AL 15 DE ABRIL. 1984.

LUNES 9

APERTURA DE LA SEMANA CULTURA CON LA INTERVENCION DE GABRIEL CAÑELLAS, PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE LAS ISLAS BALEARES.

Centro Social de la Conselleria de Cultura. A las 8 de la tarde.

MARTES 10

PROYECCION DE "CIUDADANO KANE", DE ORSON WELLES, Y COLOQUIO CON EL CONSELLER DE CULTURA, FRANCISCO GILET

GIRART.

Sala Imperial. A las 9 de la noche. Entrada libre.

MIERCOLES 11

REPRESENTACION DE "TOTS EN TENIM UNA", DE ASSUMPTA GONZALEZ, A CARGO DEL "GRUP L'ESTEL" DE CAMPOS DEL PUERTO.

Sala Imperial. A las 9 de la noche. Entrada gratis.

VIERNES 13

COLOQUIO SOBRE EL ABORTO Y DERECHO A LA VIDA, CON LA INTERVENCION DEL CONSELLER DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL, GABRIEL OLIVER CAPO.

Centro Social de la Conselleria de Cultura. A las 9 de la noche.

SABADO 14

EXCURSION EN "VESPA". ITINERARIO: MANACOR, CAN PICAFORT, PUERTO ALCUDIA, PUERTO POLLENÇA, POLLENÇA, LLUC, SOLLER, PALMA Y MANACOR.

Salida desde la plaza Ramón Llull, a las 9 de la mañana. Comida individual. Habrá asistencia médica y mecánica. Inscripción: 150 pesetas.

DOMINGO 15

CARRERA CICLISTA PARA AFICIONADOS. CIRCUITO MOSSEN ALCOVER, MANACOR.

Premios donados por ARTEJOYA. GALERIAS CALDENTY - FLORISTERIA NOELIA.

# FURGONETAS S...

# RENAULT 4.

**ENTREGA INMEDIATA**



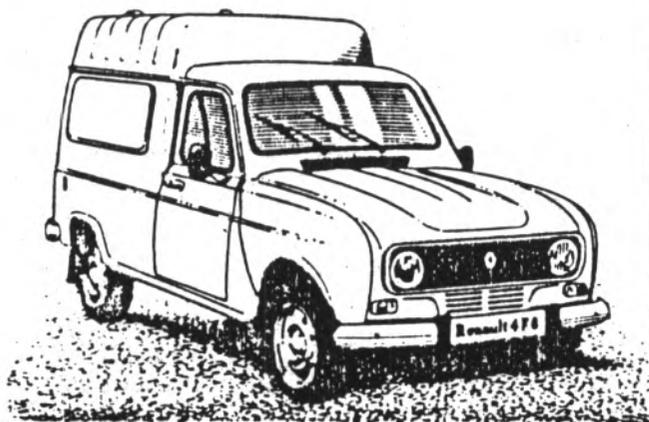
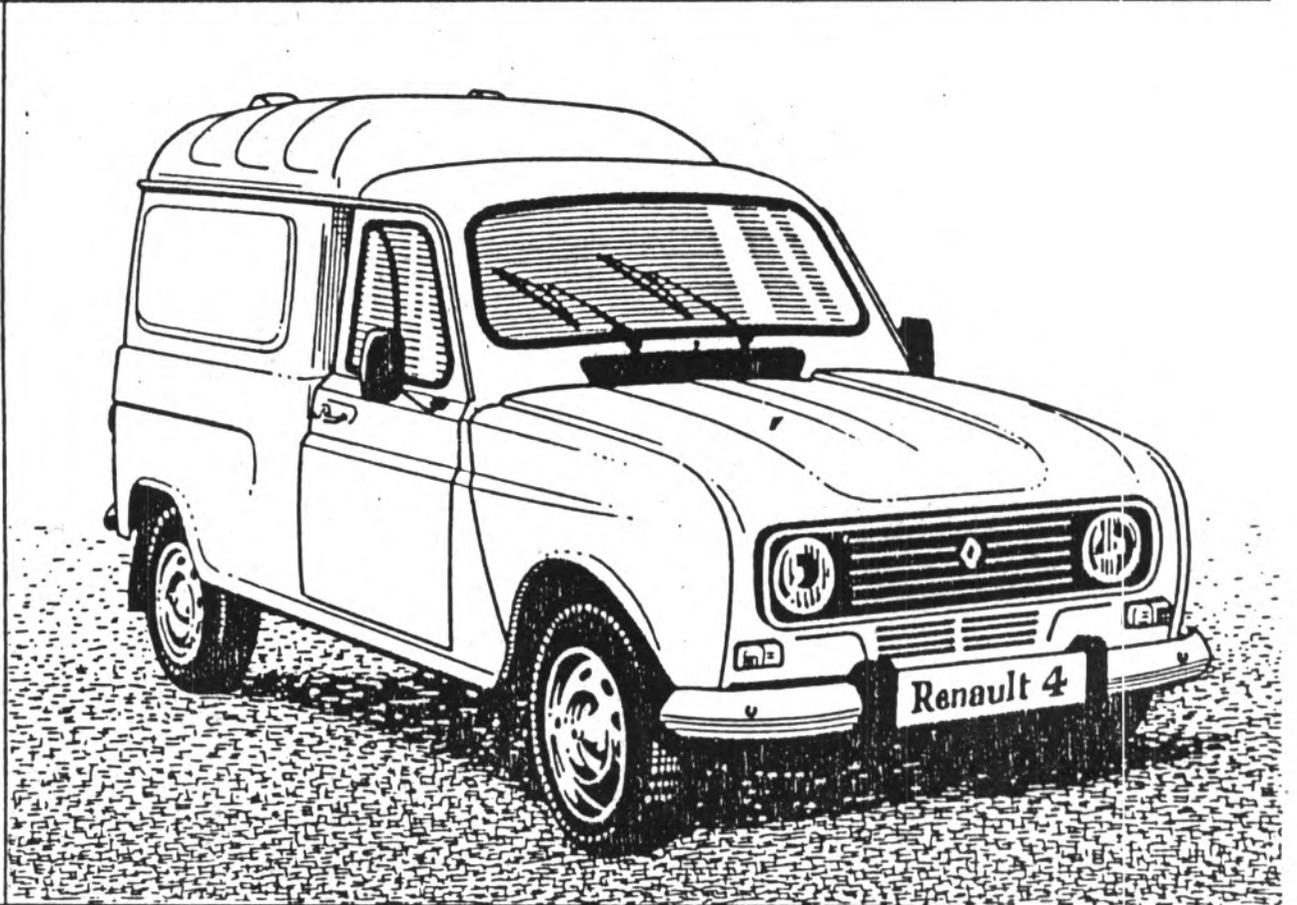
Nuevo tablero de bordo. Nuevo cuadro de instrumentos. Luces de intermitencia en parada. Lavaparabrisas eléctrico y alimentado por contacto. Nuevo volante y nuevo interior más confortable.

Las furgonetas Renault 4 salen siempre victoriosas de cualquier comparación.

Deténgase sólo un instante para conocer las duras Furgonetas Renault 4 (F, F6 y F6 acristalada). 1.108 cm<sup>3</sup> y 38 CV de potencia, en ellos reside su extraordinario poderío. 6,3 l. de gasolina normal a 90 Km/h. Capacidad de carga: 485 Kgs.

Frenos de disco que la dejan clavada al asfalto. Docilidad y precisión, sólo alteradas cuando descubre su vivo genio y reprise. Es entonces cuando puede alcanzar velocidades de 112 Km/h., a la más leve insinuación.

Posee un inconformismo natural, por eso ha conseguido otros detalles solamente suyos: Trampilla elevable, exclusiva Renault. Suspensión independiente a las 4 ruedas. El confort de un turismo.



## Cargadas de ventajas s...



### RENAULT - MANACOR

NUEVO CONCESIONARIO OFICIAL: JOSE A. GUITART

C. SILENCIO, 84 -

TELS: 55 10 93 - 55 12 54

# NOTICIAS MUY BREVES

PERE DE PALOL, ESPERADO OTRA VEZ

Parece ser que el Dr. Pere de Palol llegará a Manacor el 14 de Abril, para hacerse cargo de una nueva campaña de excavación en Son Peretó. También en esta fecha podrían reanudarse los trabajos de limpieza del poblado prehistórico de S'Hospital.

## ILUMINACION

La Real Parroquia de los Dolores estrenará nueva iluminación, posiblemente para las solemnidades de Semana Santa.

## LA SALA DE EXPOSICIONES "SA NOSTRA"

El lunes próximo será estrenada la nueva Sala de Exposiciones de "Sa Nostra", situada en el primer pino, toda vez que el local utilizado hasta ahora será habilitado para ampliación de las oficinas.

## ESCUELAS RURALES

Podrían repararse los locales que fueron escuelas rurales de "S'Espinagar", "Puig de L'Anar" y "Son Negre" si llega una subvención solicitada por Cultura Municipal.



ANUNCIE EN "PERLAS Y CUEVAS" El presupuesto invertido en publicidad fínde el mil por ciento.

# CURSILLO DE REPOSTERIA

## MASA PARA GENOVESA — EL BIZCOCHO —



Siguiendo con las recetas de PASTELERIA S'ILLOT dispuestas para los cursillos de repostería ultimamente celebrados, dedicamos hoy la atención a la MASA PARA GENOVESA, conocida como BIZCOCHO, que es en la que quizá se encuentran más variedades de fórmulas y sistemas de elaboración. No obstante, todas ellas se diferencian muy poco, y todas son a base de huevos batidos, azúcar (que son ingredientes esenciales) harina o féculas.

Para llevar a cabo una perfecta esponjosidad y batido del bizcocho, es necesario que todos los utensilios a usar estén meticulosamente limpios, para eliminar toda impureza sobre todo la grasa. Los batidos hechos con huevos recién salidos de la nevera son más lentos, por lo tanto si se pretende ahorrar tiempo, es aconsejable que se retiren los huevos del frigorífico con bastante antelación.

El BIZCOCHO GENOVESA es el más fácil de elaborar y al que más aplicaciones se puede dar.

### INGREDIENTES

- 15 huevos.
- 500 grs. de harina floja.
- 500 grs. de azúcar.
- 40 grs. levadura royal.
- aromas.

### SISTEMA DE ELABORACION

Para hacer esta masa el utensilio más aconsejable es la batidora manual o eléctrica si bien se puede hacer a mano, aunque la operación resulta más larga y no se obtienen tan buenos resultados.

Se ponen en la batidora los huevos con el azúcar y se baten hasta conseguir una masa esponjosa y suave. Podremos perfumarla con vainilla o extracto de limón. Una vez conseguido este batido, le mezclamos la harina, que debe de ser floja y preferentemente tamizada y a la que previamente se le habrá mezclado la levadura (impulsor).

Esta operación de mezclado de la harina se debe de hacer con un máximo de cuidado. Una vez obtenido el bizcocho se llenarán los moldes expofeso, previamente engrasados con manteca o mantequilla y enharinados. La masa solo debe llenar el molde hasta la mitad o las 3/4 partes de su altura. Ya que durante la coción suben mucho y de esta manera la masa tiene espacio para expansionarse y quedarse más esponjosa.

El horno debe ser flojo y reposado. De 180o a 190oC de calorías son los ideales. Según el tamaño deben estar dentro del horno de 35 a 60 minutos y según el tipo de bizcocho no debe cocerse en menos de quince minutos, pues estaría crudo por dentro, pero tampoco más de 30 pues se resecaría.

### BIZCOCHO DE CHOCOLATE

Si precisamos bizcocho de chocolate para hacer una elaboración especial que lo requiera, es muy fácil el obtenerlo: bastará

con cambiar 50 a 100 grs de harina de la fórmula y cambiarlo por cacao en polvo. Como es natural a más cacao, más color y más grs.

### LABORES QUE SE PUEDEN REALIZAR

Con la masa de bizcocho se pueden elaborar infinidad de productos, desde tartas de todas clases pasando por los brazos de gitano, pastelitos, cuartos etc etc. (si bien para los cuartos se tiene que variar algo la receta).

Con todos los bizcochos grandes (Planchas) se pueden hacer pastelitos pequeños: bastará con dividir las planchas en trozos más o menos grandes (cuando se hacen diminutos se denominan "petits fours") cuadrados, rectangulares o redondos. Estos trozos se rellenan y adornan como sus similares grandes, y según el relleno o guarnición que se les vaya a poner, se rellenan y adornan las planchas enteras, subdividiéndose luego, o bien se subdividen primero y luego se adornan.

### ALGUNOS CONSEJOS UTILES

- No utilizar para la elaboración de ésta masa los mismos utensilios que se emplean para guisar; sobre todo, las espátulas y cucharas de madera.

- Escoger siempre buenos ingredientes. No siempre lo bueno resulta, al final caro, sino al contrario.

- SEGUIR CON EXACTITUD las instrucciones de la receta.

- Utilizar siempre huevos frescos, preferentemente que pesen de 50 a 60 grs. nunca de menor peso.

- El cocer un bizcocho o tarta en forma apropiada es de una importancia primordial. Es por lo que se aconseja regular primero el calor del horno antes de empezar a mezclar los ingredientes.

- Para evitar que durante la coción se quemem, se aconseja cubrirlos con un papel engrasado de mantequilla.

Una vez horneados, los bizcochos deben desmoldarse en seguida, volcándolos sobre una rejilla para que el aire les de por todas partes y les impida que se ablanden.

### ALGUNOS RELLENOS O CREMAS

#### CREMA PASTELERA

- 1 litro de leche.
- 200 grs. de azúcar.
- 80 grs. de fécula de maíz.
- Yemas de huevo (varia según necesidad).
- Corteza de limón, vainilla o canela.

#### TRUFA PARA RELLENO

- 1 litro de nata.
- 400 grs. de azúcar.
- 1 kg de cobertura.
- 1 copita de ron.
- Vainilla.

#### CREMA DE LIMON

- 6 huevos.
- 300 grs. de azúcar
- 4 limones.
- 60 grs. de mantequilla.



foto sirer

SU REPORTAJE: BODA COMUNION BAUTIZO

RESERVELO A UN PROFESIONAL FOTO SIRER VERDADEROS PROFESIONALES

Bosch, 27. Tel. 55 13 94 MANACOR

PERLAS Y CUEVAS PERLAS Y CUEVAS

# CAFETERIA PIANO BAR

## MEDITERRANEO

MIGUEL JOAQUIN SANDRA

OFRECEN DIARIAMENTE SU MUSICA Y AMISTAD HASTA LA MADRUGADA



LIVE MUSIC ENGLISH PUB

ABIERTO DE 19 A 2 H.

NA LLAMBIES, 37 CALA BONA



# PIZZERIA ITALIANA DA ORACIO



Calle Rafal

CALA MILLOR

58 52 72

**CARTA DEL ALCALDE AL CONCEJAL ANTONIO SUREDA**

MANACOR, 20 de marzo de 1984

Después de mi acceso a la alcaldía, una de las virtudes que me propuse ejercer fue la de no contestar puntualmente todas las opiniones relativas a mi actuación que en forma verbal o escrita se pudieran dar.

La razón, lejos de significar desprecio para aquellos que con mejor o peor voluntad quisieran cuestionar parte de mis actos y de cuyas opiniones, casi siempre escuchadas o leídas, podría sacarse algún provecho, no es otra que evitar entrar en polémicas que sin duda acapararían gran parte de mi tiempo sin ventajas substanciales a cambio. Y en esta línea pienso mantenerme, salvo contados casos.

Si hago una excepción es porque en tu artículo "Maritim, S.A." - Mi punto de vista "aludes a mi grupo y mi persona y tu condición de concejal imprime cierta singularidad a un asunto tan manoseado como el que nos ocupa, considerando oportuno hacer unas observaciones que expliquen ciertas posturas.

Yo, al igual que tú, asomo a escena aunque en tiempo y grados distintos. Yo llego cuando ya la función ha comenzado y los prolegómenos deben serme referidos. Por esta razón para poder afirmar lo que expones en tu "aclaración preliminar" no podré usar mi experiencia, habré de beber en otras fuentes.

No repetiré las vicisitudes del "affaire" por dos razones: la primera, porque en la parte expositiva lo haces correcta y acertadamente; la segunda, porque otros lo han hecho ya además de haberse discutido públicamente, y evitar tanta repetición es obligado.

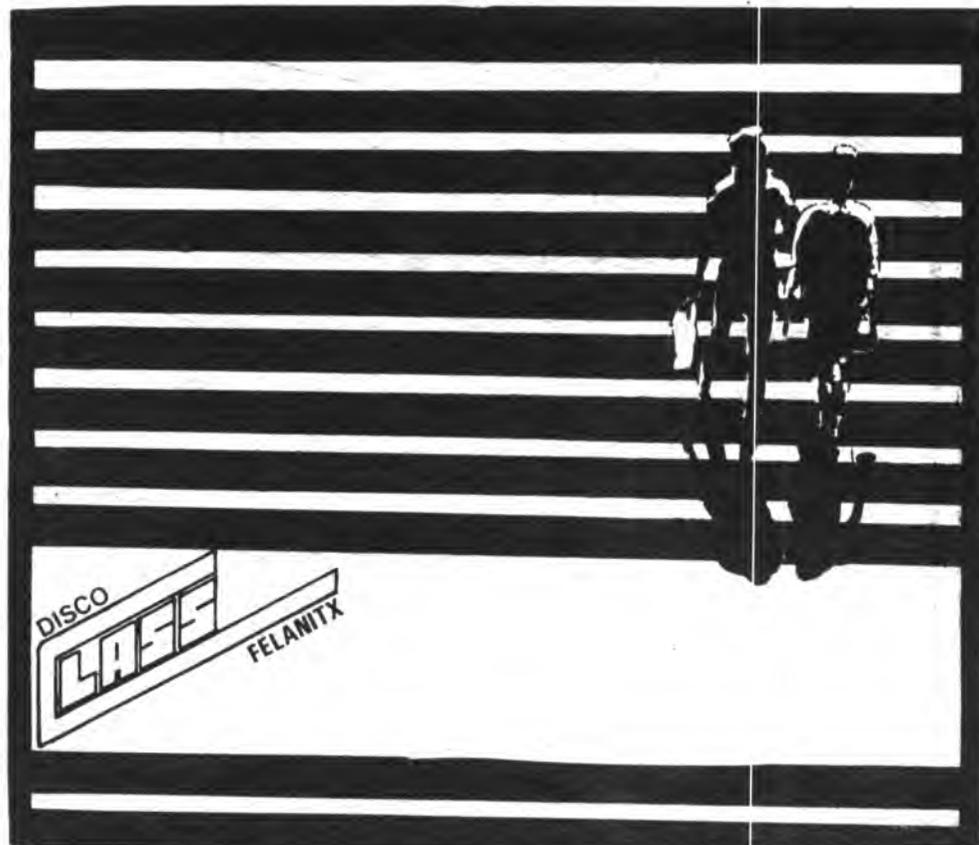
Prefiero centrarme en el argumento porque es ahí donde se dan distintas versiones, se especula, se tergiversa se

gun convenga y se cuestionan actuaciones con fines no suficientemente claros ni objetivos. Y es precisamente ahí donde tú haces las alusiones motivo de mi contestación.

Una breve referencia a un acto administrativo nos permitirá entrar en el fondo del asunto. El primer Decreto de paralización, del cual dices y con razón, nace todo el embrollo, se da recogiendo sólo una parte del informe técnico. Y digo que pese a no llevar intencionalidad no he dudado en reconocer mi parte de culpa, porque entiendo que si bien hubo error de transcripción, tenía que haber profundizado más. Pero por aquello de la poca documentación y llevar solo un mes escaso en la alcaldía, se me coló tal cual, quedando completamente convencido que había obrado correctamente.

A partir de aquí, como tirando de un hilo, se van deshilvanando todas las actuaciones en las que yo sigo, no persigo, con la máxima prudencia, el desarrollo del asunto buscando en todo momento las soluciones más convenientes, exigiendo de los servicios técnicos la máxima atención. Todo ello con el fin de lograr una actuación correcta que permita a la vez salvaguardar la actuación del Ayuntamiento y evitar perjuicios de cualquier índole. Reconozco que los plazos se apuran, pero no se agotan y ello en base a obtener la máxima seguridad. A nosotros corresponder "ser" más que "aparentar"; separar la paja del grano.

Que el asunto es complejo ya nadie lo pone en duda. Y los reportajes a que aludes no están hechos ciertamente con la intención de desenredar, sino todo lo contrario, para complicar, calumniando y vertiendo intencionalidad, plagados de inexactitudes y presumiblemente instrumentalizados por personas o grupos, a quienes el diablo confunda, con el claro propósito de sacar ganancia en aguas revueltas. Y por desgracia also se



ha conseguido. No hay duda que las salpicaduras ha afectado a varios de nosotros y considero lógico y disculpable que quién se sienta molesto por ello intente sacudirse. Lo que no considero prudente ni noble es que se sacuda los propios estorbos sobre otros con tal de librarse de algo molesto. Y esto amigo Antoni es lo que aparentemente has hecho: sacudirte sobre AP y mi persona. Para tu información te diré que todo parecido con la realidad es pura fantasía. No hay batalla interna en AP para su control. Diversidad de opiniones sobre algún punto concreto puede haberlas, como las hay en cualquier partido democrático. Alianza Popular, desde el

día en que quedó constituida la nueva Junta Local está perfectamente delimitada. Su Presidente D. Pedro Alcover, Vicepresidente Miguel Lull, su Secretario, S. Perelló, su Tesorero J. Fuster y los demás, todos vocales, formamos una larga lista que cuando quieras tendrás a tu disposición.

Para terminar decirte que en mi opinión es preferible aguardar el último acto y después pasar la actuación entera, no por entregas, como hasta ahora. Y puedes tener la seguridad de que mis deseos son los de lograr un final feliz.

Atentamente,  
Fdo. GABRIEL HOMAR SUREDA

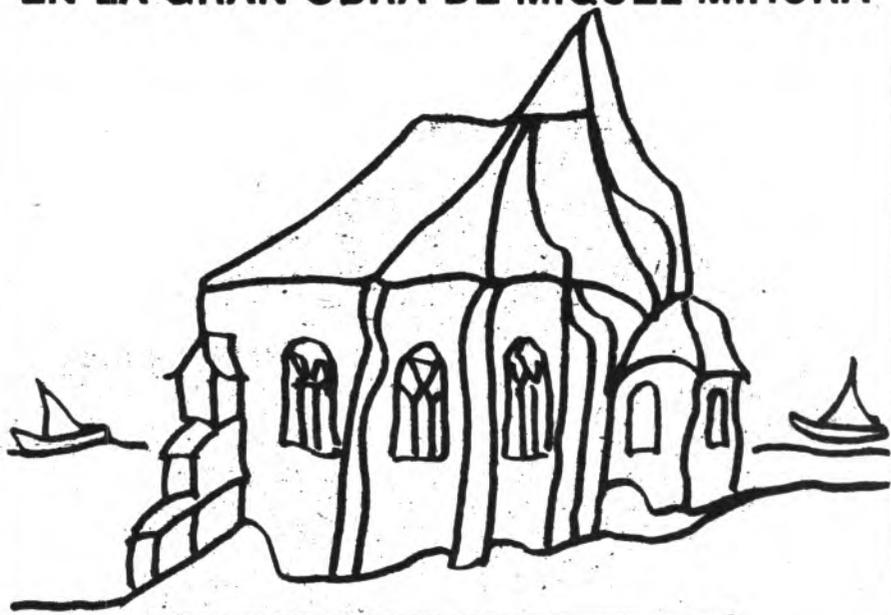
**JOYERIA**  
**18K.**

**PLAZA JOSE ANTONIO, 11**  
**(FRENTE AUTOCARES MANACOR)**  
**MANACOR**

# TEATRE PRINCIPAL

Consell Insular de Mallorca

PRESENTA COMPAÑIA ANA MARISCAL  
EN LA GRAN OBRA DE MIQUEL MIHURA



## EL CHALET DE MADAME RENARD

ANA MARISCAL

CARLOS MUÑOZ \* MANOLO ANDRES

ESTELVINA AMAT | JOSE MARIA DONAIRE | CARMEN ROBLES | MANOLO CALVO



DIRIGIDA POR ANA MARISCAL

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

POR POCOS DIAS

Funciones diarias: 7 tarde y 10'30 noche

Domingo: 5 y 7'45 noche

VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS

HORARIO TAQUILLA DE 11 A 13'30 h. y de 17 a 23 h.

Reservas Tel. 21 33 46



Hem "boutat" una quinzena. No vos demanaré perdó, però, més que una llàstima, ha estat trist. També hem "boutat" una hora. Mos arribaràn a fer sortir del "boutador".

L'amo En Llorenç, me deia s'altre dia, que avui en dia, tot puja menos el fum a sa xemeneia. Lo fotut es que d'això, també donava sa cupa als socialistes.

No es lo mismo habitar con un camaleón que cohabitar con una leona, en la cama.

El colmo de la programación de un cine, podría ser: "Las ardientes cachondas a la caza del asunto" y de complemento, "Asuntos cortos".

La policía detiene un coche. Pide la documentación... correcto. Pide el carnet de conducir... "Bien, pero le falta su firma en su carnet de conducir", le dice el policía al conductor, y dicho esto, le alarga el bolígrafo. El conductor, lo coge se lo pone en los labios. "y sopla con fuerza. ¿Está o estaba claro?"

Un amigasso, me dice: "Boira, vamonos al Doira de Porto-Cristo que es una gloira".- No se me ira de la memoira. Au revoire, amigasso!

Era un tipo tan mujeriego que tenía auténtica prisa por acabar, solo para empezar otro. ¿Se imaginan V des.?

Soltaba unos cuescos tan pestilentes que al llamar por teléfono, le contestaban: "Aló!".

Era un presidente tan y tan efectivo, que de los asuntos, ni sabía, ni tenía la culpa. Porque la culpa, produce intereses, y los intereses es culpa del capital; y el capital, como todos sabemos, es una definición política. Por lo menos como sistema.

No es lo mismo andar de pitorreo que andar con diarrea de...

Un cartel que se está pintando para colocar en S'Illot:

Lunes, Miércoles y Viernes de 11 a 12: Sección Náutica.

Lunes, Miércoles y Viernes de 1 a 13: Presidencia A. de V.

Lunes, Miércoles y Viernes de 13 a 14: Concejal Delegado.

Lunes, Miércoles y Viernes de 14 a 15: Sindicato Souvenirs.

Lunes, Miércoles y Viernes de 15 a 16: Comida y Puret Fort.

M'han contat que al poblet de "Corsilmana" que no estic segur si era per aquí aprop, crec que sí, un poblet tant mal de definit, no se sap si per les fatxades, pels clots o pel noms que no volen canviar als carrers... Anem a la contarella.

El consejal encarregat del Cementeri, un dia l'hi va dir al "fitso," - vull dir que el Consejal, interí, va dir al fosser, que es "fitso": "Un nebot meu estodia de metge i ja sé que tú... però si vols... Bé... que m'haurias de conseguir una calavera. No es per res, és per estudiar... ¿Comprens?". El fosser, bon professional i coneixedor del fer dels consejals, l'hi diu un bon sí senyor.

Passà el temps i al cap d'uns mesos, que el consejal ja no hi pensava i feia de batle interí, o sigui que era interí per partida doble, se l'hi presenta al despatx de l'Ajuntament el fosser amb una bossota de plàstic amb una marca comercial mitg esvaída.

"Vet açí s'encàrrec". L'hi va venir molt de nou i s'asustà, allà al despatx. Només se l'hi va ocorre demanar si estava net. "Refoi! si està neta! La vaig aplegar l'endemà que m'ho encarregàs i de llavors ha estat damunt sa meva teulada..."

No vos pensaseu mai que sigui succeït per aquí. Això va succeïr a "Corsilmana", que aquí no pasan aquestes coses...

Es tot una "boutada", però una Directiva recen estrenada i que fa poc temps que està al poder, decidí enviar un membre pertal que el president vell firmàs uns talons de Banc. S'excusa va ser que no havían tengut temps d'anar a registrar la seva firma al Banc. Si que ho son feners! Ja es segur que les retrán ses gestions...

¿Què anam a pegar-ne un de glop de vi?

Un jove regala un mocador de coll a una allota molt garrida. L'hi passa pel coll i l'hi fa un núu. Ella pareix que alabada l'hi diu: "Gracias". "...De res; només he fet encollar dues finures".

¿I que no és guapo aquest piropo?

-Hola! ¿Qué tal? ¿Com va? ¿Va bé tot? ¿Marxa? ¿Com te trobas?

-I com pestes vols que te contesti... ¿per orde?

En Llorenç dels Hams, Junior, l'altre dia me va dir que llegint aquesta secció, "boutava" de rialles. Es riure es molt sa.

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 - Tt. 552683  
General Franco, 4 - Tt. 550482  
MANACOR



# Semana Cultural de Nuevas Generaciones de Alianza Popular

MANACOR, del 9 al 15 de Abril 1984

## LUNES día 9

Apertura de la Semana Cultural con la intervención de Gabriel Cañellas, Presidente de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares.

— Centro Social de la Consellería de Cultura (calle Gral. Franco, 1). A las 8 tarde.

## MARTES día 10

Proyección de "CIUDADANO KANE", de Orson Welles, y coloquio con el Conseller de Cultura, Francisco Gilet Girart.

— Sala Imperial A las 9 de la noche. Entrada libre.

## MIÉRCOLES día 11

Representación de "TOTS EN TENIM UNA", de Assumpta González, a cargo del "GRUP L'ESTEL" de Campos del Puerto.

— Sala Imperial. A las 9 de la noche. Entrada gratis.

## VIERNES día 13

Coloquio sobre El Aborto y Derecho a la Vida, con la intervención del Conseller de Sanidad y SS. Gabriel Oliver Capó.

— Centro Social de la Consellería de Cultura (calle Gral. Franco, 1). A las 9 noche

## SABADO día 14

Excursión en "VESPA". Itinerario: Manacor, Ca'n Picafort, Puerto Alcudia, Puerto Pollença, Pollença, Lluc, Sóller, Palma y Manacor (con la ayuda de la Policía de Tráfico).

Salida desde la Plaza Ramón Llull, a las 9 de la mañana. Comida individual. Habrá asistencia médica y mecánica. — Inscripciones: «Viajes Hermitage», Plaza Calvo Sotelo (Sa Bassa). — Precio: 150 ptas.

## DOMINGO día 15

Carrera Ciclista para Aficionados. Circuito Mossèn Alcover, Manacor.

Inscripciones: «Viajes Hermitage», Plaza Calvo Sotelo (Sa Bassa). Premios donados por ARTEJOYA - Manacor — GALERIAS CALDENTY — FLORISTERIA NOELIA.

# Pasteleria S'illot

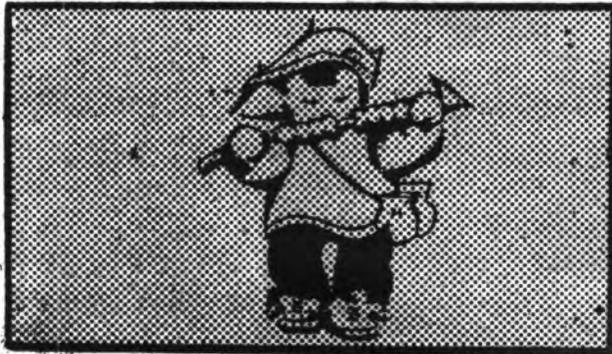


El placer de los dulces exquisitos...

C/. Bosch, 9 ★ MANACOR  
Tel. 55 06 89

# RESTAURANTE CHINO SHAO PAO PAO

EL PRIMER RESTAURANTE  
-CHINO DE CALA MILLOR



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68

Calle Ses Eres

CALA MILLOR

小  
宝  
宝  
饭  
店

## MANACOR VISTO POR SUS ESCOLARES



\* Bajo el patrocinio del Centro Social del Ministerio de Cultura y el grup Soterrani seguimos con la sección dedicada a algunos trabajos realizados por niños y niñas de diferentes centros escolares de la comarca con el único objetivo de acercar la realidad de nuestra ciudad en múltiples aspectos, —cultural, económico, social, folklórico, etc) a la opinión de las nuevas generaciones.

Por supuesto, todos los trabajos aparecerán íntegramente y sin el más mínimo retoque, ni en la redacción ni en la exposición, con el firme propósito de dar a conocer directamente el pensamiento y la preocupación de algunos chicos de E.G.B. y B.U.P.

### LA AGRICULTURA EN MANACOR

En el término de "Manacor" la agricultura es más bien de tipo familiar.

La agricultura ha sido abandonada debido a que la gente ve más provecho en los servicios turísticos. El índice de agricultores (en Manacor) es muy reducido, comparado con el número de población activa.

La agricultura es muy tradicional, debido a que las tierras están muy parceladas y eso hace difícil su mecanización.

El agricultor actual se conforma en trabajar su tierras con aperos muy anticuados: arados, azadones, hoces, guadañas, etc... Si bien el sistema de

regadío se ha modernizado con aspersores, goteo y bombas hidráulicas.

En Manacor predominan las tierras de secano sobre las de regadío. El producto más cultivado en general son los cereales (cebada, trigo, avena).

El árbol que predomina es el almendro.

### CULTIVO DE CHAMPIÑONES

Uno de los cultivos menos conocidos de Manacor es el de los champiñones.

Un grupo de chicos de la clase fueron a visitar la única empresa de nuestra población, que practica dicho cultivo.

Un encargado de la factoría nos enseñó todas las instalaciones, una de las máquinas limpiaba los diversos tipos de estiércol y paja normal que los champiñones necesitan para crecer. Una vez limpiado se lleva a unos invernaderos o cuevas artificiales y se esparce en hileras de tierra, esta instalación necesita oxígeno limpio, cierto grado de temperatura y humedad y debe estar oscuro. Por ello, antes de entrar, nos hicieron desinfectar los zapatos.

Después hicimos varias preguntas:

—¿Qué clase de estiércol usáis?

—De caballo, de gallina y además paja.

—¿Qué semillas se utilizan?

—Se emplean esporas que nosotros compramos a otras empresas.

—¿En qué época se siembran?

—Durante todo el año.

—¿Qué clase de tierra se utiliza?

—Tierra de cobertura.

—¿Necesitan mucha agua o poca?

—Por cada kg. de champiñones emplean 2 l. de agua.

—¿Cuántos días tardan en crecer?

—Depende, la recolección se hace de 20 a 45 días.

—¿Es caro el estiércol?

—Sí, cada carga cuesta 30.000 ptas.



Dibujo de Rafael Caballero (6.)

### VISITA A LA COOPERATIVA "SIMO TORT"

La función que tiene la cooperativa es ayudar a los agricultores vendiéndoles abonos y semillas en grandes cantidades a precio más bajo.

Nosotros fuimos a hacer una encuesta y estos son los resultados.

1.—¿Cree usted que en Manacor vive mucha gente de la agricultura?

Un 17 por 100 de la población.

2.—¿A esta cooperativa pertenecen muchos agricultores?

Sí, pertenecen muchos, la

mayoría son propietarios de pequeñas tierras.

3.—¿Qué finalidad tiene esta cooperativa?

Servicio a la agricultura y al agricultor.

4.—¿El campo de Manacor está muy mecanizado?

No.

5.—¿Cuáles son los principales cultivos?

Cereales y hortalizas en invernaderos.

6.—¿Cuántos años hace que se fundó?

En 1979.

### CULTIVOS TERMINO DE MANACOR

TIPOS DE CULTIVO	SUPERFICIE EN HECTAREAS
Almendro secano	3.815'5589
Labradío secano (cereales)	9.700'6000
Labradío regadío	887'3351
Pastos	1.014'4454
Frutales de secano	364'6606
Encinar	20'9224
Frutales regadío	85'1690
Algarrobo secano	777'5151
Pinar maderable	1.080'7826
Matorral	532'9905
Desconocido	237'8171

DATOS OBTENIDOS DEL AYUNTAMIENTO  
DE MANACOR

Servicio Permanente de Gruas

# Rou Vaquer

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Hugo Heusch, 10  
Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADEMAS CONTAMOS CON TALLERES  
DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA,  
REPARACIONES EN GENERAL Y  
ALMACEN DE RECAMBIOS.

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

## Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS.  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA  
EL ARTISTA

Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR

SEBASTIAN Y ANGELA  
LES COMUNICAN LA

### PROXIMA INAUGURACION

(PRIMERA QUINCENA  
DE ABRIL) DE

## BOUTIQUE TANGO

JUNTO AL  
BAR PAPAYA

## Más películas para los próximos meses

### APOCALIPSIS NOW

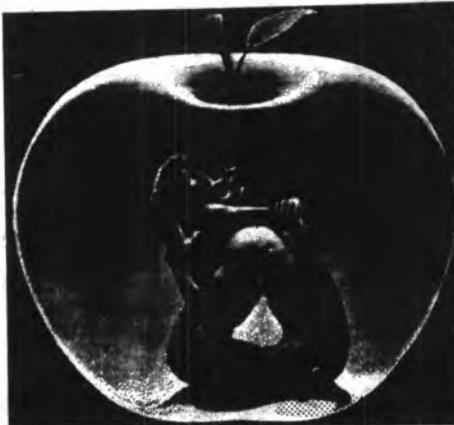
Costosa, espectacular y caprichosa película de Francis Ford Coppola que aborda el tema tabú de la intervención americana en Vietnam. De rodaje complicado y largo, a cinco años de su realización, "Apocalipsis Now" es ya un clásico del género bélico, de visión obligada para todos los amantes del cine. Marlon Brando hace una de sus más geniales creaciones.

### VICTORIA (I PARTE)

Primera parte de la trilogía de la costosa superproducción española —300 millones de pesetas de presupuesto—, dirigida por Antoni Ribas, de nueve horas de duración y que ha tenido que ser dividida en tres partes.

Esta primera tiene una duración de 140 minutos y empieza en la Cataluña de 1917, el mismo año de la revolución bolchevique en Rusia. Helmut Berger encabeza el numeroso reparto.

Con toda probabilidad, "Victoria" (I parte) será exhibida en Manacor en versión catalana.



### AMOR LIBRE

Vieja película mitad drama, mitad comedia, de nacionalidad mejicana, que data de 1975 y que fué dirigida por Jaime Humberto Hermosillo con escasa fortuna. Julissa y Alma Muriel son las dos protagonistas que como bien dice la publicidad "buscaban el amor libre y eran prisioneras de sus pasiones y deseos sexuales". ¡Qué más de puede pedir por cuarenta duros!

### FUROR SEXUAL DE UNA LADRONA

Según los que la han visto, el furor sexual no es tan solo el de la ladrona, sino de todos los que aparecen en esta película francesa dirigida —es un decir—, por Jacques Dumade hace 9 años. Obvio es decir que está clasificada "S".

### TRES POLIS PELIGROSOS EN NUEVA YORK

La consabida comedieta picante italiana rodada en Nueva York que según dice su ficha publicitaria hasta el mismísimo presidente Reagan tembló cuando Sofía Soplati (Edwige Fenech) y Alvaro Gilipolli (Alvaro Vitali) entraron en acción. Michele Massimo Tarantini fué el responsable.

### PESADILLAS

Pensada para la televisión, aunque al final se ha estrenado en las salas comerciales, "Pesadillas" es un film de cuatro "sckets" de terror y fantasía dirigidos por Joseph Sargent a finales del 82 con un discreto balance final.

### RATAS DE ASFALTO

Una mediocre producción mejicana de escaso valor cinematográfico que aborda el tema de la delincuencia juvenil. Rafael Villaseñor la dirigió en 1977.



### LA OTRA MITAD DEL CIELO

Dirigida por Franco Rossi es el clásico vehículo cómico de lucimiento del polifacético Adriano Celentano que en esta ocasión interpreta a un cura que se encuentra con una mujer (Monica Vitti) de vida "alegre".

### UN HOMBRE, UNA MUJER UN HIJO

Basada en la novela de Erich Segal, autor, entre otras, de "Love Story", "Un hombre, una mujer, un hijo", es una agridulce comedia sentimental realizada con marcado acento melodramático por Dick Richards y que tiene a Martin Sheen y Blythe Danner como pareja estelar.

### LAS ALEGRES CHICAS DE COLSADA

Una antología de la revista con las melodías más características de los años 40 y 50 unidas por un argumento de Fernando Vizcaino Casas. Tania Doris y Luis Cuenca forman la pareja protagonista y Rafael Gil es su director.

### TODO ESTA MUY DURO

Es creo, la cuarta película estrenada entre nosotros de la pareja cómica americana, "progre y pasota", formada por Cheech y Chong, que una vez más pretenderán hacernos reír con sus habituales chistes y situaciones más o menos patosas.



### VIVIR SIN ALIENTO

"Remake" americano de "Al final de la escapada" de Jean Luc Godard, "Vivir sin aliento" es un drama amoroso con influencias de cine negro, realizado por Jim McBride y que ha cosechado un buen éxito de taquilla en su reciente estreno. Richard Gere y Valerie Kaprisky forman la pareja estelar.

## Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR

Antonio Durán, 24 (Sa Plaça)

Tel. 55 11 18

MANACOR

## EL ULTIMO WOODY ALLEN, "ZELIG"



Para el jueves, 12 de abril, el Cine Club Perlas tiene previsto ofrecer la producción americana "Zelig", que fué presentada en los últimos Festivales de Venecia y San Sebastián donde cosechó un completo éxito.

"Zelig" es, por ahora, la última película de Woody Allen donde, una vez más, ha dado prueba de sus maravillosas dotes de cineasta-autor.

Considerada como una obra maestra, "Zelig" narra, en tan sólo 75 minutos, la historia de un judío neoyorkino dotado de una enorme facilidad de transformación y adaptación al ambiente que lo rodea, tanto física como psíquicamente.

Rodada en 1983 para la Warner, en blanco y negro y color, su proyección comenzará a las 9'30 de la noche.

## PELICULAS DE MAS ALTA PUNTIACION EN 1983

Cada año por estas fechas publicamos la relación de películas que han obtenido la más alta puntuación en nuestra sección "Así han visto". Esta es, pues, la perteneciente a 1983:

Con 5'8 puntos sobre 6: "Amarcord".

Con 5 puntos: "Cantando bajo la lluvia" y "El Padrino".

Con 4'5 puntos: "Ragtime", "Bananas", "El hombre elefante", y "Gandhi".

Con 4 puntos: "West side story", "El ojo de la aguja", "Carros de fuego", "Los Hnos. Marx en un día en las carreras", "Poltergeist", "Golfus de Roma", "Impacto", "Demonios en el jardín", "Desaparecido", "Chicas con gancho", "Victor o victoria", "Cristal oscuro", "Ensayo de orquesta", "La mujer de al lado", "Ordinaria locura", "Moulin rouge", "Annie", "Servicios secretos paralelos", "Arthur, el soltero de oro", "La comedia sexual de una noche de verano", "Un hombre lobo americano en Londres", "El discreto encanto de la burguesía", "Oficial y caballero", "Las cuatro estaciones" y "El loco, loco mundo de Jerry".

Para los amantes de la estadística, hay que decir que de los 32 títulos que han tenido una calificación de 4 o más puntos 22 son de nacionalidad americana, 10 se vieron en el Cine Club Perlas y 9 son reposiciones.



**IMPERIAL**

**HOY**

**BROOKE SHIELDS**

ELLA DESAFIÓ AL DESIERTO, SUS HOMBRES, SUS PASIONES Y FRENDIÓ LA RECHA DE UNA OSADA AVENTURA.

**Aventuras en el Sahara**

THE CANNON GROUP, INC. Presenta a BROOKE SHIELDS en "SAHARA" de ANDREW V. McLAGLEN. Una producción GOLAN-GLOBUS. LAMBERT WILSON - HORST BUCHHOLZ - JOHN REYS-DAVIES - RONALD LACEY JOHN MILLS. Música Compuesta y Dirigida por STEVE FORREST. Director de Fotografía LUCIANO SPADONI. Productor Ejecutivo TERRY SHIELDS. Productor Asociado RONY YACOV. Director de Arte MENAHEM GOLAN. Guion de JAMES R. SILKE. Producido por MENAHEM GOLAN y YORAN GLOBUS. Dirigido por ANDREW V. McLAGLEN.

EL MARTES, 10, EN LA "SEMANA CULTURAL" DE N.N.G.G.

**"Ciudadano Kane" en Sala Imperial**



Sin duda alguna, uno de los platos fuertes de la Semana Cultural que prepara las NNGG de Alianza Popular, es la proyección, el martes 10, de "Ciudadano Kane" considerada por toda la crítica especializada como una obra maestra del séptimo arte.

Dirigida en 1941 por Orson Welles, cuando tan solo tenía 25 años, "Ciudadano Kane" es ya un mito dentro de la historia del cine, al margen, incluso, de la gran polémica que levantó en el momento de su estreno, cuando el magnate de la prensa amarilla William Randolph Hearst se sintió aludido. Efectivamente, la película narra la historia de un rico e influyente propietario de una importante cadena de periódicos y revistas de marcado carácter sensacionalista.

Impregnada de una excelente e innovadora fotografía expresionista en blanco y negro a cargo de Van Nest Polglase y Perry Ferguson, a base de luces y sombras muy marcadas, ángulos bajos de cámara, visualización de los techos —insólito en aquel tiempo—, y gran profundidad de focos, "Ciudadano Kane" tiene una duración de 119 minutos y fué producida por la RKO.

Tras la proyección, que dará comienzo a las 9 de la noche en la Sala Imperial, tendrá lugar un coloquio con el Conseller de Cultura Francesc Gilet.

**Grave crisis en los dos cines**

Parece ser que los dos cines de Manacor están atravesando una de las más fuertes crisis de toda su historia, que si llega a prolongarse puede traer consecuencias gravísimas para el aficionado, ya que podría significar su cierre definitivo. "Por de pronto, —nos comunica uno de los empresarios—, es casi seguro que para este verano una de las dos salas cerrará temporalmente y si la próxima temporada la situación no ha mejorado, puede que en abril del 85 tengamos que tomar medidas drásticas, llegando, incluso, al extremo de tener que cerrar los dos locales". Efectivamente, el cine está atravesando en Manacor uno de sus peores momentos, motivando que entre semana se hayan suspendido las funciones por falta de público. Lejos quedan aquellos tiempos que diariamente se podía ir al cine. "Una de las principales causas de esta crisis—, nos sigue diciendo nuestro interlocutor—, se debe, en su mayor parte, a la proliferación del parque de videos que hace que la gente se retraiga y prefiera ver una película en casa que en el cine. Si a esto le sumamos las cintas "piratas" que aún están circulando, podemos hacernos una idea de lo mal que está el cine". No obstante —y como ejemplo basta señalar los países que acostumbran ir algunos años por delante— el cine y el video son dos complementos que no tienen porque estar distanciados, y ambos pueden coexistir perfectamente y ayudarse incluso. Lo malo del caso es que los que más se lamentarán con la desaparición del Teatro Principal, son los que ahora están dejando morir, cada día un poco, nuestros dos únicos cines. Aún estamos a tiempo de salvarlos.

**HEMOS VISTO**

**ESCASAS AMBICIONES**



"FIERAS RADIOACTIVAS", UN FILM DE ESCASAS AMBICIONES

"Fieras radioactivas".— 1982. USA. Dirigida por Robert Clouse, con Sam Groom. (Local de estreno: Cine Goya, 19 de marzo de 1984).

James Herbert, un joven escritor inglés que se dio a conocer en 1975 con "La invasión de las ratas" que se convirtió rápidamente en un auténtico "best seller". Luego escribió "La niebla", "El superviviente", "Chamba" y "El cubil", todos ellos editados en España por Planeta.

Herbert es un escritor ágil, rápido y claro, original en sus temas, de lenguaje periodístico muy asimilable por el gran público; es, en

definitiva, eo clásico "fabricante" de "best sellers" pensados quizás más para ser traducidos a la pantalla que para ser leídos. De sus cinco novelas conocidas en España, dos han tenido su respectiva versión cinematográfica aunque con escasa fortuna. "El superviviente", película inédita aún en Manacor pero que ya se puede encontrar en los video clubs y "La invasión de las ratas" que se ha estrenado como "Fieras radioactivas".

FIERAS RADIOACTIVAS

Dirigida por Robert Clouse ("Operación Dragón", "Jugando con la muerte" ambas con Bruce Lee, "Los 5 invencibles", etc.), en 1982 "Fieras

radioactivas", —engañoso título que nada tiene que ver con la trama de la película—, no es sino una rutinaria serie B americana basada en la primera novela de Herbert que reunía todas las condiciones para hacer una apasionante cinta de terror, pero que el ineficaz Clouse, acompañado por una evidente falta de imaginación, no ha sabido aprovechar.

La novela está respetada en su núcleo central, aunque existen variantes en las escenas más espectaculares, ya que si un escritor tiene como meta su propia imaginación, un cineasta tiene su tope en el dinero a invertir, y en esta ocasión parece que Clouse ha tenido que trabajar con muchas limitaciones. A pesar de todo, "Fieras radioactivas" tiene momentos conseguidos, hay algunos guiños al espectador avanzado (una pareja de novios están en un cine, ella intenta provocar al muchacho que no le hace caso porque quiere ver la película que se proyecta en la pantalla mientras come palomitas de maíz; que decir tiene que la película en cuestión es "Jugando con la muerte" que dirigió Clouse en 1977 con escenas rodadas por Bruce Lee), y los efectos técnicos están discretamente conseguidos (en ningún momento se adivina que en ocasiones las gigantescas ratas fueran sustituidas por pastores alemanes "disfrazados").

La cinta, aunque esté repleta de tópicos, incongruencias y su planteamiento sea evidentemente simplista, sirve como entretenimiento menor, a pesar que nos duele imaginar la buena película de terror que se hubiese podido hacer con la obra de Herbert, que ha sido totalmente desaprovechada por Clouse y las escasas ambiciones de la producción.

**foto sirer**  
 SU REPORTAJE: BODA, COMUNION, BAUTIZO  
 RESERVELO A UN PROFESIONAL FOTO SIRER VERDADEROS PROFESIONALES  
 Bosch, 27. Tel. 55 13 94 MANACOR

**GOYA HOY**

**LA POLICIA LOS DETIENE LOS JUECES LOS SUELTAN Y...**  
 Un tribunal secreto dicta sentencia al margen de la ley.

**LOS JUECES DE LA LEY**

**LA DOCTORA SEDUCE AL CORONEL**

NADIA CASSINI (LA DOCTORA)  
 LA POLICIA LOS DETIENE LOS JUECES LOS SUELTAN Y...  
 UN TRIBUNAL SECRETO DICTA SENTENCIA AL MARGEN DE LA LEY.

# AYUNTAMIENTO DE MANACOR

## BANDO

### VACUNACION DE PERROS

SE RECUERDA A TODOS LOS PROPIETARIOS DE PERROS LA OBLIGACION DE VACUNARLOS CONTRA LA RABIA, a partir de los tres meses de edad.

Asimismo, esta alcaldía hace pública una vez más las DISPOSICIONES VIGENTES sobre TENENCIA DE PERROS y comunica las disposiciones adoptadas para su cumplimiento.

O.M. 14.06.76 y 16.12.76 — B.O.P. 03.05.1983:

Los propietarios o poseedores de perros están obligados a censarlos y a proveerse de la tarjeta sanitaria canina al cumplir el animal los tres meses de edad, debiendo comunicarse a los Servicios Municipales de Veterinaria las bajas, transferencias, etc.

En las vías públicas los perros irán provistos de bozal, así como, y por las razones expuestas de collar con medalla de control sanitario.

Serán considerados perros vagabundos los que circulen desprovistos de placa y bozal, y se procederá a su captura.

Se reiteran las disposiciones legales sobre la permanencia de perros en locales y lugares públicos.

Por los Servicios Municipales de Policía y de Recogida de Basuras, se procederá a la recogida de perros considerados vagabundos, y se darán batidas para eliminar a los asilvestrados.

Manacor a 27. Febrero. 1984  
EL ALCALDE

FDO: GABRIEL HOMAR SUREDA

LOCAL VACUNACION:  
Clínica Veterinaria — Tlf. 55.42.65  
C/ Hernán Cortés, no.3.

### CONCURSO DE CUENTOS REVISTA "PORTULA"

Hasta el 1 de Mayo pueden presentarse originales (máximo 3 folios) para el "III Concurs de Contes a Marratxí" organizado por la Revista "Portula". Los premios (8 en total), se concederán por grupos, según la edad de los concursantes.

PUBLICIDAD EN  
"PERLAS Y CUEVAS"  
LLAMAR AL  
SR. CASTRO  
Telf.: 55 30 95

Un equipo profesional a su servicio



FOTOS  
VIDEO  
CINE  
REPORTAJES  
Servicio de Revelado

**FORIEZA**  
Hnos.

San Juan Bta. de la Salle, 3  
T 551052 15

Ave. 4 de Setiembre 5 C  
T 55 30 95

MANACOR

# ¡OLE!

## ALIMENTOS FINOS CONGELADOS (ANTES "ES FORTI")

### mariscos, carnes y verduras

Avenida 4 SETIEMBRE, 4  
**MANACOR**

# PA

# PRODUCTORA AZULEJERA S.A.

## FABRICA DE AZULEJOS

PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES



**MATERIAL SANITARIO**

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA

# EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

## EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE

### LOS HITS DE MARZO

Estas son las películas más solicitadas en videocassette durante el mes de Marzo en Manacor:

- 1.- LO QUE EL WIENTO SE LLEVO.- (METRO) - USA.
- 2.- LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO.- (IVS) - USA.
- 3.- EL PADRINO - (CIC - RCA - COLUMBIA) - USA.
- 4.- THUNDER (TRUENO) - (VALFER) - USA.
- 5.- LA VIDA DE BRIAN.- (EMI-THORN) - INGLATERRA.
- 6.- POCAVERGONYES S.A.- (VIDEO COMUNICACION) - ESPAÑA.
- 7.- EL HIJO DEL CURA.- (IZARO) - ESPAÑA.
- 8.- LA GUERRA DEL HIERRO.- (TRICORP) - ITALIA.
- 9.- 1.997... RESCATE EN NUEVA YORK.- (IVS) - USA.
- 10.- PARAISO (PARADISE).- (IVS) - USA.

## VIDEOTECA:

### APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE LAS PELICULAS DE LA QUINCENA



**"LA MALDICION".**— 1973. Inglaterra. Dirigida por Roy Ward Baker, con Peter Cushing. Color. Distribuida por Española de Video.

Roy Ward Baker es uno de los realizadores británicos del género fantástico más menospreciados y olvidados por la crítica y el público. Fue conjuntamente con Terence Fisher y a pesar de su larga trayectoria televisiva en las que dirigió multitud de episodios de "Los vengadores", "El Santo", "Los protectores", "Los persuasores", etc.— uno de los más cotizados realizadores de Hammer y Amicus, (las dos máximas productoras del cine fantástico inglés de la década de los sesenta y los setenta), de donde surgieron sus más cotizados films como "El doctor Jeckyll y su hermana Hyde" o "Refugio macabro".

Inédita en España, "La maldición", cuyo título original es "And now the screaming stars", fué rodada en 1973, antes de "Kung Fu contra los siete vampiros de oro" y después de "Vault of horror" esta última tampoco estrenada en España. "La maldición" no es uno de sus films más afortunados, aunque se inscribe dentro de la línea austera y decadente que siempre caracterizó las producciones de la Hammer, donde el terror gótico tuvo una de sus más altas cumbres.

El film se ve sin excesivas complicaciones, pero es poco estimulante en su balance global, debido, en su mayor parte, a la realización demasiado hermética de Baker que no ha dejado ni un solo respiradero en los 90 minutos que dura la película, lo que hace que la atmósfera que la rodea se haga opresiva en muchas escenas, al no tener el espectador ninguna vía de

escape en forma de "tic" o chiste visual que le libere. Aunque no esté a la altura de las mejores obras de Baker, "La maldición" resulta un discreto film de terror típicamente inglés con todo lo que ello pueda entrañar.

**"LA ORGIA".**— 1978. España. Dirigida por Francesc Bellmunt, con Juanjo Puigcorbé. Color. Distribuida por Zeta Video.

Francesc Bellmunt es uno de los jóvenes directores más representativos del actual cine comercial catalán. Tras algunos cortos, en 1971 se estrenó en el cine profesional con un "sket" de "Pastel de sangre", film de terror hecho con más voluntad que suerte; luego vino "Robin Hood nunca muere" curiosa y simpática versión hispana de Robin de los Bosques; en 1975 realizó un documental en Canet Rock que se titularía "La nova cançó", hasta que en 1978 abordó "La orgia" obteniendo un gran éxito de público, al igual que lo han tenido sus últimas producciones: "Salut i força al canut", "La quinta del porro" y "Pan de ángel", recientemente estrenada entre nosotros.



Estrenada en Manacor el 5 de marzo de 1980, en Sala Imperial, "La orgia" no es sino un vulgar divertimento hecho por cuatro amigos del Instituto de Teatro Catalán, en el piso de alguno de ellos, sin guión previo, en cooperativa y en 16 m/m. que fueron "hinchados a 35".

Vista ahora, con seis años a la espalda, "La orgia" ha perdido gran parte de su gracia y frescura original, pero, a pesar de todo, es visible, siempre y cuando se la acepte como es, como un largo chiste "progre" y pasota fiel reflejo de un pequeño núcleo de la juventud catalana que ya forma parte de una época, —los primeros años de la democracia—, que difícilmente volverán.

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

VENDO PISO EN PORTO CRISTO  
PRIMER PISO — BUENA SITUACION —  
EQUIPADO COMPLETAMENTE — TRES  
HABITACIONES Y DOS BAÑOS.  
PRECIO INTERESANTE.

VENDO SOLAR ESQUINA EN PORTO  
CRISTO. BUENA SITUACION Y  
CONDICIONES INTERESANTES.

VENDO LOCAL COMERCIAL  
EN CALA MILLOR.  
BUENA SITUACION.

VENDO PISO PRIMERA PLANTA  
EN S'ILLOT. PRECIOS Y CONDICIONES  
INTERESANTES O PERMUTO CON  
SOLAR O RUSTICA.

RESTAURANTE  
PIZZERIA **LEMAN**  
CALA MILLOR

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69  
Tel. 55 26 83  
GENERAL FRANCO, 4.  
Tel. 550482  
MANACOR

## PERLAS Y CUEVAS

perfumeria slerer

Concesionario de:

BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN



C/. Bosch, 27 - Teléfono 551324

MANACOR

## VIDEO CLUB XALOC

DISTRIBUIDOR  
DE LAS PELICULAS  
DE CIC-RCA-COLUMBIA, MGM  
HOME VIDEO Y EMI THORN

MAS DE 800 TITULOS  
EXPUESTOS

RENOVACION CONSTANTE

(DISCOS Y CASSETES)

C/ PRINCIPE 23 MANACOR

## TOT VIDEO

SISTEMAS VHS Y V. 2000  
SERVICIO A DOMICILIO

VENTA DE APARATOS DE VIDEO  
VENTA, CAMBIO Y ALQUILER DE  
PELICULAS

Avenida Salvador Juan, 77  
Teléfono 55 38 17 MANACOR

# Aquí, los deportes

## HANS LUTZ

### 5 VECES CAMPEON DEL MUNDO

«La táctica sin inteligencia no es suficiente»

Más de 300 ciclistas extranjeros se entrenan este mes en Mallorca

Fotos: Hnos. Forteza



A no ser por el tamaño de las manos, enormes manos de deportista, Hans Lutz pudiera parecer un profesor, un ejecutivo, un músico incluso. No aflora en él esta displicencia servil que caracteriza a tantos profesionales del deporte cuando la prensa se fija en ellos y les pide unas palabras. Tampoco tiene prisa: hoy "hizo" ciento noventa kilómetros en su bicicleta, y como si nada.

— ¿"Perlas y Cuevas" de Manacor...? Yo conozco a Miquel Mas, de Manacor: buen ciclista, Miquel Mas.

— ¿Cuándo le conoció usted, señor Lutz?

— En 1973, en San Sebastián. Le visito cada vez que estoy en Mallorca.

— ¿Viene usted con frecuencia?

— Desde 1970, una vez al año, en el mes de Marzo. Vengo para entrenarme, con otros ciclistas. Este mes habrá unos trescientos corredores extranjeros en Mallorca, entrenándose: alemanes, suizos, daneses, ingleses...

— ¿Dónde estuvo usted, hoy, primer día de primavera?

— En Artà, Alcudia, Pollensa, Lluc y La Calobra.

— ¿Todos los días es tan duro el entreno?

— No: la primera semana sólo corremos para habituarnos. Tres horas y media por la mañana y dos y media por la tarde. Luego, a partir de la segunda semana, los itinerarios son más duros, empezando con un mínimo de ciento cincuenta kilómetros al día.

— ¿Por qué escogen Mallorca?

— Por el clima. En Alemania no es posible "hacer carretera" en estos meses debido a la nieve y al frío.

— Usted es alemán de...

— De Böblingen, cerca de Stutgard. De Böblingen donde está la fábrica del "Mercedes Benz".

— ¿Y cómo teniendo a mano los "Mercedes" se dedica usted a la bicicleta?

— Con la bicicleta he sido campeón del mundo.

— Cuento, cuento...

— Con mi equipo, formado por cuatro hombres, hemos conquistado tres veces los campeonatos del mundo. Individualmente, también fui campeón en Montreal, el 74, y en la misma ciudad, el equipo volvió a conseguir el mismo palmarés en la Olimpiada del 76.

— Así que cinco veces campeón del mundo.

— Cinco veces, siempre "amateur".

— ¿Gana dinero con el ciclismo?

— En las competiciones, no, pero lo gano con mi tienda de bicicletas y eso me permite vivir y pasar un mes de vacaciones en Mallorca.

— ¿Una tienda especializada?

— ¿Y en Mallorca?

— Encontrar los hoteles de "Iberotel". Hace cuatro años que pasao un mes en Cala Millor, y ya no cambio. El "Flamenco", el "Sumba"... buenos hoteles. Una cocina excelente y un personal amable. Hoy mismo, después de 190 kilómetros... de lluvia, he llegado sucio y lleno de barro. Pues bien: no he tenido que entrar al hotel por la puerta de atrás, sino con toda normalidad. El personal lo comprende, lo entiende...

— ¿Qué desearía tener Hans Lutz que no tenga?

— Mejor temperamento para el sprint. Pero todo tiene sus compensaciones y otros condicionamientos positivos surgen allá donde hay que aminorar los negativos.

— Toda una lección, desde luego.

— Usted, señor Lutz, no sólo es un deportista...

— Siento cierta preocupación cultural. Mi madre es escultora. A mí me hubiera gustado tener su talento y saber esculpir la piedra y la madera, pero sólo se hacer los "cuadros" de las bicicletas. Pero si, no voy a negarlo, me interesa el arte, y visito las exposiciones, y jamás voy a París que no vaya al Louvre. También me gusta el ballet. En Stutgard hay una compañía que puede compararse a la del Bolsoi o a la de la Scala.

— ¿Qué considera usted como fundamental en un corredor ciclista?

— El sacrificio que suponen los entrenamientos, la capacidad de esforzarse hasta el límite a pesar de que uno se sienta agotado. Seguir siempre, aunque le duele la montaña.

— ¿Es usted de los que creen que no sólo la fuerza bruta potencia el deporte?

— Por supuesto que la inteligencia es básica para programar y organizarse. La táctica sin inteligencia no es suficiente: sin

ella todo falla en el momento de tomar decisiones, sin que quiera decir que la constitución física no sea indispensable: buen corazón y buenos pulmones.

— ¿Qué desearía tener Hans Lutz que no tenga?

— Mejor temperamento para el sprint. Pero todo tiene sus compensaciones y otros condicionamientos positivos surgen allá donde hay que aminorar los negativos.

— Toda una lección, desde luego.

H.H. Intérprete: RUDOLF METZLER



## HIPODROMO DE MANACOR



## GRANDES CARRERAS DE CABALLOS

### HIPICAS: PRONOSTICOS PARA ESTA TARDE

**3a. CARRERA**  
Eros Trello, Eleazar y Dijuni Mora parecen estar en buen momento de forma, por lo que la lucha debe estar entre ellos.

**4a. CARRERA**  
Entre Zaleski, Dani y Visir puede estar el futuro ganador.

**5a. CARRERA**  
Drives Twist tiene muchas posibilidades de

repetir victoria, siempre que la oposición de Darioca y Bella Ley no se lo impida.

**6a. CARRERA**  
La pugna debe estar entre Demetrius SF y Dinamic, con gran superioridad sobre sus rivales. Para el tercer puesto Argyle Power.

**7a. CARRERA**  
El pronóstico se decanta hacia Boga, Odin Mosebaek e Ideal Trevenn.

**8a. CARRERA**  
En la estelar, Fille de France aparece bien colocada, xque xunto con Jorim Assa y Haut Brion deben ocupar los primeros puestos.

**9a. CARRERA**  
Gran espectáculo reúne el driterium Jaime Mora cuyos firmes candidatos son Dinamique R y Zumbón Mora.

## ASI VA LA LIGA

C.D. MANACOR 2 PORTO CRISTO 0 (25-3-84)

ARBITRO: Sr. Blaya. Correcta actuación Amonestó a Iriarte y Macías.

C.D. MANACOR: Moltó; Mesquida, Salas, Pastor, Iriarte, Nadal, Bauzá, Loren, Nieto, Riera y Llull (Vera).

P. CRISTO.- Vives; Forteza, Capó, Piña, Cerdá (Barceló I), Macías, Caldentey, Bover, G. Juan (Mondejar), Mut y Andrés.

### GOLES

1-0. Minuto 41. Llull de potente chut.  
2-0. Minuto 61. Llull de nuevo, de cabeza bate por segunda vez a Vives.

Ante numeroso público que se dió cita en "Na Capellera" C.D. MANACOR y P. CRISTO defraudaron bastante en un partido que se esperaba con ansiedad por aquello de la rivalidad local y que además se vió deslucido por el fuerte viento durante toda la tarde.

La verdad es que el dominio fué total para los locales; prueba de ello son los diez saques de esquina a favor, mientras que el P. Cristo no generó ninguno.

En algunas fases del encuentro, éste se tornó aburrido dado los constantes desaciertos en uno y otro bando, con juego incontrolado y poca codicia entre los jugadores.

El Porto Cristo solo evidenció algún peligro en los minutos finales.

El partido se caracterizó por el juego insulso, deslucido, sin control y en ocasiones viril aunque sin mala intención.

En definitiva, victoria justa de los locales que le permite seguir ostentando el liderato, y un nuevo partido de rivalidad local que defraudó a propios y extraños.

PORTMANY 4 C.D. MANACOR 0

ARBITRO: Sr. Huedo. Auxiliado por Ruiz y Ariza. Pésimo. Amonestó a Salvador.

PORTMANY.- Vega; Josele, Salvador, Angel, Carri, Miguelín, Prous, Emilio, José, Miguelito y Aurelio.

C.D. MANACOR: Moltó; Mesquida, Salas, Pastor, Iriarte, Loren, (Alcover), Bauzá, R. Nadal (Munar), Riera, M.A. Nadal y Llull.

1-0. Min. 23. Miguelito de penalti.  
2-0. Min. 37. Miguelir.  
3-0. Min. 51. José.  
4-0. Min. 66. Miguelito.

Quizás sucedió en este partido lo mismo que en el de la primera vuelta. En el primero fué el mejor juego para los ibicencos y los goles para el Manacor. En el partido disputado en Ibiza el mejor juego fué para los visitantes y los goles para los locales. Buen debut del juvenil M.A. Nadal.

## FUTBOL FEMENINO

El 19 de Marzo se disputó en el Campo Municipal de Deportes un encuentro amistoso femenino proo-viaje de estudios, entre los colegios ES CANYAR y LA PUREZA. Finalizó el partido con empate a 1 gol.

El partido registró mucho ambiente, con infinidad de seguidores de ambos equipos animando sin parar.

Cabe citar a los preparadores de ambos cuadros, que fueron entre otros por LA PUREZA O. Riera (jugador del Badía) y por Es Canyar A. Pascual (guardameta del Badía) y O. Riera (Entrenador del P. Cristo Juvenil).

Jugaron por ambos equipos:  
ES CANYAR: M. Riera; Mayol, Galmés, Pont, Catalina, Cati, Encarna, Alex, Mesquida, Victoria y Llull (Ana, Guardiola, Juana, Vadell).

LA PUREZA: Lourdes; M. Font, J. María, Garau, Dani, M. Llodrá, Solano, Grimalt, Pilar, Jaume y Marise. (A. Fons, M. Llull, Genovart, Barbara).

Los goles fueron obra de Jaume en la primera parte por La Pureza y el empate de Es Canyar, de Vadell en la segunda. En los minutos finales Jaime de La Pureza falló un penalti.

Demostraron algunas el saber darle al balón aunque se hallan faltas de entreno.

Se las podría destacar a todas solo por el mero hecho de participar, pero entre ellas cabía citar a M. Riera, Catalina, Cati y Vadell por Es Canyar y a Lourdes, Solano, Pilar, Jaume y Genovart, por la Pureza.

MARTI RIERA

# ES BERENAR

ANTONI POU

## ABRIL

- 92 No vull dolç fret, ni calent, ni carn, ni peix de cap oasta; per berenar avui me basta pa amb oli i pebre coent.
- 93 Ahir fèrem bajocada, i a mi sa fava novella, passadeta per sa pella, per berenar molt m'agrada.
- 94 De tallades de cuixot, enmig de llesques de pa, creia-me que per berenar només en menja es qui pot.
- 95 Jo he pres per berenar una panadeta alisa, feta d'una pasta llisa sense llevat ni ensucrar.
- 96 M'agrada sa bajocada de faves es demati, i amb un all tallat molt fi en beren qualque vegada.
- 97 Es veïnats m'han duit aquí, (perque saben que m'agrada) un crespell i una panada des que varen beneir.
- 98 Això és panada molt fina plena de cara de moltó. /Quin berenar de senyor que ha duit se meva cosina/.
- 99 Per ciutat a ses panades
- dolces else solen fer i solen llevar molt bé ets ossos de ses tallades.
- 100 Avui bajoques de fava sense cap fil i es bessó, com que era tan petitó, dins es plat no s'hi trobava.
- 101 He menjat un doblegat, un peix crespell i un flaó, i tot era molt millor que es que ferem l'any passat
- 102 De sa pasta de panada rustilles me varen fer i segur que esperaré que sequin una mesada.
- 103 Perquè estava maretjat ahir jo no vaig sopar, i avui es meu berenar ha estat pa amb oli torrat.
- 104 He fet un berenar nou: una carxofa esporgada, en llenques primes tallada, frita rebossada amb ou.
- 105 Com que avui tenc un dinar de primera comunió un café en llet petitó m'ha bastat per berenar.
- 106 Xocolata i ensaimades tenia per berenar i m'estimat més pegar a sa coca amb arengades.

# SON MACIÀ

(Corresponsalia).- El pueblo de Son Macià podría en breve verse representado a través de su propia Asociación de Vecinos, si los proyectos que se vienen gestando desde semanas atrás consiguen el apoyo del vecindario y el posterior refrendo legal.

Esta A.A.V.V. de Son Macià, cuyos estatutos definitivos serán presentados al público en fecha próxima, pretende, nos dicen, que todas y cada una de las familias que componen el pueblo, sin excepciones, pueda sentirse representada en la Junta Directiva. Nos consta también que los representantes de las "fuerzas vivas" de Son Macià están trabajando en el proyecto, en paz y concordia como debe ser, y hasta algún optimista se atreve a pronosticar si, vistas y oídas las buenas voluntades de ambas partes, podría considerarse ya un hecho inminente la reconciliación, el imposible abrazo de hermanos entre "uno" y "otro" Son Macià.

Aplaudimos la idea, si señor. Y ni que decir tiene que la apoyamos sin reserva alguna. En pleno 1984, no sabemos exactamente que ventajas puede reportar a Son Macià el disponer de A.A.V.V., de todos modos, si efectivamente se consiguiera a través suyo volver a tener el pueblo unido y enterrar de una vez por todas el hacha de guerra, la Asociación de Vecinos de Son Macià vería más que justificada su existencia.

Aunque sólo fuera por este motivo.

# Bloc de notes

## FARMACIAS

Viernes, 30 - MESTRE - Mn. Alcover.  
Sábado, 31 - PEREZ - Nueva.  
Domingo 1 Abril - PLANAS - Abrevadero.  
Lunes 2, L. LADARIA - Franco.  
Martes 3 - SERVERA - Sa Bassa.  
Miércoles 4 - MUNTANER - Sal. Juan.  
Jueves 5 - P. LADARIA - Bosch.  
Viernes 6 - LLULL - A. Maura.  
Sábado 7 - LLODRA - J. Segura.  
Domingo 8 - MESTRE - Mn. Alcover.  
Lunes 9 - PEREZ - Nueva.  
Martes 10 - PLANAS - Abrevadero.  
Miércoles 11 - L. LADARIA - Franco.  
Jueves 12 - SERVERA - Sa Bassa.

## TABACO

Domingo 1 Abril - Expendeduría no. 6. Ad. 4 Setiembre.  
Domingo 8 - Expendeduría no. 7. Pl. San Jaime.

## GASOLINA

TURNOS DOMINICALES DE ABRIL (De 6 mañana a 10 noche).  
PALMA - C/ Aragón (Es Rafal)  
PALMA - Avda. Son Serra, (Policlínica).  
PALMA - C/ Tramuntana, (Can Pastilla).  
PALMA - Ctra. Palma a Valldemossa.  
C'AN PICAFORT - Ctra. Artá a Pto. Alcudia, Km. 22.  
FELANITX - Ctra. Palma a Felanitx.  
CALA RATJADA - Avda. Leonor Servera.  
CALVIA - Ctra. 719, Km 8.  
VILLAFRANCA - Ctra. Palma a Manacor, km 37.  
INCA - Ctra. Lluch, esquina Selva.  
SANCELLAS - Ctra. Santa Maria a Sancellas, Km 9,2.  
ANTE LA PROXIMIDAD DE SEMANA SANTA CABE RECORDAR LOS

## SERVICIOS DE GASOLINERAS EN DIAS FESTIVOS (NO DOMINGOS).

Todos los días festivos del año, las EE.SS. permanecerán abiertas al público, de las 8 horas a las 14 horas, cubriendo las demás horas del día, las de turno dominical. Se exceptúan los SABADOS FESTIVOS, en los cuales, todas las EE.SS. permanecerán abiertas al público de 6 a 22 horas.

## TURNOS NOCTURNOS DURANTE TODO EL AÑO (De 10 noche a 6 mañana).

MANACOR - Avinguda Joan Miró (Estación de Servicio Febrer).  
PALMA - C/ Eusebio Estada, no. 64.  
PALMA - C/ Juan Miro s/n (Porto Pi - Marivent).  
PALMA - C/ Aragón, s/n - (Es Rafal).  
INCA - C/ General Luque, s/n.

## HORARIO DE MISAS

### SABADOS Y VISPERS DE FIESTA:

- 6 tarde: San José.  
- 7 tarde: Cristo Rey - San Pablo.  
- 8 tarde: Dominicos.  
- 8:30 tarde: Los Dolores.  
- 9 noche: Cristo Rey.

### DOMINGOS Y FESTIVOS:

- 8 mañana: Los Dolores.  
- 8:30: Cristo Rey - Fartáritx.  
- 9: Es Serralt.  
- 9:30: Dominicos - Centro Asistencial  
- 10: Los Dolores.  
- 10:30: Dominicos.  
- 11: Los Dolores - San Pablo.  
- 11:30: Cristo Rey.  
- 12: Los Dolores.  
- 12:30: Dominicos.  
- 6 tarde: San José - Benedictinas.  
- 7: Cristo Rey - San Pablo.  
- 8: Dominicos.  
- 8:30: Los Dolores.  
- 9 noche: Cristo Rey.

# PASATIEMPOS

GRUP TRES

## ¿COMO ESTA USTED DE CULTURA CALLEJERA?

- 1.- "Volveré y si no vuelvo, mirad todas las noches la punta del campanario y ella os señalará el lucero donde yo estaré mirando este pueblo valiente". Esta frase la pronunció al irse un curioso personaje que tuvo un destacado papel en un determinado momento de nuestra pequeña historia local. ¿Quién fué?  
- El Conde Rossi.  
- Miguel de Unamuno.  
- Conde de Romanones.
- 2.- ¿Quién es el autor del libro "El sacerdote y la familia"?  
- Francisco Ferrari Billoch.  
- Mn. Antoni Truyols Pont.  
- Gabriel Fuster Forteza.
- 3.- ¿Qué cantante actuó el sábado 19 de noviembre de 1983 en el polideportivo Bernat Costa delante de 1200 personas procedentes de todos los puntos de la isla?  
- Alaska  
- Mecano.  
- Video.

- 4.- El actual presidente de Nuevas Generaciones de Alianza Popular es Fernando Hernández, el tercero en 10 meses. ¿Sabría decirnos quien fué el primer presidente que tuvo el grupo de los jóvenes conservadores?  
- Gaspar Morey.  
- Sebastián Codina.  
- Carlos Frau.
- 5.- "Chico con personalidad" fué la canción de un grupo manacorense que más se escuchó en todo el verano del 83. ¿Qué grupo la interpretaba?  
- Toncarpop.  
- The Rats.  
- Peppone.
- 6.- En julio de 1983 Miguel Llull Vallespir fué nombrado...  
- Director General de Deportes.  
- Director General de Transportes  
- Director General de Cultura.
- 7.- ¿Qué líder político hizo un mitín el 26 de abril de 1983 en el Molí d'en Sopa en plenas elecciones municipales?

- Manuel Fraga.
  - Felipe González.
  - Santiago Carrillo.
- 8.- Por votación de los lectores de "Perlas y Cuevas", el 6 de abril de 1983 fué elegido ante notario el mejor político manacorí de la democracia 1979-83. ¿En quién recayó la designación?  
- Antonio Sureda.  
- Sebastián Riera.  
- Pedro Gonzalo
  - 9.- El viernes 29 de abril de 1983, en la Casa de Cultura "Sa Nostra" hubo un relevante acontecimiento político. ¿Sabría decirnos que fué?  
- Una conferencia de un líder nacional en apoyo de una candidatura concreta.  
- Una mesa redonda entre los siete cabezas de lista de las elecciones municipales del 8 de mayo.  
- La presentación oficial de una candidatura.
  - 10.- Manacor en 1983 fué noticia por muchos motivos, pero también por...  
- Ganar muchos millones en la lotería.  
- Por arreglar todas las calles.  
- Por declarar que la imagen de Jesús que preside el salón municipal es "anticonstitucional y antipopular".

## SOLUCIONES

a "Como está usted de cultura callejera":

- 1.- Conde Rossi.
- 2.- Mn. Antoni Truyols Pont.
- 3.- Alaska.
- 4.- Sebastián Codina.
- 5.- Peppone.
- 6.- Director General de Transportes.
- 7.- Manuel Fraga.
- 8.- Pedro Gonzalo.
- 9.- Una mesa redonda entre los siete cabezas de lista de las elecciones municipales del 8 de mayo.
- 10.- Ganar muchos millones en la lotería.

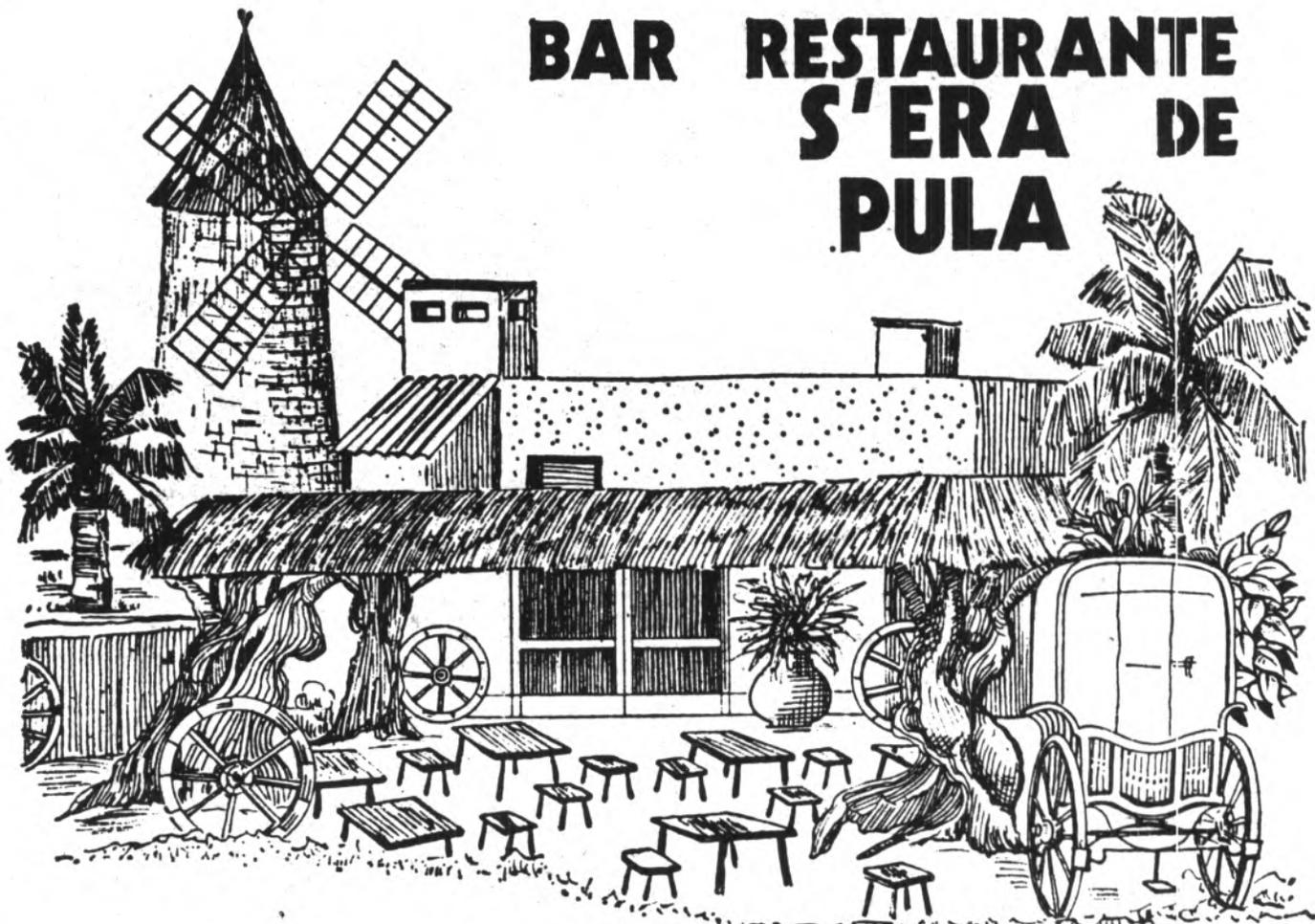
# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.  
TELEFONO: 55.11.18  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, Lorenzo Gibanel ("Gilo"), José M. Salom Sancho, Joan Bonet Nadal, Juan Carlos Gomis, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miquel Bota Totxo, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Nascarcó Pasarius, Perico Pomar, Alfonso Puerto ("Anfós"), Martí Riera, Felipe Pou Catalá, Mañuel Picó, Lorenzo Femenías Binimelis, José M. Fuster Perelló, Gaspar Fuster Veny, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafi Guiscafré. Gabriel Genovart.  
FOTOGRAFOS: José Luis, Miguel Sureda, Jaime Durán, Xavier Sansó. Hnos. Forteza y A Moreiro  
PUBLICIDAD: Vicenté Castro Tel. 55 30 95.  
IMPRESA: Talleres Atlante, calle San Felio, 17. Palma.  
DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).  
PRECIO: 50 pesetas. Suscripción: 1.200 pts. año.

CAFETERIA  
PIZZERIA  
CALA MILLOR

LEMAN

*Habiendo finalizado  
las vacaciones  
abre otra vez  
sus puertas  
a clientes y amigos*



## **BAR RESTAURANTE S'ERA DE PULA**

**Ctra. Son Servera - Cala Ratjada y Cuevas Artá - Tel. 56 79 40**

## **Restaurante - Club PORT VERD**

**DE NUEVO ABIERTO CON ENRIQUE B. MATEOS (MAITRE) Y LUIS MARTINEZ (CHEF)**

**COCINA FRANCESA, VASCA Y MALLORQUINA**

**PISCINA-TERRAZA SOBRE EL MAR**



**A PARTIR DEL 7 DE ABRIL  
MUSICA EN VIVO  
todos los  
FINES DE SEMANA  
con JUAN FONS, al piano,  
y SERAFIN NEBOT  
al violín y saxofón**

**URBANIZACION PORT VERD**

**Reserva de mesas, Tel: 56 77 21**